

A R

International US & possessions

Including micro-exhibits of
Philippines
Canal Zone
Hawaii

I suggest reading the A R book (<http://www.rfrajola.com/dh2019/1ar.pdf>) first, for a general description of worldwide A R.

The other exhibits, mini- & micro-, are also downloadable from Richard Frajola's exhibit site, <http://www.rfrajola.com/exhibits.htm>

Higher resolution pdfs are possible but require a DVD; please contact me if interested.

Comments, suggestions, contributions welcomed.

This is **version 1.1** of international U S, an update of the international U S exhibit, now including a few possessions. Puerto Rico will be done later (maybe); Danish West Indies is included in the Generalized Scandinavia exhibit. The domestic U S exhibit has also been updated, but is a separate file.

Among the improvements to this exhibit were Barry Jablon's pre-U P U A R cover (the fifth), a lot more A R cards, including some weird ones returned by air, a second A R card for an international insured (not registered) item, many more A R covers (especially airmail), an international money package,

The images for the incoming réclamation forms are now visible (no one seems to have commented on this), and the numerous typos and errors have been replaced by better ones. Comments were gratefully received from Tony Wawrukiewicz.

The Hawaii micro-exhibit shows the thus far unique Hawaiian A R form. A pre-G P U Spanish colonial period Philippines A R cover is courtesy of Geoff Lewis, RDP. George Campbell kindly supplied several images for the Canal Zone micro-exhibit; one appears here, but others may appear in the future, as I expand the scope.

David Handelman
rochelle2@sympatico.ca

April 2020

Version 1.2 (June 2023) A number of covering envelopes have been added, courtesy of Les Lanphear, and generally, many more covers are included. Domestic A R (R R R) can be found at <http://www.rfrajola.com/DH2019/3ar.pdf>

United States (international) AR service

FOUNDING member of the G P U / U P U, it established compulsory *return receipt* (the U S term for A R) service on registered domestic mail in 1863. The only evidence we have for pre-U P U international A R service comes from a postal treaty (effective 1868–69) with the North German Postal Union (N G U), which also seems to apply to Switzerland.

U S A R service became a free option on registered mail with the N G U and Switzerland; it remained such when the G P U was formed (with A R becoming available between the founding 21 members), and when the Treaty of Bern applied, requiring A R service to be offered between all U P U-members. It remained free until 1925, and the U S is one of very few to have had free A R service.

It also became available on non-registered international parcel post between some countries in the 1920s, but no examples have been seen of this use (although two corresponding A R cards are known).

- A R forms are pink sheets to be returned under cover
- A R covering envelopes are legal size envelopes
- when applicable, payment of A R fee in stamps is on the registered/insured item, not on the form or card

For the purposes of the U S (only), A R refers to the *international* service, while R R R (return receipt requested) refers to *domestic* service.

I would like to thank [Les Lanphear](#) for numerous images (noted as *LL*), especially of very early A R covering envelopes, from his penalty envelope collection.

Basic US rates

dates →	63/7/1	69/1/1	74/1/1	75/7/1	83/10/1	85/7/1	93/1/1	09/11/1
domestic first class*	3/h	→	→	→	2/h	2	→	→
reg'n (domestic)	20	15	8	10	→	→	8	10
R R R fee	C	→	→	→	→	→	→	→
restricted delivery	?	?	?	?	FO	→	→	→
showing address	NA	→	→	→	→	→	→	→
int'l first class* **	var	var	var	5/h	→	→	→	3/ + 2
reg'n (international)	var	var	var	10	→	→	8	10
A R fee	NA	NA/FO	FO	→	→	→	→	→

	10/7/11	17/11/2	19/7/1	25/4/15	32/7/6	44/3/26
domestic first class*	2	3	2	→	3	→
reg'n (domestic)	10	→	→	15	→	20
R R R fee	FO	→	→	3	→	4
restricted delivery	FO	→	→	→	10***	20
showing address	NA	→	→	→	20***	27
int'l first class* **	3/ + 2	→	→	→	→	→
reg'n (international)	10	→	→	15****	→	20****
A R fee	FO	→	→	5	→	→

Rates mostly compiled from [WB] & [BW]; some errors from there have been corrected, and undoubtedly some have been introduced. Dating system is year/month/day. All rates are in cents (¢). Airmail, drop, printed matter, extra indemnity, special delivery, after-the-fact, card returned by air, . . . not included.

* /h per half ounce; otherwise per ounce in the domestic and international rows. Registration and R R R / A R fees are flat (independent of weight).

** 3/ + 2 is 3¢ per ounce plus 2¢, that is, 5¢ for the first ounce and 3¢ for each additional—this is the U P U rate; many countries (such as those in the Postal Union of the Americas and Spain, PUAS) had treaties with the US, resulting in domestic rate to them.

***Restricted delivery changed from free option to 10¢, 9 July 1934; showing address became available (20¢) on 18 March 1931; both required R R R.

****International registration became 15¢ on 1 December 1925, about six months after

the corresponding rate change for domestic registration. This happened again when the domestic registration increased to 20¢ on 26 March 1944, but this increase only occurred for international registration on 1 February 1945.

C = compulsory, but no extra charge; NA = service not available; var = depends on destination; FO = free option on registered mail, & on insured from 1913.

International AR service

A R timeline

1868–69

Treaty with N G U; bilingual English-German A R forms to be used by all participants; A R is a free option from the U S; sender is to endorse the envelope *return receipt demanded*; eventually replaced by *return receipt requested*, but many other terms are used

1875

Treaty of Bern; G P U formed; mutual A R service with all the founding members (in addition to any covered by treaty); A R still a free option

1 April 1879

From this date on, all entities, as they join the U P U, are to offer A R service with all other U P U members

late 1914

Domestic U S R R R cards may be used to Canada, under some circumstances

circa 1922

A R forms replaced by A R cards, although the former can still be used

early 1920s

Insured parcels can be sent outside North America with A R to some places; no examples have been seen, although two corresponding A R cards exist

1925

A R becomes chargeable (5¢); the precise date, although given in various sources, is unclear, because there seems to have been confusion among postal clerks (as exemplified by covers in the exhibit)

late 1930s–early 1940s

Return of A R cards by air becomes possible, with payment of air mail rate (to destination of registered letter) on the card

Notes & Observations

- Just as (domestic) R R R service is extremely popular in the U S, so is its international A R service; for most periods, it is the country for which international A R material is the most commonly seen.
- Normally senders would endorse the registered item with any of return receipt *demanded/wanted/desired/required/requested*, the last one becoming more or less standard by the 1920s. On arrival at the port of exit from the U S (typically New York), covers were to be handstamped A R (if they weren't already), although this did not always occur.



U S A R handstamp, one of many different styles. Wood with rubber stamp. At 120%.

International US AR: exhibit synopsis

THE US initiated domestic RRR service in 1863, and before 1874, had negotiated treaties with Germany and Switzerland for AR service between them. As a founding member of the UPU, the US was required to offer AR service within the initial UPU membership (1875), and from 1879, it was required to be available to all current UPU members. The earliest known international AR item to or from the US in the UPU period is an 1882 German AR form (shown here).

We begin with AR forms and covering envelopes, then AR cards, the early AR covers, with many destinations shown. Then the section showing combination of early airmail with AR, for which calculating the rates becomes a nightmare. Then, as with the domestic section, we have weird combinations: returned for fraudulent activities, postage due AR (much shorter than the domestic section), and two of the four known international wreck AR covers (the other two are not US-related). We conclude with the one known US international inquiry form.

International AR service was available (as a free option on registered mail) from at least as early as 1869; but in the UPU period, the earliest incoming item in the is dated 1882, and the earliest outgoing is 1883. In 1892, the Treaty of Vienna required that AR forms be prepared in the country of *destination* (as opposed to what it had been, the origin). This changed the way things were done. It was reversed by the Treaty of Washington. We present examples to illustrate the consequences of these treaties, and in fact, they give direction to the study of early AR.

Around 1923 (a year later than most other countries), the US replaced AR forms by AR cards. It was one of a minority of countries that normally had no stamps on either its AR forms or its AR cards (exceptions arose for the later cards they were returned by air or were after-the-fact). In 1925, a fee of 5¢ was initiated for AR service (RRR was 3¢); this caused confusion for some months. There were no extra services, such as restricted delivery (or showing address), available on international AR covers, but this didn't stop senders from so endorsing the covers.

Organization of the international section: Forms & covering envelopes. We begin with an 1874 German AR form to the US, one of four known pre-GPU/UPU incoming AR forms to the US (all from Germany) and the discovery example; no outgoing forms are known. This is followed by the earliest incoming AR form in the GPU/UPU period (1878), also from Germany. It shows payment of the AR fee on the form, which was typical of most countries in that period. This is followed by an 1892 (pre-Vienna) improper use of a domestic RRR card returned from Mexico. There are several important pre-Vienna items courtesy of Les Lanphear, including the earliest US AR form and the earliest US AR covering envelope, and an 1880 inquiry noting that an AR form had not been returned from Montreal.

When the Treaty of Vienna applies (1892), we see US AR forms prepared for incoming registered letters and foreign AR forms returned to the US (in foreign covering envelopes) for registered letters from the US. In particular, the form and covering envelope combination is difficult to find, but we show one. Then one of the half dozen or so US AR forms for a registered cover to Canada in the Vienna period suggesting that there was an agreement between Canada and the US to reverse the Vienna rules for mail between them.

The Treaty of Washington (1899) altered procedures, and we show a German AR form returned in a US covering envelope. From 1899, if an AR form accompanying a registered letter were lost or damaged, the destination office was required to make up a **replacement**. Examples are rare, but we have one, a Chilean AR form, for a registered letter from the US to Chile (1903).

Three AR forms in the 1910s are known with watermarks; we show two, for a registered letter to China mailed from the Panama-Pacific Exposition, and a form with its original registered cover, that was held by the British for three years. Finally, in this section a last year of use AR form, considerably smaller than its predecessors.

Then we present many pages of **AR cards**, beginning with a very early (April 1923) example returned from Poland with Polish stamps erroneously applied, paying the Polish AR fee (in Poland, and most other countries at this time, the AR fee was paid on the card). We show examples to China, Guatemala, St Helena, Vatican City, Laurenço Marques, and Tuva.

Domestic R R R cards were permitted for use (but seldom seen) on registered letters to Canada (with some conditions), and we show several examples. Then we show unauthorized uses of domestic R R R cards to Newfoundland and New Zealand, and a particularly weird one returned from the Netherlands, with a stamp applied unnecessarily.

U S A R cards returned by airmail are rare. We show two examples, violating the rules (by having stamps applied to pay the air mail fee), and a couple of others, which have weirdness indices of 10.

The two known U S examples of an *international A R card on an insured parcel* (rather than a registered item) are shown.

A R covers Four pre-U P U U S A R covers are known (possible only to Germany or Switzerland); we present the 1871 example; this possibility was previously unreported. Barry Jablon has kindly contributed images of his 1869–70 example. Four or five A R covers from the US are known in 1883 (the earliest in the U P U period), and we show two of them. The earliest known A R cover to the US is also in 1883, and is remarkable in other respects (addressed to a prisoner at Fort Leavenworth who escaped and the cover returned to sender). Still in the pre-Vienna period, we have A R covers to Denmark, Paris, and the earliest non-Hechler A R cover to Canada (from anywhere).

In the Vienna period (1892–98), we have an A R cover to Guernsey, the earliest A R cover to the British Isles; also to Netherlands and Finland. The treatment of A R changed in this period; the A R fee now had to be prepaid on the cover (formerly, from the German states, the A R fee would have been paid on the form, as on the 1878 example). We also have a transiting example, Nicaragua to Mexico, via the exchange point at Eagle Pass (T X) with its scarce registration etiquette.

In 1899 (Treaty of Washington and beyond), the rules changed again. An A R cover to Hungary, and a very heavy (octodectuple rate) to Australia are shown. The only example I know of for printed matter with R R R next appears, followed by a remailed cover, originally domestic, then remailed to UK. An unusual official A R cover to Canada (postage paying only the registration fee) exemplifies a Canada-U S treaty matter governing free mail. A couple of other treaty rates covers are shown, to Mexico, and a much travelled cover to a dead Canadian soldier in UK.

We also see A R cover from New York to Samara (Russia) arriving during the October (1917) revolution, eventually returned to sender.

A run-down A R cover from the American office in Shanghai, transitting New York, to UK is exhibited. Among other things, the British endorsement on reverse shows that the accompanying A R form went missing and so a replacement would have to have been prepared.

When A R became chargeable (April 1925), there was confusion among clerks, and we show examples in August–October, the first with correct postage, the other three missing various fees (including A R).

Then there are several A R covers to Africa (one via South America!).

A R with airmail We show a few early airmail & R R R combinations, including to French West Africa (1927). In 1939, transatlantic airmail became an expensive option, and a several examples are shown.

Postage due A R One shortpaid, one incoming from Mexico during their civil war, during the brief period when the US did not recognize the validity of any Mexican stamps, and a more or less normal due cover charged for poste restante in China.

Wreck A R One of the two known U S-involved wrecked international A R covers is presented; to England in 1917, recovered from a torpedoed steamer.

Inquiry The one known international inquiry form from the U S (1914) appears. The weird provisional inquiry with two 1900 German A R forms concludes the exhibit.

AR forms & covering envelopes

Earliest AR form to US. An 1868 treaty, effective 1869, between the US and North German Union implemented AR service and required bilingual (German-English) AR forms. Somewhat primitive English on this form. No pre-UPU US international AR forms are known.

Ar. 206

Des Adressaten
The receiver's

Stand
quality

Name
name

Wohnort
residence

Mr. M. Moose Virginia City Nev.

Ich Unterschriftener habe richtig erhalten:
I the undersigned do hereby certify, to have duly received

durch die Post-Anstalt zu
by the post-office at Virginia City

eine recommandirte Sendung
a registered article

aus
postet ad Cannstatt

von
from Gerichlaamt

den
the 8 of July 1873

Solligen nach dem Aufgaborte des Briefes zurücksenden.
To be sent back to the despatching office after being subscribed.

German AR form, Cannstatt (now part of Stuttgart in Württemberg) to Virginia City (NV), 1873. Properly signed; addressed to Mr M Moose, but signed M Moost. Although there are US marks on reverse, form likely returned under cover. Via Bremen and New York (red double circle registered handstamp on reverse). Germany did charge a fee for AR, but evidently it was applied to the registered letter at this time.

Incoming A R form to the U S in the pre-U P U period

Four examples reported of A R forms to the U S in the pre-U P U period. Similar, but not identical, to the 1873 example.

1874 27 35 36.

Nr. 91.

Des Adressaten
The receiver's

Stand quality *Mr. Albert F. Heus* Name *Altoona (Pa)* Wohnort residence

Ich Eidesunterschiedener habe richtig erhalten:
I the undersigned do hereby certify, to have duly received
durch die Post-Anstalt zu *Altoona (Pa)*
by the post-office at
eine recommandirte Sendung
a registered article
aus *Cannstatt*
posted at
von *V. Gerichtsnotar*
from
den 29^{ten} December 1874
the of 187

A. F. Heus

ALTOONA
JAN.
21
A.

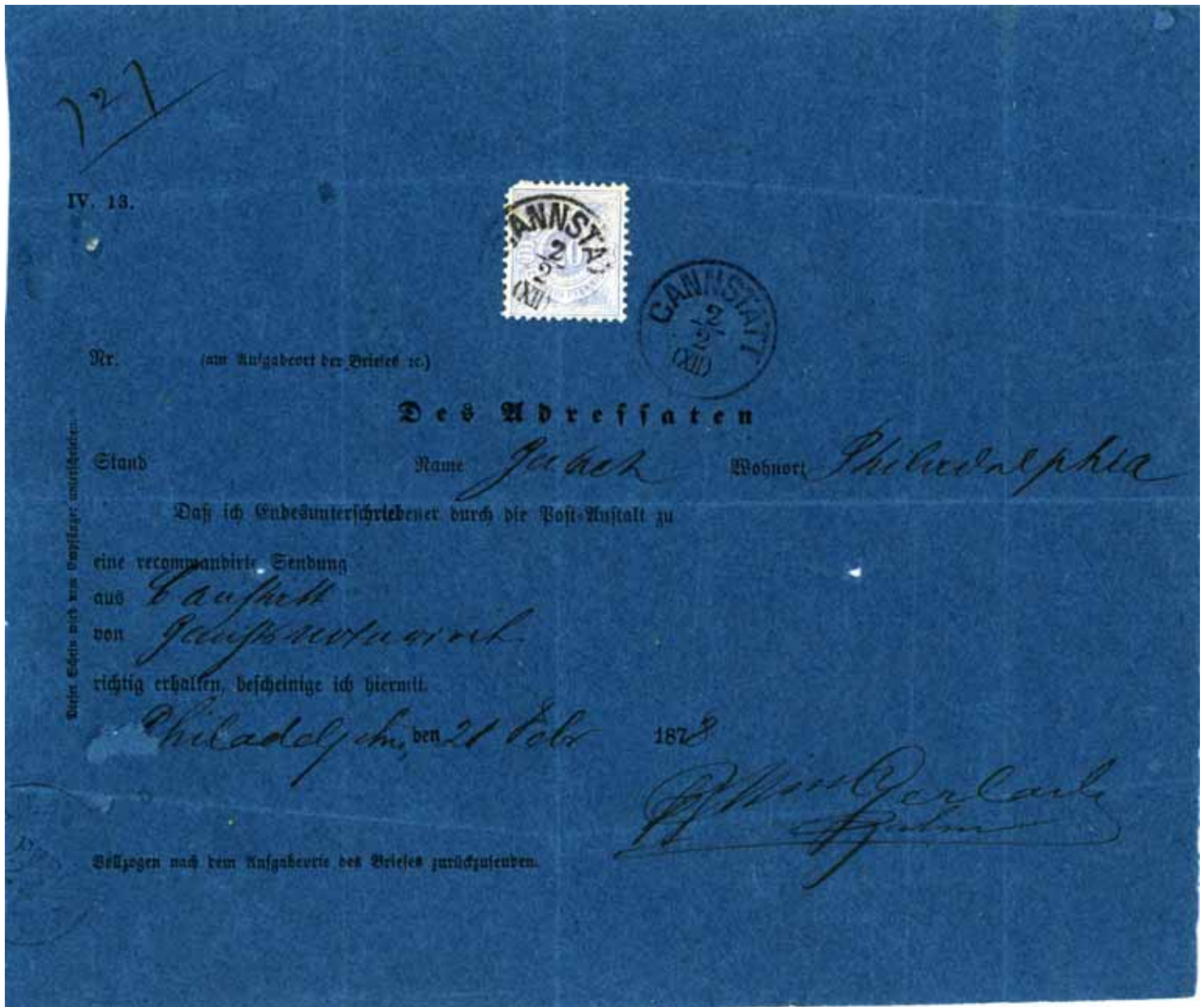
Vollzogen nach dem Aufgaborte des Briefes zurückzusenden.
To be sent back to the despatching office after being subscribed.

A. 109.

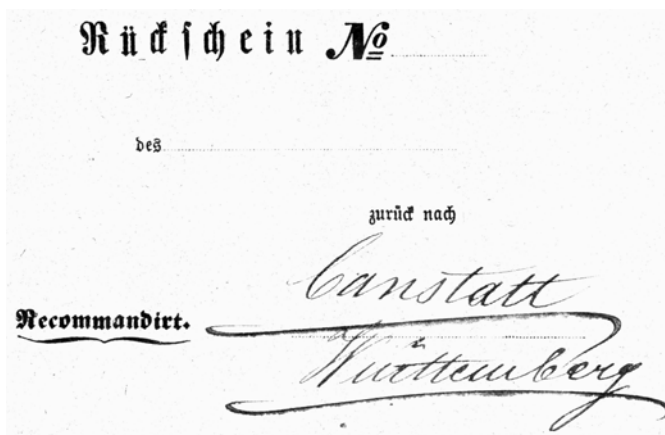
German A R form, Cannstatt to Altoona (PA), 1874. Properly signed. This and the previous form were bilingual (although sesquilingual is more accurate), in accordance with the 1868 treaty between the U S and German states.

Incoming A R form in U P U period

Earliest recorded to the US in the U P U period. Also from Cannstatt, this time with unilingual German A R form (intended for German-speaking countries; known used domestically and to Switzerland); possibly returned as folded letter sheet.



German A R form, Cannstatt to Philadelphia, 1878. Properly signed. German A R fee paid by 20 Pf stamp.



← On reverse, manipulated to remove the blue background.

US AR form

(4071.)

U. S. Post Office Department.

Stamp of the Dispatching Exchange Office.
Timbre du bureau d'échange expéditeur.
Stempel der absendenden Auswechselungs-Postanstalt.

REGISTERED
SEP 3 1882
NEW YORK P. O.

RETURN RECEIPT.
AVIS DE RÉCEPTION.
RÜCKSCHEIN.

I, the undersigned, do hereby certify that I have duly received from
the Post Office at _____

Moi, soussigné, je déclare avoir reçu du bureau de _____

Ich Endesunterschiebener habe richtig erhalten: durch die Post-
Anstalt zu Leipzig

a registered article addressed to _____
un envoi recommandé à l'adresse de _____
eine Einschreibsendung an _____

Name } J. Schiefke
Le nom }
Name }
Residence } Leipzig
Résidence }
Wohnort }
Posted at } Leipzig
Mis à la poste }
Aufgegeben an }
By } J. V. Painter
Par }
Von } 19. Sept. 1882

The } 19. Sept. 1882
Le }
Den } H. & G. Schiesche
Clara Schiesche

This receipt to be signed by the receiver.
Cet avis devrait être signé par la personne qui reçoit l'envoi.
Dieser Schein wird vom Empfänger unterschrieben.

Returned under registration to the dispatching exchange office, after having been
signed by the receiver. Should the registered article not be delivered, this receipt should be returned
as directed, with the cause of non-delivery noted thereon.

NOTA.—Cet avis, signé par le destinataire, devrait être renvoyé au bureau d'échange expéditeur.
Dans le cas où l'envoi recommandé n'aurait pas été livré, l'avis devrait être néanmoins renvoyé,
en y constatant la cause de non-livraison.

ANMERKUNG.—Mit der Unterschrift des Empfängers versehen an die absendende Auswechselungs-
Postanstalt zurückzusenden. Sollte die Einschreibsendung nicht abgeliefert worden sein, so wird
dieser Schein dennoch auf dieselbe Weise zurückgesandt und muss die Ursache der Nichtabgabe dabei
bemerkbar sein.

ELECTRO'S.

Leipz. Bureau G. Schiefke
Leipzig
1909
Painter

Leipzig—New York, 1882. US AR form, originally accompanying a registered letter from Cleveland to Germany (form prepared at port of exit, New York), now returned (under cover) signed, to sender of registered letter. *Earliest known US AR form.*

Post Office Department.
POST OFFICE AT CLEVELAND, OHIO.
OFFICIAL BUSINESS.

REGISTERED

J. V. Painter

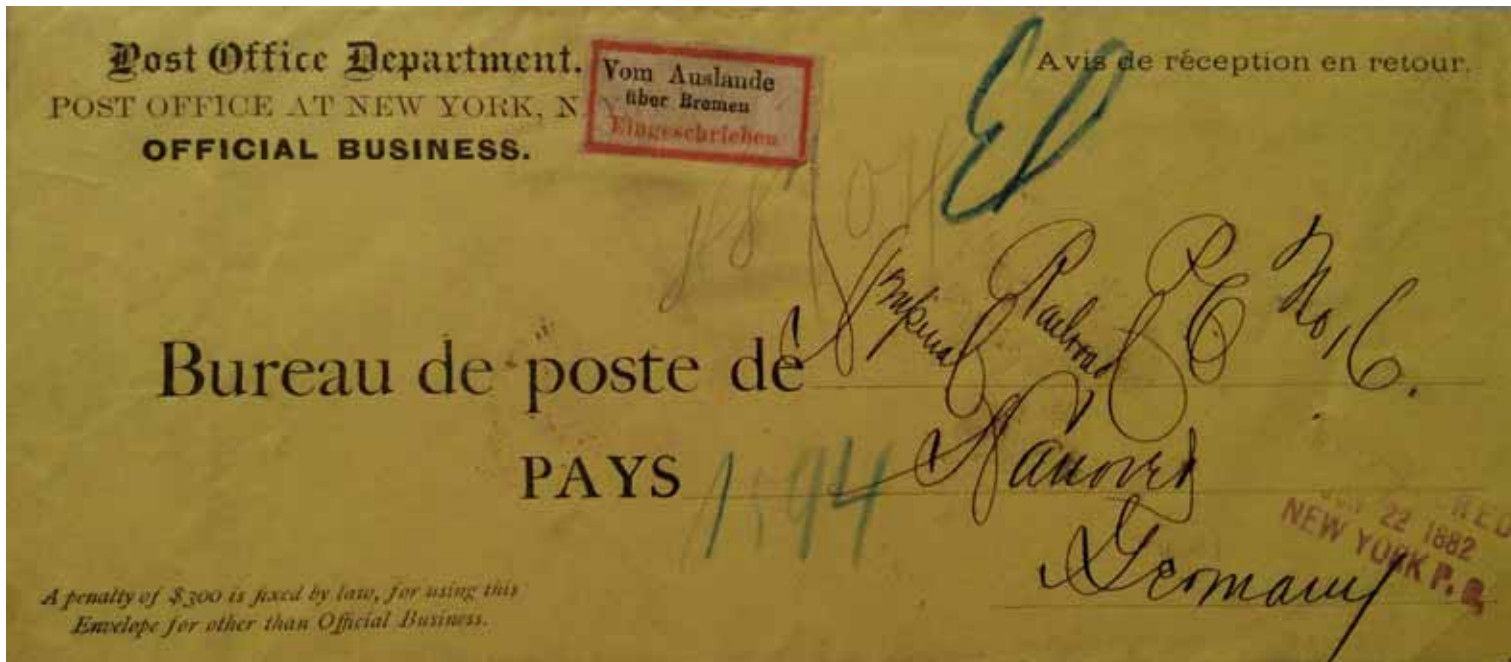
city

A penalty of \$100 is fixed by law, for using this
Envelope for other than Official Business.

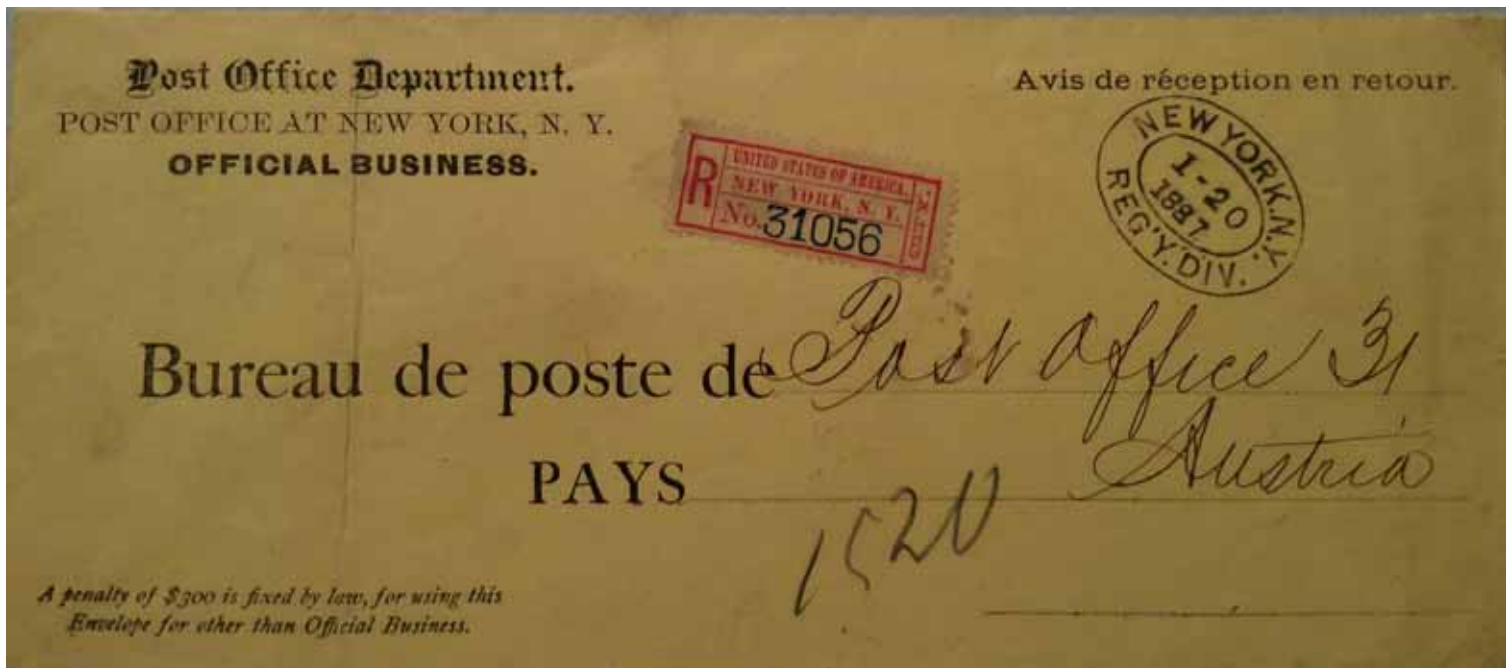
A R forms were returned to the post office of origin, in this case, Cleveland. From there, the form was put in a penalty cover addressed to the sender.

Courtesy of Les Lanphear (LL)

Covering envelopes for A R form



New York—Imperial Railroad PO No 6, Hanover (Germany), 1882. Contained a signed German A R form back to the sender of a registered letter from Germany to U.S. Printed **Avis de réception en retour**. *Earliest known U S A R covering envelope.*



New York—Austria, 1887. Contained a signed Austrian A R form. Apparently the same printing as above.

Domestic R R R card returned to sender abroad

For a domestic registered letter mailed from Portland (Maine) to Gloucester (Massachussetts). The sender knew he would be in Fort de France, Martinique.

When the registered letter or parcel accompanying this card is delivered to the Postmaster will require signature on the receipt on the other side, also on his record of registered deliveries, and mail the card without cover or additional postage. A penalty of \$1.00 is now for using this card for other than official business.

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

RETURN TO:

Name of Sender Geo Joyce

Street and Number, }
or Post Office Box. }
Post Office at Fort de France
County of _____ State of Martinique

Post Office at _____
and date of delivery NOV 27 8 AM 1888

US domestic R R R card returned to sender in Martinique, 1888. Properly signed.

REGISTRY RETURN RECEIPT sent Nov 24, 1888

Reg. No. 1614 from Post Office at Portland Me

* Reg. Letter }
Reg. Parcel } Addressed to Mrs Prior
Gloucester Mass

After obtaining receipt below, the Postmaster will mail this Card, without cover and without postage, to address on the other side.

RECEIVED THE ABOVE DESCRIBED REGISTERED { *LETTER.
(ADDRESS' NAME ON OTHER SIDE.) { PARCEL

Sign on dotted lines to the right.

When delivery is made to other than addressee, the names of both addressee and recipient must appear.

* Erase letter or parcel according to which is sent.

Improper use of domestic R R R card for international A R

Use of domestic cards for international A R was expressly forbidden, with the exception of mail to Canada, and the latter only permitted from 1915.

REGISTRY RETURN RECEIPT sent Apr 7 1892

Reg. No. 2 from Post Office at Orcutt

Reg. Parcel Addressed to Gustave Scheibe Box 344
Mexico City

After obtaining receipt below, the Postmaster will mail this Card, without cover and without postage, to address on the other side.

RECEIVED THE ABOVE DESCRIBED REGISTERED LETTER PARCEL.

(SENDER'S NAME ON OTHER SIDE)

Sign on dotted lines to the right.

When delivery is made to other than addressee, the name of both addressee and recipient must appear.

* Envelope letter or parcel according to which is sent.

U S domestic R R R card used for a registered letter to Mexico, April 1892. Mailed from Orcutt (CA), a small town (unincorporated to this day) in San Diego County. Mexico City C (certificado) registration rectangle. Properly signed. *Only known example of this type of improper use prior to 1915.*

When the registered letter or parcel accompanying this card is delivered, the Postmaster will require signature to the receipt on the other side, also on his record of registered deliveries, and mail this card without cover to address below.
A penalty of \$300 is fixed by law for using this card for other than official business.

Post Office Department.

OFFICIAL BUSINESS. Post Office at

Stamp here name of Post Office

RETURN TO:

Name of Sender Charles R. Orcutt

Street and Number, }
or Post Office Box. }

Post Office at Orcutt

County of San Diego State of Cal.

and date of delivery.

The sender, Charles Russell Orcutt (1864–1929), was a noted naturalist, collecting plants and molluscs. He married a few months after this was sent.

Inquiry concerning return receipt not returned from Canada

From the Bristol (MA) postmaster to the Boston P M about not having received the return receipt on a registered letter to Montreal. Although Canada had adopted A R (March 1879), it was probably so unfamiliar that the Montreal post office didn't know what to do with it (a situation that is still true in Canada 140 years later).

12/27 (3896) 4757

REGISTRY CIRCULAR OF INQUIRY.

Post Office, Westport Point
COUNTY, Bristol
STATE, Mass.

To the Postmaster at Boston Mass.

SIR: Receipt
Registry Bill for Registered Letter } No. 15
addressed to Family Herald Publishing Co.
Montreal, Canada
sent you from this office in Registered Package No. 74
on the 26th day of February, 1880.
has not been returned.

Please state below whether you have or have not received the Registered Package with its contents as above described, and return this circular to me immediately.

Respectfully, The Registry Bill was received but no receipt from Montreal
A. H. Corey

REPLY.

The Reg letter referred to
was forwarded to
Montreal Feby 28/80 in Pkg Ex. 4757
and ack'd. There are no return receipts
from Montreal - ES Tobey PM
3 ES Tobey Dr

POST OFFICE BOSTON
MAR 17 1880
MASS. P.M.
TOBEY

Inquiry to Boston about return receipt, 17 March 1880. The return receipt for a registered letter sent to the Family Herald Publishing Company in Montreal on 26 February had not been received at the office of origin. It would have come via Boston, hence the inquiry.

The Registry Bill was received, but no receipt from Montreal.

—AH Corey
Postmaster

REPLY

The letter referred Mch [March] 17 was forwarded to Montreal Feby 28/80 in Pkg Ex 4757, and ackd. There are no return receipts from Montreal.

—ES Tobey PM

Whether the final sentence means that in general, Montreal does not return A R forms, or whether it refers to just this one instance, is unclear.

Covering envelope for the return of this inquiry, below.

Post Office Department.
POST OFFICE AT BOSTON, MASS.
OFFICIAL BUSINESS.

PM.

Westport Point
Mass

BOSTON
MAR 17 1880
MASS.

B

A penalty of \$300 is fixed by law, for using this Envelope for other than Official Business.

Treaty of Vienna (1892–1898)

In effect 1 July 1892–31 December 1898; A R forms prepared in country of *destination* of registered letter. Forms returned by registered mail until 1908. Before ca 1921, mailed to the office of despatch, not to sender.

Avis de réception en retour.
This envelope can lawfully be used only by an Officer of the United States on Official Business of the Government. The use of it to avoid payment of postage on private mailing of any kind is punishable by a fine of \$500.

REG.

UNITED STATES OF AMERICA
NEW YORK, N. Y.
No. 11767

Post Office Department.
POST OFFICE AT NEW YORK, N. Y.
OFFICIAL BUSINESS.

Bureau de poste de *Wismenden*
PAYS *Germany*

REG. Y. D.
10-27
1892

Wagner

Philadelphia, Pa.

REG. Y. D.
10-16
1892

Registration of the United States.
Registration des États-Unis.
Registration der Vereinigten Staaten.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION
RÜCKSCHEIN

insured letter
lettre assurée
versicherten Brief
registered article
objet recommandé
Einschreibsendung

entered under No. *40367*, and addressed to
enregistré sous le No. , et adressée à
eingetragen unter No. , and adressiert an

Wagner, the
le
in *Philadelphia* Pa

designated certifies
signe déclare
bescheinigt
that a registered article
qu'un objet recommandé
dass eine Einschreibsendung

that an insured letter
qu'une lettre assurée
dass ein versicherter Brief
that a registered article
qu'un objet recommandé
dass eine Einschreibsendung

to the above address
à l'adresse susmentionnée
an die obige Adresse

the office
in bureau
für die
Anstalt, und angegeben in
has been duly delivered
le document livré
vorschriftsmässig ausgeliefert wurde

and originating at
et provenant de
den

Signature (*)
Signature (*)
Unterschrift (*)

of the Chief of the office of delivery:
du chef du bureau distributeur:
des Chefs der abliefernden Postanstalt:

Wismenden
Germany
1892

ADELPHIA, PA.

Return Receipt must be signed by the addressee, or if the regulations of the country of destination the Chief of the office of delivery, placed in an envelope, and returned, under registration, by the office of origin of the article to which it relates.
is doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le permettent, par le bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.
Rückschein muss vom Empfänger unterschrieben werden, oder wenn die Bestimmungen des Landes erlauben, von dem Chef der abliefernden Postanstalt, in einen Briefumschlag gelegt, und während mit der ersten Gelegenheit an die absendende Postanstalt der in Frage stehenden rückgeschickt werden.

US AR form & covering envelope for registered letter Germany–US, 16 October 1892. The registered letter was addressed to Philadelphia, but the form was prepared at New York (en route to P), and on the way back was placed in the covering envelope for mailing to Germany.

The accent on the first *e* of *réception* is wrong.

Covering envelope to Tahiti (Vienna period)



San Francisco to Papeete, 1893. Accent on *réception* has been corrected. San Francisco registration label.



Treaty of Vienna, form & covering envelope for registered letter from US

181

N° 514.
(Oct. 1895. — Rev. 1897.)

A

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

ADMINISTRATION DES POSTES ET DES TÉLÉGRAPHES.

AVIS DE RÉCEPTION

d'un(1) Imp { valeur déclarée 760 } enregistré sous le n° 57258 et adressé à
 { recommandé..... }
Musson Louis de Paris, le(2) 8 mai 1897.
12 place St Louis

Le soussigné déclare qu'un(1) Imp { valeur déclarée } à l'adresse
 { recommandé... }
 susmentionnée et provenant de(3) Dayton Ohio
Etats unis

ADMINISTRATION DES POSTES DE FRANCE.

ENVOI À L'ÉTRANGER:

D'UN AVEU DE RÉCEPTION OU DE PAYEMENT,
 d'une demande de lettre de correspondance ou de notification d'admission
 ou
 d'un objet revêtu de timbres-poste présumés frauduleux.

Timbres-poste.

Dayton
 Bureau de poste de
Ohio
 Province de
Etats Unis

25782
 (Pays de destination)

NOTA. — Cette enveloppe doit être expédiée sans recommandation.
 Le timbre, si elle n'est pas revêtue d'un avis de réception ou de paiement, doit être un objet revêtu de timbres-poste frauduleux.
 Avec affranchissement, un timbre-poste (taxe et droit à l'envoi de l'objet), est exigé d'une demande de retour ou de remboursement.

Timbre du bureau distributeur

(1) Lettre, boîte, objet.
 (2) Date du dépôt d'après le pays.
 (3) Nom du bureau d'origine.

NOTA. — Cet avis doit être envoyé dans le ordinaire dans le recommandé.

French A R form & covering envelope for registered letter, Dayton–Paris, 1897. Both refer to 181.

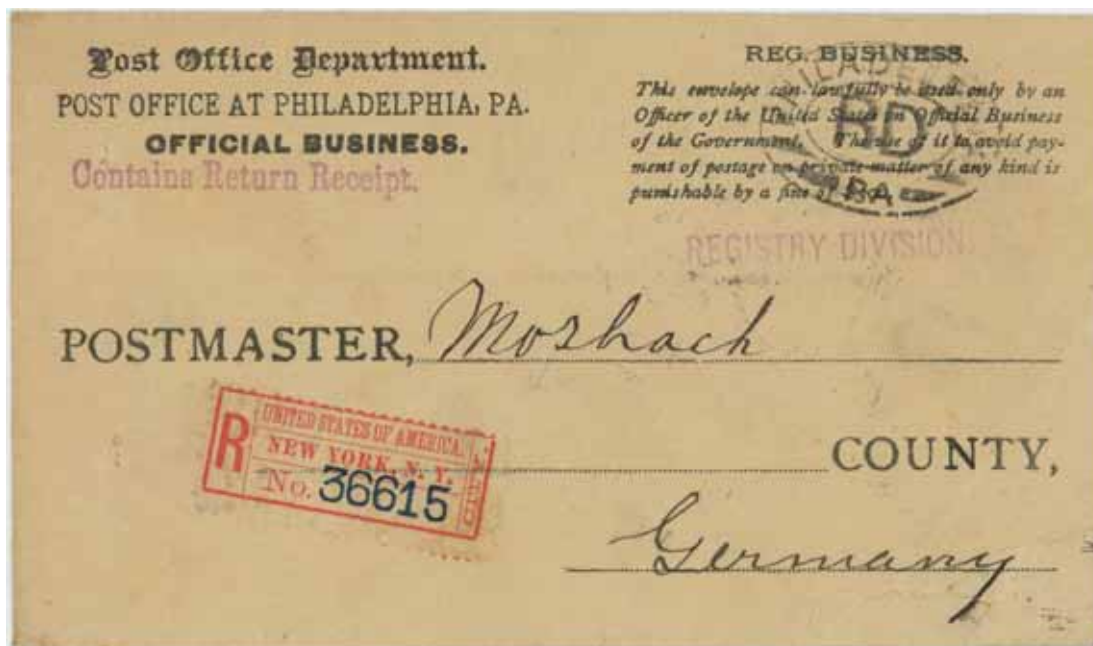
Covering envelopes (semi-provisional)

All-purpose penalty covers were used



Covering envelope for British A R form returned to Glasgow (misspelled), 1893. Handstamped **A.R.**

—LL



Covering envelope for German A R form, 1897. Handstamped **Contains Return Receipt.** and **REGISTRY DIVISION.**



Treaty of Vienna period, form for letter to US

Form prepared at port of entry, New York.

(3870.)
A.

Administration of the United States.
Administration des États-Unis.
Verwaltung der Vereinigten Staaten.

NEW YORK, N.Y.
5-2
1895
REG'D DIV.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION
RÜCKSCHEIN

for an insured letter
d'une lettre assurée
für einen versicherten Brief
for a registered article
d'un objet recommandé
für eine Einschreibsendung

entered under No. 59392, and addressed to
enregistré sous le No. _____, et adressée à
eingetragen unter No. _____, und adressiert an

M _____, at Wagat, the _____, 189
M _____, à _____, le _____, 189
M _____, in Phila den Pa, 189

The undersigned certifies
Le soussigné déclare
Der Endesunterscri-
bene bescheinigt

that an insured letter
qu'une lettre assurée
dass ein versicherter Brief
that a registered article
qu'un objet recommandé
dass eine Einschreibsendung

to the above address
à l'adresse susmentionnée
an die obige Adresse

Stamp of the office
of delivery.
Timbre du bureau
distributeur.
Stempel der ablie-
fernden Postanstalt.

and originating at Mossbach
et provenant de (Baden)
und angegeben in Germany

has been duly delivered
été dûment livré
vorschriftsmässig ausgeliefert wurde

the May 4, 1895
le _____, 189
den _____, 189

Signature (*)
Signature (*)
Unterschrift (*)

of the addressee
de l'adresse
des Empfängers

of the Chief of the office of delivery
du chef du bureau distributeur
des Chefs der abliefernden Postanstalt:

MAY 4 1895
CORRECT
MAY 6 1895
PHILADELPHIA, PA.

(*) This receipt is to be signed by the addressee, or if the regulations of the country of destination allow it, by the Chief of the office of delivery, placed in an envelope, and returned, under registration, by the first mail, to the office of origin of the article to which it relates.
(*) Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le permettent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.
(*) Dieser Rückschein muss vom Empfänger unterschrieben werden, oder wenn die Bestimmungen des Empfangslandes es erlauben, von dem Chef der abliefernden Postanstalt, in einen Briefumschlag gelegt, und als Einschreibsendung mit der ersten Gelegenheit an die absendende Postanstalt der in Frage stehenden Sendung zurückgeschickt werden.

2-244



US AR form, 1895. Refers to letter from Mossbach (Baden, Germany) to Philadelphia. Postmarked at New York 2 May 1895, then at Philadelphia the next day, then signed and postmarked on the following day (4 May), and the Philadelphia PM applied the Correct datestamp on the return trip to New York, where it would have been enclosed in a covering envelope addressed to the office of origin.

Treaty of Vienna period, form for letter to US

Form prepared at port of entry, New York.

165
3870.
A.

Administration of the United States.
Administration des États-Unis.
Verwaltung der Vereinigten Staaten.

NEW YORK, N.Y.
10-8
1898
REG'D DIV.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION
RÜCKSCHEIN 11233.

for an insured letter
d'une lettre assurée
für einen versicherten Brief
for a registered article
d'un objet recommandé
für eine Einschreibsendung

entered under No. _____, and addressed to
enregistré sous le No. _____, et adressée à
eingetragen unter No. _____, und adressiert an

M. _____, the _____, 189 ____.
M. _____, à _____, le _____, 189 ____.
M. _____, in _____, den _____, 189 ____.

Pierce City Mo

The undersigned certifies
Le soussigné déclare
Der Endesunterschie-
bene bescheinigt

that an insured letter
qu'une lettre assurée
dass ein versicherter Brief
that a registered article
qu'un objet recommandé
dass eine Einschreibsendung

to the above address
à l'adresse susmentionnée
an die obige Adresse

Stamp of the office
of delivery.
Timbre du bureau
distributeur.
Stempel der ablie-
fernden Postanstalt.

and originating at
et provenant de
und aufgegeben in

has been duly delivered
a été dûment livré
vorschriftsmässig angeliefert wurde

the _____, 189 ____.
le _____, 189 ____.
den _____, 189 ____.

Signature (*)
Signature (*)
Unterschrift (*)

of the addressee:
du destinataire:
des Empfängers:

of the Chief of the office of delivery:
du chef du bureau distributeur
des Chefs der abliefernden Postanstalt:

Miss Emma Benz
Miss Emma Benz

(*) This Return Receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination allow it, by the Chief of the office of delivery, placed in an envelope, and returned, under registration, by the first mail, to the office of origin of the article to which it relates.
(*) Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le permettent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.
(*) Dieser Rückschein muss vom Empfänger unterschrieben werden, oder wenn die Bestimmungen des Empfangslandes erlauben, von dem Chef der abliefernden Postanstalt, in einen Briefumschlag gelegt, und als Einschreibsendung mit der ersten Gelegenheit an die absendende Postanstalt der in Frage stehenden Sendung zurückgeschickt werden.

5-2044

US AR form, 1898. Refers to letter from Trossingen (Germany) to Pierce City (OH).

Canadian A R form required by treaty; however, evidence (about seven other U S–Canada A R forms, and one Canada–U S A R form in the Vienna period) suggests there was an agreement between Canada & U S to prepare the forms in the country of origin. This one was prepared at the exchange point.

This space is reserved on counterpart
for particulars connected with dispatch
of registered piece.

Registered Letter
Parcel
No. 134
Post Office,
134
Received 17
addressed to
J. C. B. & Co.
P. M., per
134
189, from

US AR form & receipt for registered letter, US to Canada, 1897. Dayton (OH) to Vancouver (BC). Unusually, Customs Canada oval applied. Form prepared at St Paul (MN), obviously the border-crossing point. Form and receipt both refer to original #134. Properly signed and returned.

Treaty of Washington and beyond (1899—)

AR service was treated as before the Vienna period—forms prepared at office of *origin* of registered letter.

Deutschland. Württembergische Postverwaltung.
Allemagne.
Administration des Postes du Royaume de Wurtemberg.

Rückschein
Avis de Réception

über einen Brief (Kästchen) mit einer Wertangabe von
d'un objet recommandé (unref. lettre) (*)
ein Postpaket (unref. colis postal) (**) eingetragen
bei der Postanstalt enregistre au bureau

in Ellwangen post 17. 9. 1903 unter Nr. 418
de le sous le No. (**)

und gerichtet an
et adressé à
in
Postamt
Postamt

Der Unterzeichnete erklärt, daß
Le soussigné déclare
die obenbezeichnete Adresse aus
l'adresse susmentionnée et provenant de
richtig ausgehändigt worden ist am 1903
a été dûment livré le

Stempel der Verteilungs-
Behörde.
Timbre du bureau
distributeur.

Unterzeichnet
Signature (†)
Joseph Anton Rothgeb

des Empfängers:
du destinataire:
des Vorstehers der Bestellungs-Postanstalt:
du chef du bureau distributeur:

*) Art der Sendung (Brief, Waarenprobe, Drucksache u. s. w.).
(*) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé etc.).
(**) Aufgabe-Postanstalt; Tag der Einlieferung bei dieser Postanstalt; Rt. der Eintragung bei derselben Postanstalt.
(**) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(†) Zur Beachtung. Dieser Rückschein muß vom Empfänger oder, wenn die Bestimmungen des Bestimmungslandes es erfordern, vom Vorsteher der Bestellungs-Postanstalt unterzeichnet, dann unter Umschlag gelegt und mit nächster Post unter Umschreibung an die betreffende Aufgabe-Postanstalt gesandt werden.
(†) Nota. Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

B 12 b Regie, Sept. 00

ELLWANGEN
SEP 17 1903

Avis de réception en retour.
This envelope can lawfully be used only by an
Officer of the United States on Official Business
of the Government. The use of it to avoid pay-
ment of postage on private matter of any kind is
punishable by a fine of \$500.

Post Office Department, REG. U.S.S.
BOSTON, MASS.
OFFICIAL BUSIN

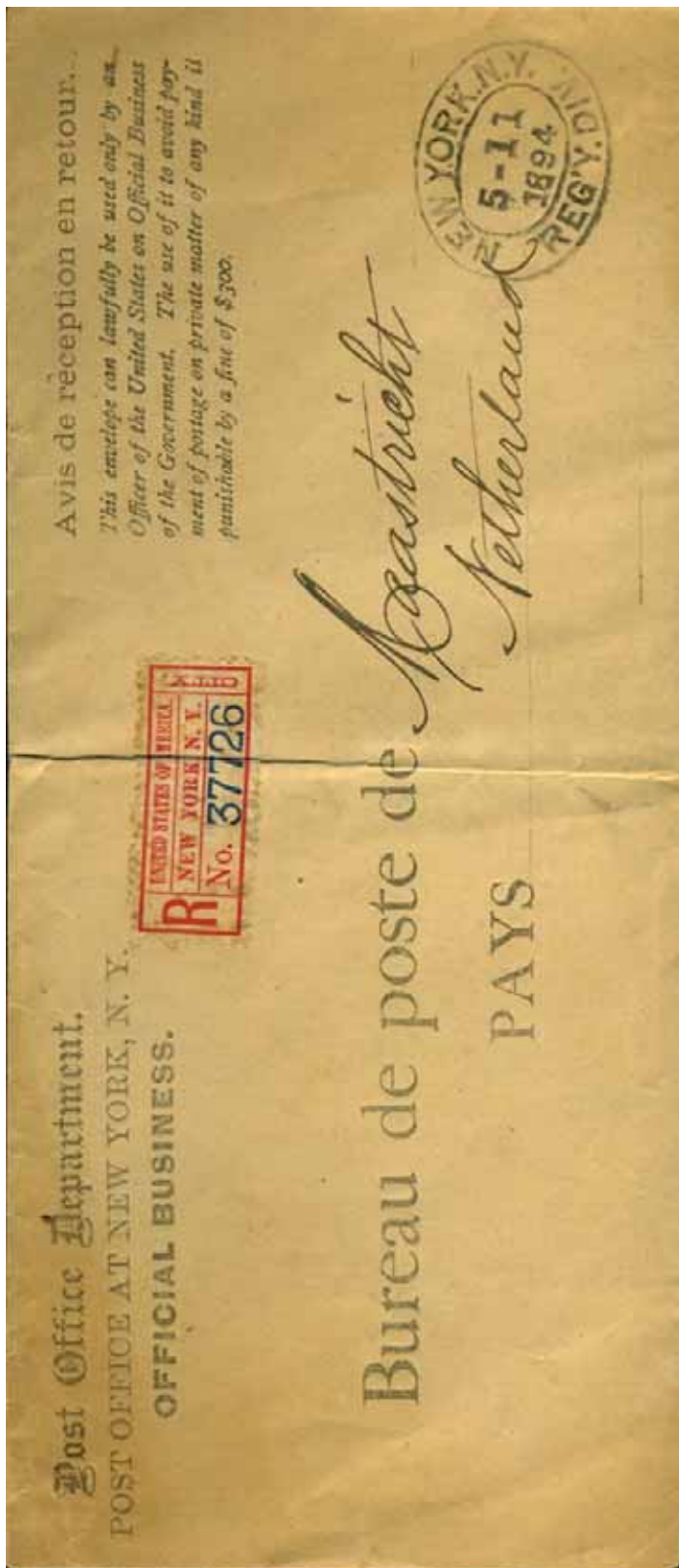
Bureau de poste de Ellwangen
PAYS

Postamt

German AR form & US covering envelope for registered letter Germany—US, 1903. The registered letter was addressed to Boston, mailed with German AR form from Ellwangen. Accent on *réception* (on the covering envelope) has been corrected. Boston foreign registration etiquette.

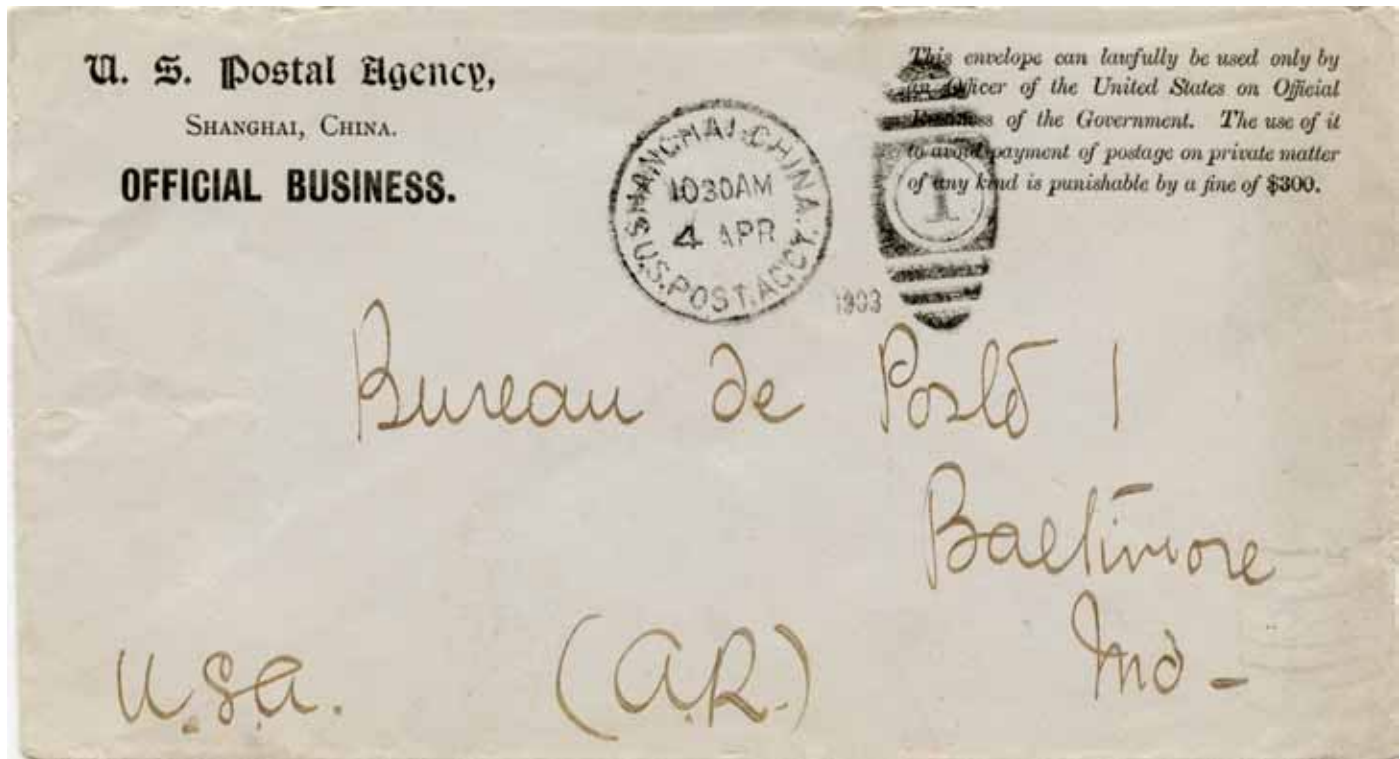
Covering envelopes

Left, in the Vienna period, returned a US A R form to the sender (of the registered item) in the Netherlands; right, after the Treaty of Washington was implemented, returned a German A R form to the sender.

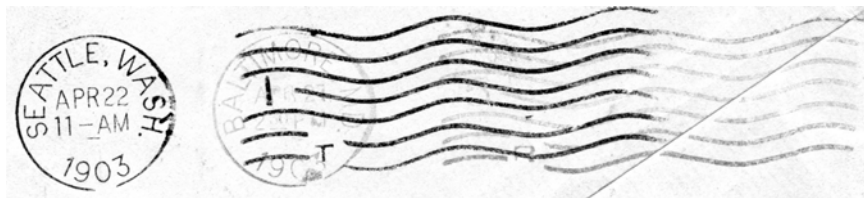


Covering envelopes returning A R forms to Netherlands & Germany, 1894 & 1906. Accent on *réception* is wrong at left, corrected at right. Printed text differs considerably.

Semi-provisional covering envelope returned from US office in Shanghai



U S post office in Shanghai to Baltimore, 1903. With ms (A.R.). Not returned as registered matter, which is very unusual for covering envelopes in this period. *Only reported A R covering envelope of a U S office in China.* —LL



Replacement form

In the post-Vienna period (that is, 1899 or later), A R forms were normally sent attached to the registered letter. If the form were lost or damaged, a replacement had to be prepared. In this case, a registered letter from Philadelphia was mailed to Santiago (Chile) on 14 March. Since the form is Chilean, *not* American (as would have accompanied the registered letter), it must be a replacement. Normal Chilean A R material would have the A R fee paid on the form, but there is no fee in this case, as it was a replacement.

Replacement A R forms are very rare; perhaps fewer than 10 are known *worldwide* for international A R.

ADMINISTRATION DES POSTES
DU CHILI

Formulario 47
B

AVIS DE RÉCEPTION
AVISO DE RECEPCION

d'une lettre avec valeur déclarée de
de una carta con valor declarado de

d'un objet recommandé () (1)
de un objeto certificado

de *Philadelphia Pa E. Union* 14/ Mars 1902 180 sous le N.° *100-63847* (2)
de el bajo el N.°

et adressé à M *Wilhelm Köhne* à *Sig* *Chile*
y dirigida a en

Le soussigné déclare
El que suscribe declara

qu'une lettre avec valeur déclarée à l'adresse
que una carta con valor declarado a la dirección

qu'un objet recommandé
que un objeto certificado

ans mentionnée
arriba indicada

Timbre du Bureau distributeur
Timbre de la Oficina destinataria

et provenant de
y procedente de

a été dûment
ha sido debidamente

livré le *17 de Avril* 1902
entregado el 190

Signature (3)
Firma

du destinataire
del destinatario

du chef du bureau distributeur
del jefe de la oficina destinataria

Guillermo Köhne

1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.)
2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; n.° d'enregistrement au même bureau.
3) NOTA.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

Replacement A R form for registered letter to Chile, 1902. Properly signed and returned under cover to the sender of the registered letter in Philadelphia.

Forwarded AR form

A R forms were sent from the destination office to the post office of origin; the latter was required to send it to the sender of the registered item. In this case, the sender had moved to Mexico, so the form was forwarded in a U S penalty envelope.

(3870.) **1298**

Administration of the United States. **B.**

RETURN RECEIPT.
AVIS DE RÉCEPTION.

for a registered article *L 89270* (1) entered at the office of
d'un objet recommandé () (1) enregistré au bureau de
Galveston Tex the *5-1-03* under No. (2),
le *5-1-03* sous le No. *4262* (2),
and addressed to M *Miss M. Sprenger* at *Berlin Germany*
et adressé à M *Miss M. Sprenger* à *Berlin Germany*

Stamp of the office of delivery. *Berlin S.W.*
Timbre du bureau distributeur. *15.5.03 2-30*
1903

The undersigned certifies that a registered letter to the above address and originating at
Le soussigné déclare qu'un objet recommandé à l'adresse susmentionnée et provenant de
has been duly delivered the 190
a été dûment livré le 190

SIGNATURE (3)
of the addressee: *Miss M. Sprenger*
du destinataire:
of the chief of the office of delivery: *Robert D. [Signature]*
du chef du bureau destinataire

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.)
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.)
(2) Office of origin; date of mailing at that office; No. of entry at said office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. l'enregistrement au bureau
(3) This return receipt must be signed by the addressee; or, if the regulations of the country of destination permit it, by the chief of the office of delivery; then placed in an envelope and transmitted, under registration, by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne. —1172

Post Office Department.
POST OFFICE, GALVESTON, TEX.
OFFICIAL BUSINESS.
JUN 11 - AM
(No. 1-A.)

L Schwabe
Monterey
Hotel Baron
Mex.

A penalty of \$500 is fixed by law for using
without prepayment of postage on
registered mail.

REGISTERED MAIL
1
JUN 11 1903
GALVESTON, TEX.

U S A R form & provisional covering envelope to Mexico from Galveston, 1903. Form smaller, and only bilingual.

AR form to Canada

These are remarkably scarce, considering the amount of mail between the two countries. This particular one was mailed by the U S Dead Letter Office.

Form 3870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

C

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

WASHINGTON, D. C.
SEP 5 1908
REGISTERED

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1)
d'un objet recommandé (_____) (1)

entered at the office
enregistré au bureau

of _____ the _____, 190 _____, under No. 9741 (2)
de _____ le _____, 190 _____, sous le No. (2)

mailed by M^r Hammelman, Dead Letter Office
expédiée par M^r Hammelman, Dead Letter Office

and addressed to M^{rs} R. L. Duackendush Abenakis
et adressé à M^{rs} R. L. Duackendush Abenakis

(complete address)
(adresse complète)

The undersigned declares that a letter with declared value to the above-mentioned address, and
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée à l'adresse susmentionnée, et

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

originating at _____ has been duly
provenant de _____ a été dûment

delivered the _____, 190 _____
livré le 28 September 1908

Signature (3) of the addressee:
Signature (3) du destinataire:
R. L. Duackendush

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur:
M. J. Molan

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) Note.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Note.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

5-4173

Washington—Abenakis Springs (a popular resort in Quebec), 1908. Six days for the return trip.



AR form to Russia

Form 2870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

NOV 13 1911

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1) entered at the office
d'un objet recommandé (_____) (1) enregistré au bureau

of Station A, Worcester, Mass. the NOV 13 1911, 190, under No. 1284 (2)
de _____, 190, sous le No. _____ (2)

mailed by M The Washburn Shops. W. F. J.
expédiée par M _____

and addressed to M Schuchardt & Schutte St. Petersburg
et adressé à M _____, à _____
(complete address)
(adresse complète)

The undersigned declares that a letter with declared value to the above-mentioned address, and
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée à l'adresse susmentionnée, et
qu'un objet recommandé

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

originating at _____, has been duly
provenant de _____ a été dûment
delivered the _____, 190
livré le _____, 190

Signature (2) of the addressee: _____
Signature (2) du destinataire: _____

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur: _____

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) Note.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Note.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

3-4172

Worcester (MA)—St Petersburg, 1911. Six days for the return trip.



From Russia with watermark

One of three known examples of U S A R forms printed on watermarked paper; outline italic *ROLLE* (continues beyond edge of form).

Form 3870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1)
d'un objet recommandé (_____) (1)

of _____ the _____, 19/____, under No. _____ (2)
de _____ le _____, 19____, sous le No. _____ (2)

mailed by M. _____
expédiée par M. _____
and addressed to M. _____
et adressé à M. _____
(complete address)
(adresse complète)

The undersigned declares { that a letter with declared value } to the above-mentioned address, and
that a registered article
Le soussigné déclare { qu'une lettre avec valeur déclarée } à l'adresse susmentionnée, et
qu'un objet recommandé

originating at _____ has been duly
provenant de _____ a été dûment
delivered the _____, 19____
livré le _____, 19____

Signature (3) of the addressee:
Signature (3) du destinataire:

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur:

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) Note.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Note.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

5-4172

A R form for registered letter to Riga, 1912. Riga was then part of Russia. Italicized and bilingualized Administration of ... (top left).

Returned from Newfoundland

All non-philatelic A R material from Newfoundland is extremely difficult to find.

Form 3870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1)
d'un objet recommandé (_____) (1)

of **Cleveland, Ohio.** the _____, 19 _____, under No. **14367** (2)
de _____ le _____, 19 _____, sous le No. _____ (2)

mailed by M. **W. H. Lacey** 1922 **E. C. H.**
expédiée par M. _____

and addressed to M. **Hubert Channing** at **St John's Newfoundland**
et adressé à M. _____

(complete address)
(adresse complète)

The undersigned declares { that a letter with declared value } to the above-mentioned address, and
Le soussigné déclare { qu'une lettre avec valeur déclarée } à l'adresse susmentionnée, et
{ that a registered article }
{ qu'un objet recommandé }

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

originating at _____, has been duly
provenant de _____ a été dûment
delivered the **15th** **Jan'y** 19**15**
livré le _____, 19 _____

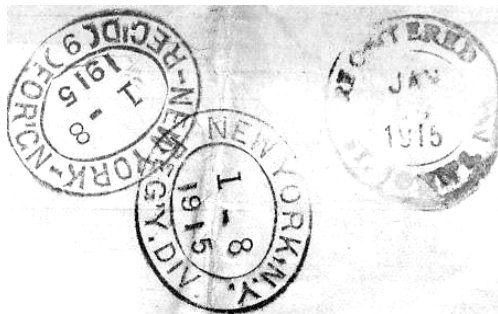
Signature (3) of the addressee:
Signature (3) du destinataire: **W. H. Lacey**

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur: **W. H. Lacey**

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) Note.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Note.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

5-4772

A R form for registered letter to Newfoundland, 1915. Faint purple ST. JOHN'S registered oval at lower left.



Mailed from Panama Pacific International Exhibition (PPIE)

Second reported strike of **Model Post Office**; only known A R form mailed from PPIE.

Form 3870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1)
d'un objet recommandé (_____) (1)

entered at the office
enregistré au bureau

of _____ the _____, 19____, under No. 3318 (2)
de _____ le _____, 19____, sous le No. _____ (2)

mailed by M. Div of Coins & Medals
expédiée par M. _____

and addressed to M. Hon Minister of Finance
et adressé à M. _____

(complete address) Peking - China
(adresse complète) _____

The undersigned declares that a letter with declared value _____, to the above-mentioned address, and
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée _____ à l'adresse susmentionnée, et

originating at _____, has been duly
provenant de _____ a été dûment
delivered the _____, 19____
livré le _____, 19____

Signature (3) of the addressee:
Signature (3) du destinataire:
Chow Tsun-fai
Minister of Finance

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur:

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) NOTE.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) NOTA.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

5-4172

Watermarked A R form from PPIE, returned from China, 1915. Pink cds at upper right reads **San Francisco Sta (Model Post Office)**. Via Seattle, Moukden (Manchuria), and Peking. For a registered letter from the Division of Coins & Medals of the PPIE to the Chinese Minister of Finance, possibly containing medals awarded to exhibits.

Watermark shows the seal of the United States, about 8 cm in diameter.

Held by British military

Form still attached to cover (to Germany, 1916); held by British until 1919. Not signed for; form apparently ignored by Berlin clerk. Form is watermarked (third of three known) with U S seal.

Form 3870.

Administration of United States of America.
Administration des États-Unis d'Amérique.

C

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

INDIANA
JUL 19 1916
REG. DIV.

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of _____
d'une lettre avec valeur déclarée de _____

for a registered article (_____) (1)
d'un objet recommandé (_____) (1)

of _____ the _____, 19 _____
de _____ le _____, 19 _____

entered at the office
enregistré au bureau

Under No. _____ (2)
sous le No. _____ (2)

mailed by M. _____
expédiée par M. _____

and addressed to M. _____
et adressé à M. _____

(complete address)
(adresse complète)

The undersigned declares that a letter with declared value { to the above-mentioned address, and
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée { à l'adresse susmentionnée, et

Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur.

originating at _____, has been duly
provenant de _____ a été dûment

delivered the _____, 19 _____
livré le _____, 19 _____

Signature (3) of the addressee:
Signature (3) du destinataire:

Signature (3) of the postal official of the office of delivery:
Signature (3) de l'agent du bureau distributeur:

5874 5874

6248

1325

Mr. M. Zwolle,
Postfach 38,
Nowawes,
Berlin
Germany

RETURN RECEIPT REQUESTED

BRITISH MILITARY AUTHORITY

7-21
1916
FORC

NOVAWES
23.8.19.12-14

A R cover & form, held until end of first World War, 1916-19. Rated 10¢ registration fee and 5¢ U P U rate to Germany, paid by single stamp. Both form and cover refer to registration number 6248.

Last year of use

A R cards for international use were introduced ca 1923, replacing the forms. The dimensions have shrunk considerably.

ADMINISTRATION OF UNITED STATES OF AMERICA.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE.

Stamp of dispatching office.
Timbre du bureau expéditeur.

APR 28 1922 REGISTERED

RETURN RECEIPT
AVIS DE RÉCEPTION C

for a letter with declared value of }
d'une lettre avec valeur déclarée de }
for a registered article } *letter* (1) } entered at the office
d'un objet recommandé } } enregistré au bureau

University Station *April 18* 1922 No. *7144* (2)

mailed by M }
expédiée par M } *M. Vertrees*
and addressed to M } *Finlayson* [at] *Paris, France*
et adressé à M } [à]
complete address } *1 Rue Gabrielle*
adresse complète }

The undersigned declares that a { letter with declared value } to the above
registered article }
Le soussigné déclare { qu'une lettre avec valeur déclarée } à l'adresse
qu'un objet recommandé }
Stamp of delivering office.
Timbre du bureau distributeur. address, and originating at }
susmentionnée, et provenant de }
{ has been duly delivered the } *10-21-22* 9219
{ a été dûment livré le }

Signature (3) of the addressee: } Signature (4) of the postal official of the office of delivery: }
Signature (3) du destinataire: } Signature (4) de l'agent du bureau distributeur: }

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office; registration No. of that office.
(3) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(4) NOTE.—This receipt must be signed by the addressee or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postal official of the office of delivery, then placed in an envelope and sent by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(5) NOTE.—Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

Form 3870. 8-4125

From Paris, April 1922. Small French carrier mark (lower right).

International AR cards

The US began using AR cards (postcard size and sent without a covering envelope) for international AR in late 1922 or early 1923—about a year after most U P U members had changed from AR forms. They travelled free through the mail, and even when the US charged for AR service (beginning 1925), postage stamps were not normally applied to the cards.

NOTE.

(1) The card is the property of the Post Office, and should be returned to the office of origin, date of mailing at that office; Bureau of Origin, date of receipt at destination; Registration No., of that office.

(2) The card must be signed by the addressee.

(3) The card must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination permit it, by the postmaster at office of address and then returned by post to the Bureau of Distribution, or otherwise, and the first mail directly to the address indicated on this card in previous country, directly at address indicated on this card.

Post Office at
Bureau de Poste de

Return to
Remettez à

Street address at
P. O. Box No.
Rue et Numéro ou
Boîte Postale No.

Post Office at
Bureau de Poste de

State
État de

UNITED STATES OF AMERICA.
États-Unis d'Amérique.

Form 8870.

5-1122

169 02

Early card to Poland, stamps applied in error; April 1923. Warsaw clerk, unused to AR cards without stamps (AR fee paid with stamps on card in most countries), mistakenly applied stamps totalling 1000 marks (AR fee—not the postcard rate—from Poland, December 1922–June 1923). Properly signed and returned to sender.

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de

for a registered article
d'un objet recommandé

entered at the office
enregistré au bureau

1922, No. 611924

mailed by M
expédié par M

and addressed to M
et adressé à M

M. Sloane 323 1475 St
Marie Bonetel
Berlin (Germany)

complete address
adresse complète

The undersigned declares that a
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée
qu'un objet recommandé

to the above address.
à l'adresse susmentionnée.

and originating at
et provenant de

was duly delivered
a été dûment livré

Signature (1) of the addressee
Signature (1) de l'addresse

Signature (2) of the postmaster of the office of delivery
Signature (2) de l'agent du bureau distributeur

DISPATCHING OFFICE
BUREAU EXPÉDITEUR

STAMP OF TIMBRE DU
RECEIVED
DEC 5 1923
REGISTERED

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

5-1122

Early card to Germany, December 1923. Shows reverse.

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de

for a registered article
d'un objet recommandé

entered at the office
enregistré au bureau

1925, No. 8368

mailed by M
expédié par M

and addressed to M
et adressé à M

E. A. Shatto
Yui Zu Hsin
Tsinan Shantung

complete address
adresse complète

The undersigned declares that a
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée
qu'un objet recommandé

to the above address.
à l'adresse susmentionnée.

and originating at
et provenant de

was duly delivered
a été dûment livré

Signature (1) of the addressee
Signature (1) de l'addresse

Signature (2) of the postmaster of the office of delivery
Signature (2) de l'agent du bureau distributeur

DISPATCHING OFFICE
BUREAU EXPÉDITEUR

STAMP OF TIMBRE DU
RECEIVED
FEB 18 1925
REGISTERED

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

5-1122

Card to China, 1925. From Wassau (WI) to Tsinan. Seal.

More AR cards (1920s)

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de)
for a registered article
d'un objet recommandé)

entered at the office
enregistré au bureau

192 , No. 2010 (1)

mailed by M
expédié par M) William Maule M Farlan
and addressed to M
et adressé à M) J. Ewart (at) Brisbane

STAMP OF
TIMBRE DU

complete address) Box 609
adresse complète)

The undersigned declares that a (letter with declared value) to the above address,
(registered article)
Le soussigné déclare (qu'une lettre avec valeur déclarée) à l'adresse susmentionnée,
(qu'un objet recommandé)

and originating at)
et provenant de)

was duly delivered
a été dûment livré in) 3 July 1924

Signature (1) of the addressee)
Signature (2) of the sender)
Signature (3) of the postal official of the office of delivery)

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

STAMP OF
TIMBRE DU

DISPATCHING OFFICE
BUREAU EXPÉDITEUR

To Australia, 1924. SF—Brisbane.

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de)
for a registered article
d'un objet recommandé)

entered at the office
enregistré au bureau

192 , No. 697144 (1)

mailed by M
expédié par M) Dr. J. G. Perez
and addressed to M
et adressé à M) Don Eloy Martinez

STAMP OF
TIMBRE DU

complete address) Havana, Cuba
adresse complète)

The undersigned declares that a (letter with declared value) to the above address,
(registered article)
Le soussigné déclare (qu'une lettre avec valeur déclarée) à l'adresse susmentionnée,
(qu'un objet recommandé)

and originating at)
et provenant de)

was duly delivered
a été dûment livré in)

Signature (1) of the addressee)
Signature (2) of the sender)
Signature (3) of the postal official of the office of delivery)

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

STAMP OF
TIMBRE DU

DISPATCHING OFFICE
BUREAU EXPÉDITEUR

To Cuba, 1928.
New York—Havana.

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT.
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de)
for a registered article
d'un objet recommandé)

entered at the office
enregistré au bureau

192 , No. 980-JAN-8-N4

mailed by M
expédié par M)
and addressed to M
et adressé à M)

STAMP OF
TIMBRE DU

complete address)
adresse complète)

The undersigned declares that a (letter with declared value) to the above address,
(registered article)
Le soussigné déclare (qu'une lettre avec valeur déclarée) à l'adresse susmentionnée,
(qu'un objet recommandé)

and originating at)
et provenant de)

was duly delivered
a été dûment livré in)

Signature (1) of the addressee)
Signature (2) of the sender)
Signature (3) of the postal official of the office of delivery)

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

STAMP OF
TIMBRE DU

DISPATCHING OFFICE
BUREAU EXPÉDITEUR

To Hungary, 1929. New York—
Kispest. Received and signed
in Kispest 6 January 1930, and
mailed back to New York.

More AR cards (1920s)

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION.

for a letter with declared value of } ✓
d'une lettre avec valeur déclarée de } entered at the office
for a registered article } enregistré au bureau
of an objet recommandé } (1)

Seattle Wn. 12-6 1923 3.60866 (2)

mailed by M }
expédié par M } Morris Cohen
and addressed to M }
et adressé à M } Miriam N Cohen
Rodi Italy

STAMP OF TIMBRE DU }
complete address }
adresse complète }
The undersigned declares that a (letter with declared value) } to the above address,
je soussigné déclare (qu'une lettre avec valeur déclarée) } à l'adresse susmentionnée,
and originating at }
et provenant de }
was duly delivered }
a été dûment livré }
Signature (1) of the post official of the office of delivery }
Signature (2) of the post official of the office of delivery }

DELIVERING OFFICE }
BUREAU DISTRIBUTEUR }

RECEIPT RETURNED BY MAIL 3-4153

To Italy, 1923. Seattle—Rodi.

Post Office Department,
Administration des Postes
des États-Unis d'Amérique

POSTMARK OF TIMBRE DU }
Rodi
-81.24
(EGED)

DELIVERING OFFICE }
BUREAU DISTRIBUTEUR }

Morris Cohen
65 Marion St
Seattle, Wash.

UNITED STATES OF AMERICA.
États-Unis d'Amérique.

NOTES.

(1) Nature of the article (letter, sample, print, etc.).
Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.).
(2) Office of origin; date of mailing at that office;
Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau;
(3) Registration No. of that office.
No. d'enregistrement au même bureau.
NOTE.—This receipt must be signed by the addressee.
NOTE.—Cet avis doit être signé par le destinataire
or, if the regulations of the country of destination permit it,
ou, si les règlements du pays de destination le permettent,
by the postmaster at office of address and then returned by
par l'agent du bureau distributeur, et renvoyé ensuite, par
the first mail directly to the address indicated on this side,
le premier courrier, directement à l'adresse indiquée au recto.

United States of America
Post Office Department
Administration des Postes
des États-Unis d'Amérique

18 FEB 25 2 15 PM

DELIVERING OFFICE }
BUREAU DISTRIBUTEUR }

Return to }
Renvoyer à } M. Dr. J. Cunningham
Street address or }
P. O. Box No. } 230 Gordon Ave
Rue et Numéro ou }
Boite Postale No. }
Post Office at }
Bureau de Poste de } SYRACUSE, N. Y.
State }
État de }

UNITED STATES OF AMERICA.
États-Unis d'Amérique.

Form 3870, 3-4153

To South Africa, 1925. Syracuse—Pretoria.

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Registered article }
Envoi recommandé } Letter
Oakland Calif
mailed at (bureau de poste de)
6/22/28 69609
on (le) under No. (sous le No.)
M. J. Jamison
and addressed to (et adresse à)
at }
d }
M }
1 Nature of article, if registered (letter, print,
Nature de l'envoi, si recommandé (lettre, imprimé,
etc.). If article is insured, cross out the word
etc.). Si l'article est assuré, cross out the word
"Registered" and insert "Insured" after the word
le mot "Recommandé" et insérez "avec valeur dé-
clarée" après le mot "Envoi."

Form 3870, 3-4153

Return Receipt
Avis de réception

Stamp of office returning this receipt
Timbre du bureau distributeur

Return to }
Renvoyer à } M. Geo. Hughes
Street Address or }
Rue et Numéro ou } 1200 Market
P. O. Box No. }
Boite Postale No. }
Post Office at }
Bureau de Poste de } Oakland
State }
État de } Calif

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To Transvaal, 1928. Oakland—Nylstrom.

More AR cards (1920s)

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de }
for a registered article
d'un objet recommandé } entered at the office
enregistré au bureau

10/6 1924 No. 7221 C

mailed by M
expédié par M }
and addressed to M
et adressé à M } complete address
adresse complète }
The undersigned declares that a letter with declared value
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée } to the above address,
à l'adresse susmentionnée,
and originating at
et provenant de } was duly delivered
a été dûment livrée } in }
Signature (1) of the addressee
Signature (2) of the deliverer }
Signature (3) of the agent of the office of delivery
Signature (4) of the agent of the bureau distributeur }

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

NOV 11 1924

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To Zacapa, Guatemala, 1924. Originally mailed from East Downton (PA), but sender moved to Lancaster, and card was forwarded there.

United States
Post Office Department
Bureau of Post Offices
12 - M
1924

POSTMARK OF
ZACAPA
GUATEMALA
NOV 11 1924

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

Return to
Renvoyez à } M. William W. McCaskey
Street address or
P. O. Box No. 350 C. Lancaster, Pa.
Rue et Numéro ou
Boite Postale No. 9
Post Office at
Bureau de Poste de } East Downton
State }
État de } W. D. Lancaster

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

ADMINISTRATION OF THE UNITED STATES OF AMERICA—RETURN RECEIPT
ADMINISTRATION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE—AVIS DE RÉCEPTION

for a letter with declared value of
d'une lettre avec valeur déclarée de }
for a registered article
d'un objet recommandé } entered at the office
enregistré au bureau

11-15-1926 No. 7221 C

mailed by M
expédié par M }
and addressed to M
et adressé à M } complete address
adresse complète }
The undersigned declares that a letter with declared value
Le soussigné déclare qu'une lettre avec valeur déclarée } to the above address,
à l'adresse susmentionnée,
and originating at
et provenant de } was duly delivered
a été dûment livrée } in }
Signature (1) of the addressee
Signature (2) of the deliverer }
Signature (3) of the agent of the office of delivery
Signature (4) of the agent of the bureau distributeur }

DELIVERING OFFICE
BUREAU DISTRIBUTEUR

NOV 15 1926

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To Hong Kong, 1926.

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Registered article
Envoi recommandé }
Sta. 4, Los Angeles, Cal.
mailed at (déposé au bureau de poste de)
228083
on (le) under No. (numéro No.)
M
and addressed to (et adressé à)
at }
M }
Nature of article, if registered letter, print,
etc. If article is insured, cross out the word
"Registered" and insert "Insured" after the word
"article." "Recommandé" et insérez "avec valeur dé-
clarée" après le mot "Envoi."

Form 3870 5-4183

Return Receipt
Avis de réception

Stamp of office returning this receipt
Timbre du bureau distributeur

ST. HELENA
A
AP 27
29

Return to
Renvoyez à } M. A. Mansbach
Street Address or
Rue et Numéro ou } 771 N. Berendo
P. O. Box No.
Boite Postale No.
Post Office at
Bureau de Poste de }
State } Los Angeles, Calif.
État de }

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To St Helena, 1929.

More AR cards (still 1920s)

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Registered article
Envoi recommandé } Letter (1)

mailed at (déposé au bureau de poste de) Fresno, Calif.

on (le) 12106 under No. (sous le No.)

and addressed to (et adressé à) Mrs. Paula Sorenson
Sunderho, Taup
Denmark

Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" after the word "Envoi recommandé" et insérez "avec valeur déclarée" après le mot "Envoi."

Stamp of office returning this receipt
Timbre du bureau distributeur

Return to
Renvoyez à } M. H. Johansen
Street Address or
Rue et Numéro ou
P. O. Box No.
Boîte Postale No. } 4444 Huntington
Post Office at
Bureau de Poste de } Fresno, Calif.
State
État de } _____

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

Form 3870 5-4183

To Denmark, 1929. Fresno—Sanderho.

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Registered article
Envoi recommandé } 1* Cans (1)

mailed at (déposé au bureau de poste de) Chicago, Ill.

on (le) Nov 30-1929 under No. (sous le No.) 815741

and addressed to (et adressé à) Mrs. A. A. Andrit
Each

Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" after the word "Envoi recommandé" et insérez "avec valeur déclarée" après le mot "Envoi."

Stamp of office returning this receipt
Timbre du bureau distributeur

Return to
Renvoyez à } M. A. A. Andrit
Street Address or
Rue et Numéro ou
P. O. Box No.
Boîte Postale No. } 824 Center St.
Post Office at
Bureau de Poste de } Chicago, Ill.
State
État de } _____

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

Form 3870 5-4183

To Luxemburg, with registration receipt, 1929. Both refer to registration number 815741.

(POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. **815741**
Registered at the Post Office indicated in Postmark

Fee paid 15 cents Class postage _____

Return Receipt fee _____ Spl. Delivery _____
Delivery restricted to addressee: _____

In person _____
Accepting employee _____ place his initials in space
Indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

Complete record of registered mail is kept at the post office, but the sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fee and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding \$50 up to \$1 for indemnity not exceeding \$1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fee and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Claims must be filed with postmasters within one year from date of mailing.

Form 3896 (Rev. 7-4-28) c5-6832 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1928

More AR cards (1930s)

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis D'Amérique

Registered article } *Letter* (1)
Envoi recommandé } *Delano Calif*
mailed at (déposé au bureau de poste de)
Jan 22/1932 1437
on (le) _____ under No. (sous le No.)
M *Mr. Al Chierico*
and addressed to (et adressé à)
at } *College of Sacred Arts*
d } *Jerusalem Palestine*
M *Jerusalem Palestine*

Stamp of office returning this receipt
Timbre du bureau distributeur

Return to } M *A. Lombardi*
Renvoyez à }
Street Address or } *Delano Calif*
Rue et Numéro ou }
P. O. Box No. }
Boite Postale No. }
Post Office at } *DELANO, CALIF.*
Bureau de Poste de }
State }
État de }

Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" after the word "article." *Article* après le mot "Envoi."

Form 2865 5-4153 UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To Palestine, 1932.
Delano (CA)—Jerusalem.

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis D'Amérique

Registered article } *Letter* (1)
Envoi recommandé } *EMPIRE STATE STA. N.Y.P.O.*
mailed at (déposé au bureau de poste de)
Nov 2 - 1936 340791
on (le) _____ under No. (sous le No.)
M *Charles Kertner*
sent by (expédié par)
M *P. M. Kizil Station*
and addressed to (et adressé à)
at } *U.S. R.R.*
d }

Stamp of office requesting this receipt
Timbre du bureau expéditeur de l'avis

Return to } *Charles Kertner*
Renvoyez à }
Street Address or } *Hotel Hargrave*
Rue et Numéro ou }
P. O. Box No. }
Boite Postale No. }
Post Office at } *112 W 72nd St*
Bureau de Poste de }
State } *NY*
État de } *NY*

Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" before the word "article." *Article* après le mot "Envoi."

Form 2865 5-4153 UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

To Tuva, 1936.
Empire State Station—Kizil, capital of Tuva. Erroneous Reg'n
hs, struck through.

Signed two days after receipt
in Kizil.

Stamp of delivering office
Timbre du bureau destinataire



The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on _____, 19____
le _____, 19____

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

SIGNATURE: _____
of the addressee } *A. Falmer*
du destinataire }
of the agent of the office of destination }
de l'agent du bureau destinataire }

Stamp of office of destination
Timbre du bureau destinataire

* This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5-11604

To Laurenço Marques, Mozambique,
1940. From New York.

More AR cards (1930s)

The undersigned declares that the article described on the other side
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment reçu

on 19 June, 1935
 le 19 VI 1935

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

BRICARD
 Société Anonyme
 Annette Maison STERLIN
 39 Rue Richelieu, 39
 PARIS

¹This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5-11654

To France, stamps erroneously added, 1935. The postage pays the international post-card rate from France, not the French AR fee.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 15 / VIII, 1935
 le 15 VIII 1935

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

CHANGING
 15 50 1935

CHANGING
 15 50 1935

¹This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5-11654

To Bulgaria, 1935.
 Detroit—Okolia, via Sophia.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on _____, 19____
 le _____

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

PAGET
 23 JUN 37
 BERMUDA

Mount Royal
paget West
Bda

¹This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5-11654

To Bermuda, 1937.
 New York—Paget.

More AR cards (1930s)

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (.....) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$.....
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of Hartford, Conn.
déposé au bureau de poste d'.....

on Oct. 14, 1936, under No. 8846
le, 19, sous le No.

Mailed by M. Far East Garden
expédié par M.

and addressed to M. Tai Tak Jan
et adressé à M.

at 301 So. Verry Rd.
à

Hong Kong, China
.....

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).

² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

Far East Garden
1001 Main
(Street and number)
(Rue et numéro)

on 19

at
à (Place)
(Lieu)

UNITED STATES POSTAL SERVICE
Service des postes

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

C5

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré.

SIGNATURE

of the addressee
de l'adresse

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1624 2-52824

Returned to Hartford parenCO from Hong Kong, 1936.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré.

SIGNATURE

of the addressee
de l'adresse

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1624 2-52824

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (.....) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$.....
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of Rethel Station,
déposé au bureau de poste d'.....

Honolulu, Hawaii

on JUL 11 1939, 19, under No.
le, 19, sous le No.

Mailed by M.
expédié par M.

and addressed to M. Peter Tay
et adressé à M.

at Singapore, S. S.
à

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).

² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

P. K. Ohing
P.O. Box 2900
(Street and number)
(Rue et numéro)

Honolulu Hawaii

at
à (Place)
(Lieu)

UNITED STATES POSTAL SERVICE
Service des postes

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

C5

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré.

SIGNATURE

of the addressee
de l'adresse

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1624 2-52824

Returned from Singapore to Honolulu, 1939.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré.

SIGNATURE

of the addressee
de l'adresse

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 1624 2-52824

More AR cards (1930s)

Form 2845
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Registered article (1) *letter*
Envoi recommandé

10-18-35 *my c*
mailed at (déposé au bureau de poste de)
un (le) *653141*
under No. (sous le No.)

M. E. Korinkrant
sent by (expédié par)

M. S. Myske
and addressed to (et adressé à)
at *Moscow Poland*

¹ Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" before the word "article." ² Strike out the indications not applicable.
Nature de l'envoi, si recommandé (lettre, imprimé, etc.). Si l'envoi est assuré, biffez "Registered" et insérez "Insured" avant le mot "article."
après le mot "Envoi."

Return Receipt
Avis de réception

Stamp of office requesting this receipt
Timbre du bureau expéditeur de l'avis

Return to *M Esther Korinkrant*
Renvoyer à
Street Address or Rue et Numéro ou *48 Lewis St*
P. O. Box No. *New York City*
Boîte Postale No.
Post Office at Bureau de Poste de
State
État de

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

Returned from Poland, 1935.

Form 2845
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(À remplir par le bureau d'origine)

Registered article (1) (7)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of *Honolulu*
déposé au bureau de poste de *Hawaii*

on *Aug 18*, 19*39*, under No. *4224*
le sous le No.

Mailed by M. *L. K. CHING*
expédié par M.

and addressed to M. *SVERRE LARSEN*
et adressé à M.
at *BERGEN, NORWAY*

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article (lettre, imprimé, etc.).
² Strike out the indications not applicable.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

Stamp of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(À remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

L. K. CHING
P. O. BOX 2900
HONOLULU, HAWAII, U. S. A.
(Street and number)
(Rue et numéro)

at (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)
UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique
POSTAL SERVICE
Service des postes

Timbre du bureau destinataire

BERGEN
11. 9.39

Returned from Bergen (Norway) to Honolulu, 1939.



Still more AR cards (1940s)

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 2 de Julio, 1941
le 19

SIGNATURE

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

Por Clemencia Espinosa Ruiz

NOV. 12. 1941
ECUADOR

¹This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 6-11684

To Ecuador, 1941.
New York to Guayaquil.

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article () (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on 15, 1944, under No. 2989
le 19 sous le No.

Mailed by Mrs. Lillian Olsen
expédié par M.

and addressed to M. Wiktor Blom
et adressé à M.

at Honolulu
à

Indicate in the parenthesis the nature of the article
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
Imprimé, etc.).

¹Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutilisées.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

at Denver
à

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

SVARTORD
15
9
1944

PASSED BY
2410
U.S. CENSOR

6-11684

To Sweden, 1944.
Denver-Svartorp.
Tiny boxed handstamp
PASSED BY
2410
U.S. CENSOR

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (43575) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on JUN 22, 1948, 1948, under No. 6571
le 19 sous le No.

Mailed by M. Fussell
expédié par M.

and addressed to M. & Co.
et adressé à M.

at Georgetown B.G.
à

Indicate in the parenthesis the nature of the article
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
Imprimé, etc.).

¹Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutilisées.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

at 6571 Reed Ave
à

(Street and number)
(Rue et numéro)

at Mobile Ala
à

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

GEORGETOWN, BRITISH GUIANA
30 JU
48

6-11684

To British Guiana, 1948.
Mobile-Georgetown.

More AR cards (1940s)

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(À remplir par le bureau d'origine)

Registered article (357587) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$ (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on 10/23/42, 19 under No.
le 10 sous le No.

Mailed by M
expédié par M

and addressed to M
et adressé à M

at 2507 S. Harding St.
à Chicago, Ill.
England

¹ Indicate in the parentheses the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

² Strike out the indications not applicable.
Effacer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
À remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

M James Galivoda
M 2507 S. Harding St.
(Street and number)
(Rue et numéro)

at Chicago, Ill.
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

5-11654

Chicago to Czech Army in
exile, London, 1942.



The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on Cayenne 4 oct 1946, 19
le 19

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

SIGNATURE:
of the addressee:
du destinataire: R. W. L.

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire: [Signature]

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

5-11654

Spicy, 1946. To Cayenne,
French Guiana (transit
mark, Paramaribo), from
New York.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 12-4-48, 19
le 19

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

SIGNATURE:
of the addressee:
du destinataire: Kam King

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire: Barvalho

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 5-11654

Honolulu-Macau, 1948.

More AR cards (1940s)

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (.....) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$..... (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on 2/17, 1947, under No. 459165
le 19 sous le No.

Mailed by M. W. Rubanewicz
expédié par M.

and addressed to M. Eliuwi
et adressé à M.

at
à
Poland

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

M. J. Labaree
M. 336 7th Washington
(Street and number)

at
à
(Place)
UNITED STATES OF AMERICA
Service des postes

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

01.03.47-3

Returned to New York from Poland, 1947.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 19.....
le 19.....

SIGNATURE¹

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
de l'adressé:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

Signature: Eliuwi 28.2.47
Rubanewicz

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

8-13554

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (.....) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$..... (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on 19....., under No. 866939
le 19..... sous le No.

Mailed by M. A. Balousek
expédié par M.

and addressed to M. A. Balousek
et adressé à M.

at
à
Buenos Aires
Argentina

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
(A remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

M. John Grodzia
M. 2338 W. Bloomingdale
(Street and number)
Chicago Ill.
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

75 JUN 47 2

Returned from Buenos Aires to Chicago, 1947.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 16-11, 1947
le 19 12

SIGNATURE¹

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
de l'adressé:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

Signature: John Grodzia

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 8-11054

sigh, more AR cards (1950s)

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (.....) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$..... (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on 1951, under No. 558316
le 19 sous le No.

Mailed by M
expédié par M

and addressed to M P. M. General
et adressé à M
at Rabaul New Guinea
à

1 Indicate in the parenthesis the nature of the article (Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
2 Strike out the indications not applicable. (Biffer les indications inutiles.)

Return Receipt
Avis de réception

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M John Gradick
M 3829 N. Rush
(Street and number)
(Rue et numéro)

at Chicago 41, Ill
à (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

6-11854

To Papua-New Guinea, 1951.
Chicago to Rabaul.

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Lettre) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$..... (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on DEC 2 1954, under No. 7868
le 19 sous le No.

Mailed by M D. J. O'Hara
expédié par M

and addressed to M Elizabeth N. J.
et adressé à M
at 286 N. B. Street
à 70 Bertrand Street
à

1 Indicate in the parenthesis the nature of the article (Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
2 Strike out the indications not applicable. (Biffer les indications inutiles.)

Return Receipt
Avis de réception

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M Daniel J. O'Hara
M 286 N. B. Street
(Street and number)
(Rue et numéro)

at ELIZABETH, N. J.
à (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

10-64720-1

To Tahiti, 1954.
Elizabeth (NJ)–Papeete.

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Letter) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$..... (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of
déposé au bureau de poste de

on May 1 1956, under No. 13955
le 19 sous le No.

Mailed by M Schlee, McIntosh & Simpson
expédié par M

and addressed to M Kenneth E. LeGalle
et adressé à M
at Anna Hospital, Bahrain.
à Persian Gulf, ARABIA
à

1 Indicate in the parenthesis the nature of the article (Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc. (letter, print, etc.).
2 Strike out the indications not applicable. (Biffer les indications inutiles.)

Return Receipt
Avis de réception

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M SCHLEE, MCINTOSH & SIMPSON
M 201-5 PEOPLES BANK BLDG.
(Street and number)
(Rue et numéro)

at PORT HURON, MICHIGAN U.S.A.
à (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

6-11854

To Bahrain, with stamp unnecessarily added, 1956.
From Port Huron (MI).

Return of A R card by air

From about 1938, the U P U permitted international A R cards to be returned by airmail, provided the original registered item was sent by air, and the fee was typically the airmail rate (later, for the U S, of an airmail postcard) to the destination of the registered/insured item (later, for the U S, of an airmail postcard). The rules stated that *stamps were not to be applied to the card, when return by air was requested*, despite stamps being applied (to pay the air mail fee) on domestic cards returned by air. Nonetheless, the two following examples violate this.

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(À remplir par le bureau d'origine)

Registered article (L E T T E R) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for \$ (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of ALBANY
déposé au bureau de poste d N. Y.

on FEB 12, 1947, under No. 29536
le 12 sous le No.

Mailed by M. JOHN E. HUTCHINSON
expédié par M.

and addressed to M. DEPT OF POST
et adressé à M.

at COPENHAGEN, DENMARK
à

¹ Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, carte, etc.).

² Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the sender,
À remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

M JOHN E. HUTCHINSON
M 400 B MADISON AV
(Street and number)
(Rue et numéro)

at ALBANY, N. Y.
à (Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5-11654

To Denmark, 1947. Albany-Copenhagen. With 15¢ in stamps applied, paying the airmail rate to Europe (initiated November 1946). Stamp not cancelled in U.S. Violation of the rules.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on 15 FEB. 1947, 19
le 15 19

SIGNATURE¹

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

KOBENHAVN
POSTVÆSENETS SALGSKONTOR
FOR FRIMÆRKESAMLERE
KOBENHAVN V.

15 247/11-16
V. 9

¹ This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 5-11654

The sender, John Hutchinson, was a dealer, who made frequent use of A R service.

Return of AR card by air

On this card, the airmail rate to China was 25¢, but only 20¢ was applied. Violation of the rules concerning payment of the return by air fee, in that stamps were applied.

VIA AIR MAIL **VIA AIR MAIL** **C 5**

Form 2505
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(À remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Lettre) (1) (2)
Parcel insured for \$
Colla avec valeur déclarée de
Mailed at the post office of Jackson
déposé au bureau de poste de
Michigan

on Jan-3, 1949, under No. 989
le 19 sous le No.
Mailed by M. Orrin C. Blackman
expédié par M.
and addressed to M. H. F. Lin
et adressé à M.
at 62909 Shanghai
à

1 Indicate in the parentheses the nature of the article (Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, etc., imprimé, etc.).
2 Strike out the indications not applicable. (Biffer les indications inutiles.)

UNITED STATES POSTAGE 10 CENTS 10
UNITED STATES POSTAGE 10 CENTS 10
Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis
JAN 8 1949
REGISTERED

address complete
M. Orrin C. Blackman
P.O. Box 55
(Street and number)
(Rue et numéro)
at Jackson Michigan
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)
UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique
POSTAL SERVICE
Service des postes
5-11654

To China, 1949. Jackson (MI)–Shanghai. With 20¢ in stamps applied, *almost* paying the airmail rate to China. Stamps cancelled at office of origin.

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on _____, 19____
le 19

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire
SHANGHAI
JAN 16 1949

SIGNATURE 1
of the addressee:
du destinataire:
of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

1 This receipt
Cet avis doit être
the agent of the
et renvoyé par le pre

2 This receipt
Cet avis doit être
the agent of the
et renvoyé par le pre

3 This receipt
Cet avis doit être
the agent of the
et renvoyé par le pre

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE
5-11654
Rec'd 8 Feb 49
3:15 PM

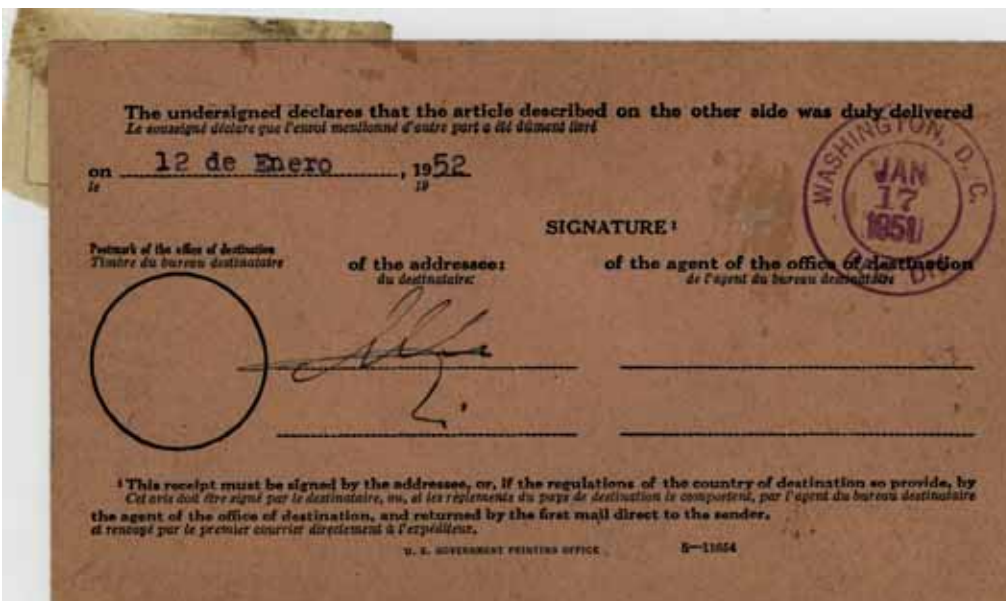
Even by air, it still took over a month for the card to return; or more likely, it was returned by surface.

Registered AR card, returned by air

AR cards were not supposed to be returned as registered mail. Not only was this one registered in Buenos Aires, but the clerk applied airmail stamps, presumably for return by air. Postage paying the return air mail fee was to have been applied by the sender on the cover (not the card), and it may be that the Buenos Aires clerk, not seeing any stamps on the card, applied the air mail postage.



Returned from Buenos Aires to Washington, 1952. (The Washington dater on reverse—applied on its return—reads 1951, but this is an error.) Remarkably, the original registered letter with card was mailed on 9 January 1952, and had returned to Washington eight days later.



(Barely) signed by recipient. I have no idea who or why someone typed 12 de Enero 1952 (12 January) upper left.

Return of A R card by air

This is a weirdo. The card and registered letter were mailed from Guam, and the card was stamped **VIA AIRMAIL**, but without the proper postage stamps (to pay the return airmail fee). On its return, the Manila post office added the airmail fee. This may have arisen because US rules required the return by air fee applied to the registered cover, not the card; the Manila clerk, applied the air mail postage to ensure it goes by air.

Moreover, the Aguana (Guam) post office did not apply any postmarks at all. On top of this, the registered letter was mailed 9 May 1953, but it did not arrive in Manila until almost a month later (the fact that the card was to be returned by air entails that the original was sent by air).

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

Return Receipt
Avis de réception

(To be filled in by the office of origin)
(À remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Lettre) (1) (?)
Parcel insured for \$ (7)
Culte avec valeur déclarée de
Mailed at the post office of Agaña, Guam
Déposé au bureau de poste
on May 09, 1953, under No. 24493
Mailed by Mr. Henry L. Reich
Expédié par M.
and addressed to Mr. P.O. Box 35
et adressé à M.
at Manila, Philippines
à

(To be filled in by the sender)
(À remplir par l'expéditeur
who will indicate below his
qui mentionnera ci-dessous son
complete address)
adresse complète)

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

PHILIPPINES
20
UNITED STATES MAIL
JUN 5 1953
10

at Agaña, GUAM.
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique
POSTAL SERVICE
Service des postes
10-64729-4

1 Indicate in the parenthesis the nature of the article.
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre,
etc. (letter, print, etc.).
Imprimé, etc.).
2 Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Aguana (Guam)–Philippines, returned by air, 1953. With Philippine stamps (30 centavos).

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on June 15, 1953
le

SIGNATURE 1

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

of the addressee:
du destinataire:

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

MANILA
JUN 5 1953
UNITED STATES MAIL

NEB Manila by S. S. S. S. S.

1 This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire, et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 10-64729-1

Domestic RRR cards used to Canada

US regulations (1915—on from P L & R, found by Mike Ludeman, and from late 1914 in a postal guide supplement, found by Daniel Pagter) permitted offices to attach *domestic* RRR cards to registered letters addressed to Canada, provided the letter would not go through an office that had access to the international forms or cards. [In the latter case, the appropriate international form or card would be attached at the cross-border point.]

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

Original Reg. No.
127

RETURN TO:
State Bank
(Name of sender.)

Street and Number, }
or Post Office Box, }

Post Office at *Woneuwo*

County _____, State *Wisconsin*

This card must be neatly and correctly made up and addressed at the post office where the article is registered. The postmaster who delivers the registered article must see that this card is properly signed, legibly postmarked, and mailed to the sender, without envelope or postage.

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$300

Postmark of Delivering Office
FRANKLIN CO. DE 10 15 SASK
and Date of Delivery.

To Ernfold, Saskatchewan, 1915.
From Woneuwo (WI). [Earliest reported domestic US RRR card to Canada.](#)

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

Original Reg. No.
172

RETURN TO:
Jennie Walworth Kilty
(Name of sender.)

Street and Number, }
or Post Office Box, }

R. F. D. No 2
Post Office at *West Winfield*

County *Herk.*, State *N. Y.*

The postmaster who delivers the registered article must see that this card is properly signed, legibly postmarked, and mailed to the sender, without envelope or postage.

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$300

Postmark of Delivering Office
CLINTON ONT. JAN 20 17
and Date of Delivery.

Clinton (ON), 1917. From West Winfield (NY).

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

REGISTERED ARTICLE

No. *213096*

INSURED PARCEL

No. _____

Return to: *GEO. H. BURR, CONRAD*
(NAME OF SENDER) STREET

Street and Number, }
or Post Office Box, }

PORTLAND, OREGON

PORTLAND,
OREGON.

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$300

POSTMARK OF DELIVERING OFFICE
HOUSE OF ASSEMBLY TORONTO MAY 31 26 ONTARIO
and Date of Delivery

Provincial House of Assembly (Toronto), 1926. From Portland (OR).

RETURN RECEIPT

Received from the Postmaster the Registered or Insured Article, the original number of which appears on the face of this Card.

Geo. H. Burr
(Signature of sender or addressee)

Alfred P. Burr
(Signature of addressee's name)

Date of delivery *May 31, 1926*

Form 3041

Domestic RRR cards used to Canada

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS
REGISTERED ARTICLE
No. 1986
INSURED PARCEL
No. _____

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$100

POSTMARK OF DELIVERING OFFICE
PRINCE GEORGE
B.C.
JUL 4
29
AND DATE OF DELIVERY

Return to N. B. Johnson
(NAME OF RECIPIENT)
Street and Number, } #603 Buckingham Hotel
or Post Office Box, }
Post Office at MINNEAPOLIS, MINN.
State _____

Rev. 3-24
#8-6118

Prince George, British Columbia, 1929. From Minneapolis.

Form 3811
Rev. 1-4-40

RETURN RECEIPT

Received from the Postmaster the Registered or Insured Article, the original number of which appears on the face of this Card.

1 Annie H. Wagar
(Signature or name of addressee)

2 _____
(Signature of addressee's agent—Agent should enter addressee's name on line ONE above)

Date of delivery Nov 16, 1945.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16-12421

Bowmanville, Ontario, 1945. From Greenfield (MA).

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE, \$100

POSTMARK OF DELIVERING OFFICE
BOWMANVILLE
ONT.
NOV 16 1945

Return to Greenfield Paper & Die Corporation
(NAME OF RECIPIENT)
Street and Number, }
or Post Office Box, }

Unauthorized use of domestic RRR cards to foreign destinations

No authority has been found for the use of RRR cards to countries other than Canada

RETURN RECEIPT.

Received from the Postmaster the Registered or Insured Article, the original number of which appears on the face of this Card.

(Signature or name of addressee.)

(Signature of addressee's agent.)

Date of delivery, 18 Mar, 1919

Form 8811

Newfoundland, 1918. Signed at St John's. Newfoundland AR material is extremely difficult to find.

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

REGISTERED ARTICLE

No. 205533

INSURED PARCEL

No. _____

Return to Consulate General of the Netherlands
(NAME OF SENDER)

Street and Number, or Post Office Box, Little & Trust Bldg
CHICAGO,
ILLINOIS.

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID PAYMENT OF POSTAGE 300

POSTMAN'S OFFICE

NEEDERLAND 12 1/2

Netherlands, Dutch stamp unnecessarily applied, 1921. 12½¢ pays postcard rate to US, not AR fee.

Post Office Department
OFFICIAL BUSINESS

REGISTERED ARTICLE

No. 2321

INSURED PARCEL

No. _____

Post Office _____

State _____

Return to Cpl. Walter Sturmszewski
(NAME OF SENDER)

Street and Number, or Post Office Box, Sup Det, Sec One, Camp Sibert, Ala

CHRISTCHURCH N.Z.

POSTMAN'S OFFICE

10-12421

New Zealand, 1945. Alabama military base, properly signed & returned from Christchurch.

Unusually, with NZ registration hand-stamp (it is unlikely that the card was sent by registered mail).

Duplicate A R card

If an A R card has not been returned, the sender of the registered item may request a *duplicate* A R card. There is no additional charge. This is not the same as subsequent (or after-the-fact) A R. This is the only duplicate U S A R card that I am aware of pre-1945. Duplicate A R cards may also be issued in the destination country, if the card were missing or damaged (and then called replacement cards).

DUPLICATE ADVICE OF DELIVERY

DUPLICATE ADVICE OF DELIVERY
Form 2843
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis D'Amérique

Registered article
Envoi recommandé } *Letter* ⁽¹⁾
Seattle Wash.
mailed at (déposé au bureau de poste de)
12-17-34 - 1337
on (le) under No. (sous le No.)

M
sent by (expédié par)
M *Postmaster*
and addressed to (et adressé à)
at *Papeete Tahiti*

¹ Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" before the word "article." *Si il s'agit d'un envoi avec valeur déclarée, biffez "Registered" et insérez "Insured" devant le mot "article."*

Return Receipt
Avis de réception

Stamp of office requesting this receipt
Timbre du bureau expéditeur de l'avis

Return to
Renvoyez à } M *John S. Hatcher*
Street Address or
Rue et Numéro ou
P. O. Box No. *1106 - Pine St*
Boite Postale No.

Post Office at
Bureau de Poste de *Seattle, Wash.*
State
Etat de

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique

Seattle-Tahiti, 1934-1935. The original registered letter with card was mailed 17 December 1934; there is no way of determining the date that this duplicate card was sent out (from DC), although early March 1935 is plausible.

The undersigned declares that the registered or insured (declared value) article described on other side was duly
Le soussigné déclare que l'envoi recommandé (ou avec valeur déclarée) mentionné d'autre part a été dûment

delivered on } *29 Décembre*, 19*34*.
livré le

Stamp of delivering office
Timbre du bureau destinataire

SIGNATURE ¹

of the addressee (du destinataire)

of the postmaster of the delivering office
(de l'agent du bureau destinataire)

¹ This receipt must be signed by the addressee or, if the postal regulations of the country of destination so provide, by the postmaster of the delivering office, and then returned by first mail direct to the address on reverse side.
Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements postaux du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau distributeur, et être renvoyé ensuite, par le premier courrier, directement à l'adresse au revers.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1932 5-4183

Indicates that the registered letter was delivered 29 December 1934 (twelve days after the original registered letter was mailed), and this card was signed 16 March 1935.

AR on insured parcels abroad

Insured (rather than registered) mail admitted A R service; however, very little insured mail to foreign destinations is known (available to UK from 1924 to the outbreak of WW II), and aside from this and the next A R card, there are no recorded examples showing US international insured A R service. It is also remarkable in other respects.



To Lundy for an insured parcel, mishandled by two postmasters on its return, 1938–39. Referring to *parcel #1* and with the text, **Registered** article struck through and replaced by *Ins* (insured), this A R card was for a parcel with \$75 insurance (likely containing covers sent to Lundy for servicing by the PM; Stanard was a stamp dealer).

It arrived torn, so was repaired with selvedge by Gade (Lundy PM), who mistakenly applied two Lundy stamps (half-puffin = half-penny and a half-penny stamp) covering the postcard rate. The Devon PM applied the equivalent in real postage (again, unnecessarily), 1d, the UK international postcard rate [not the A R fee, which was 2½ d].

Confusion likely resulted because for British A R cards, the fee is paid in stamps on the card (rather than on the cover).

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (14027) (1) (2)
Envoi recommandé
Parcel insured for \$ 75.00 (2)
Cotis avec valeur déclarée de
Mailed at the post office of
Chattanooga, Tenn.
on DEC 9, 1938, under No. 14027
le 19 19 sous le No.
Mailed by M
capacité par M
and addressed to M
et adressé à M
at
à

(To be filled in by the sender)
(A remplir par l'expéditeur)
who will indicate below
qui mentionnera ci-dessous
complete address (as)
adresse complète)

M. John D. Stanard
P.O. Box 306,
(Street and number)
(Rue et numéro)
Chattanooga, Tenn.
(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)
UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d'Amérique
POSTAL SERVICE
Service des postes

5-11654

Form 2865
Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (14027)
Envoi recommandé
Parcel insured for \$ 75.00
Cotis avec valeur déclarée de

(Parcel #1. Registered struck through & replaced by *Ins*— verifying that this was for an insured parcel, not for a registered letter.

AR card for an insured parcel abroad

Form 2865	Post Office Department, United States of America <i>Administration des Postes des États-Unis D'Amérique</i>	Stamp of office requesting this receipt <i>Timbre du bureau expéditeur de l'avis</i>
Registered article <i>Enregistré recommandé</i>	Insured <i>Assuré</i>	
Mailed at (déposé au bureau de poste de) <i>April 15-40 7704</i>	on (le) under No. (sous le No.) <i>Interwoven Stocking</i>	
M sent by (expédié par) <i>Piedrahitita Restrepo & Co.</i>	M and addressed to let address (à) <i>Columbia, S.A.</i>	Return to <i>Interwoven Stocking</i>
1 Nature of article, if registered (letter, print, etc.). If article is insured, cross out the word "Registered" and insert "Insured" before the word "article." après le mot "Envoi."		Street Address or Rue et Numéro ou P. O. Box No. Boîte Postale No.
		Post Office at Bureau de Poste de
		State Etat de
5-4183		UNITED STATES OF AMERICA États-Unis d'Amérique

To Colombia, insured parcel, 1940. From West Virginia. Second of two known international U S A R cards for insured parcels pre-1945.

The undersigned declares that the registered or insured (declared value) article described on other side was duly
Le soussigné déclare que l'envoi recommandé (ou avec valeur déclarée) mentionné d'autre part a été dûment

delivered on }
luré le } , 19

Stamp of delivering office
Timbre du bureau destinataire

Signature

of the addressee (la destinataire)

the postmaster of the delivering office
de l'agent du bureau destinataire

Stamp of Hda. Nacional de Correos
17 MAY 1940

Stamp of Oficina de Encomiendas
Postales del Exterior

This receipt must be signed by the addressee or, if the postal regulations of the country of destination so provide,
Ce bon de réception doit être signé par le destinataire ou, si les règlements postaux du pays de destination le comportent, par l'agent
the postmaster of the delivering office, and then returned by first mail direct to the address on reverse side.
ou distributeur, et être renvoyé ensuite par le premier courrier, directement à l'adresse au revers.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935 5-4153

Reverse.

AR covers (international)

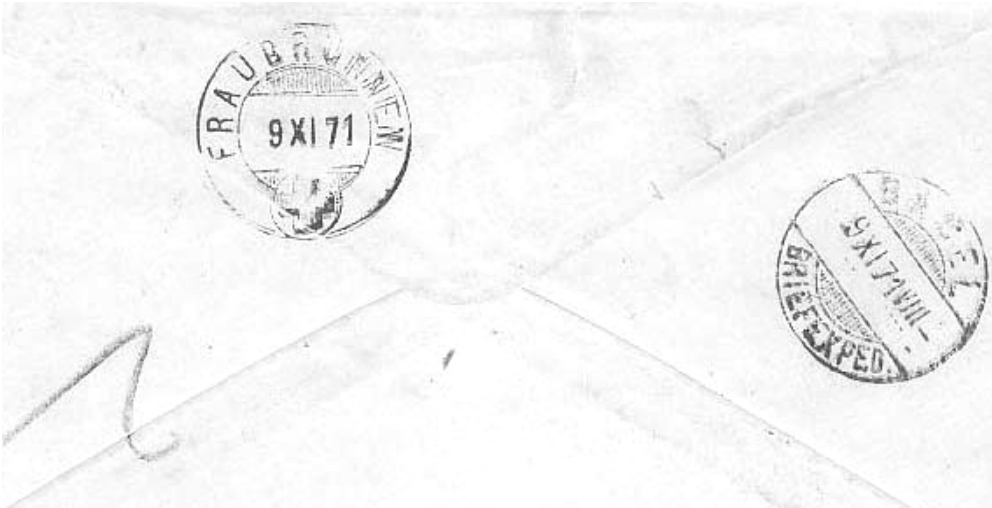
A R service was available between U S, Switzerland, and Germany from mid-1868, and between U S & the rest of the GPU/UPU from July 1875. Four international U S A R covers are recorded in the pre-UPU period (1869, 1871, & January 1875), and earliest non-Seebeck in the UPU period are dated 1883.

This is surprising, as there was no additional charge for A R service (until 1925) from the U S; it simply required an endorsement, preferably *return receipt demanded*. Practically no other entity had this policy (A R fees typically equalled either half or all of the registration fee).



Comfort (TX) to Switzerland, 1871. One of four international U S A R covers in the pre-UPU period. Should have been rated 8¢ registration to Switzerland and 10¢ postage to Switzerland, seemingly underpaid 2¢.

Ms *Return receipt demanded* (in the same handwriting as *Reg letter No. 2*, hence of the accepting clerk) and *Retour rschein verlangt* (originally, I had thought the second word was *Recepisse*; but the correct reading was given in [M]); while the first two words of the latter were standard in the Austrian Empire, the last is known only on covers from the U S. Swiss boxed **CHARGÉE** (registered).



Blue crayon 2 on reverse (applied in NY) might refer to amount shortpaid (2¢) rather than original registration number.

Pre-GPU cover

An earlier one, of the four known



Milwaukee to Switzerland, December 1869. Ms *Return Receipt Demanded*. Rated double 15¢ rate to Switzerland plus 8¢ registration fee; A R was a free option on international mail. Courtesy of Barry Jablon



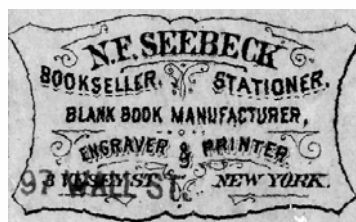
Earliest US AR cover in the UPU period

A R service was to be available between original members in 1875, and all members after 1 April 1879. *Earliest reported A R cover from the US after the UPU was established.* A R service continued to be a free option on registered mail abroad, and the preferred endorsement, *return receipt demanded.* Here it is simply *Return Receipt* in indelible pencil.



Collared, New York–Dresden, triple, 1880. **Rated** 10¢ registration (1875 on), triple UPU rate at 5¢ per half ounce, overpaid 1¢. Intended to be carried by the *Republic*, it arrived *Too Late*, and had to be sent aboard the next ship to depart. The sender, *Nicholas F Seebeck* (1857–1899), was a stamp dealer and printer, infamous for the later *Seebecks*, mass-produced date-sensitive stamps of various Latin American countries.

ex-Ainsworth



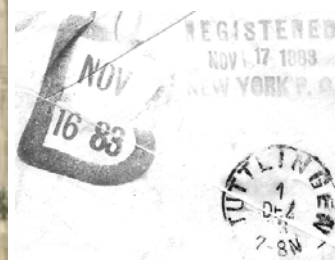
Green seal (reverse).

Almost earliest in the UPU period

Two of the four recorded U S A R covers abroad dated 1883 (the next earliest known uses).



Philadelphia–Italy, double rate, 1883. **Rated** 10¢ registration fee and double 5¢ U P U rate (per half ounce). Ms return receipt demanded.



Pittsburg–Germany, double rate, 1883. **Rated** as above. Bilingual handstamp (likely prepared by the sender) with the more polite wording **Registered return receipt requested** in English. In German, *Einschreiben, Rueckschein erbeten*.

Pre-Vienna



Washington to Edinburgh, 1886. **Rated** 10¢ registration plus 5¢ U P U rate. Purple handstamp *Return receipt demanded.*



To Denmark and France (pre-Treaty of Vienna)



New York–Copenhagen, triple rate, 1888.

Rated 10¢ reg'n & triple 5¢ U P U (per half ounce), paid the hard way.

Two-line handstamp

RETURN RECEIPT

REQUESTED

applied at same time as

REGISTERED.

Unusual destination in this period.



Philly–Paris, 1885. Single rate. Endorsed *Return receipt required*.

To Canada and Germany



Michigan—Montreal, officially sealed, 1890. **Rated** reg'n 10¢, double 2¢ per ounce to Canada. Officially sealed stamp (1889) and two strikes of (received in) **Bad Order** on reverse. From l'Anse (bay) via Detroit (o s applied) & Windsor.

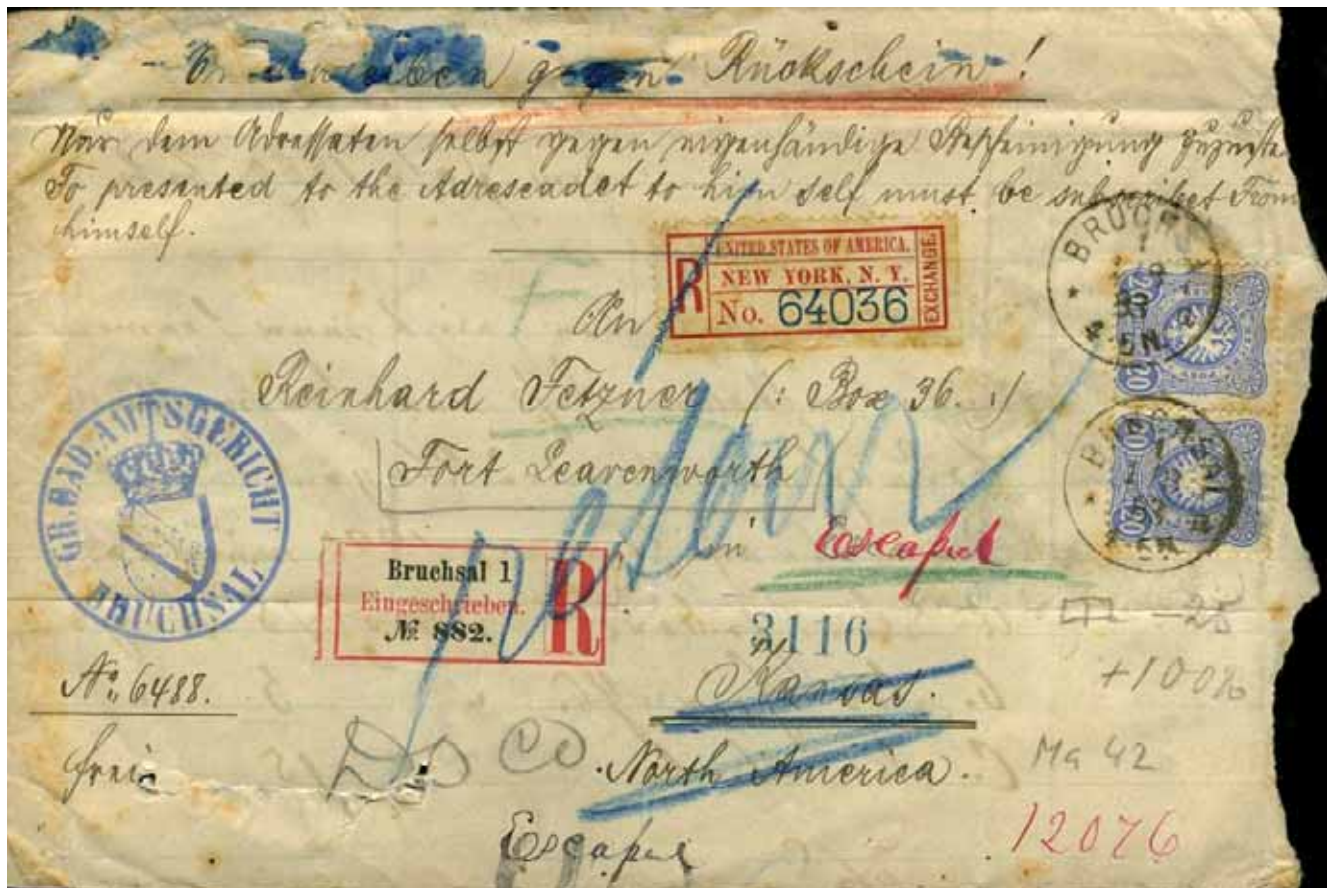
Earliest known non-Hechler A R cover to Canada.



Philadelphia—Germany, returned to sender, 2 February 1892. **Rated** 10¢ registration plus 5¢ single U P U rate. Handstamped **R.R.D.**, and ms **Request**. Blue crayon ms **Zurück 15/2**; at lower left, **DLO** handstamp.

Escaped!

Earliest recorded A R cover to the U S (1883)



From German tribunal to military prisoner who had escaped, 1883. Twice endorsed (same hand, different colours) *Escaped*. Addressed to Fort Leavenworth, location of a military prison (1875–95).

At top, *Einschreiben gegen Rückschein*; below that, in German and bad English, a request for what amounts to restricted delivery. This became moot, as the addressee had escaped, and the letter returned to sender.

Rated 20Pfennig for each of registration and first weight U P U rates; the A R fee would have been paid in stamps on the accompanying A R form.



Mailed 11 August 1883; arrived in New York 18 August, departed Fort Leavenworth 18 September, arriving at the DLO 24 September, and returned to point of origin, Bruchsal, 18 October.

AR covers in the Treaty of Vienna period

1 July 1892–31 December 1898. Forms now prepared in *destination* country, and A R fee (if any) applied to registered letter, not to A R form.



New York–Guernsey, triple rate, 16 May 1893. **Rated** 8¢ registration plus triple 5¢ per half ounce U P U rate. Sender endorsed *Return receipt requested*, and New York office applied nonserif A.R. handstamp.



Washington–Basel, double rate, 1894. **Rated** 8¢ registration plus double 5¢ per half ounce U P U rate. Washington has **RETURN RECEIPT DEMANDED**, different AR handstamp applied at New York.

More Vienna period AR covers



Chicago—Germany, 1893. **Rated** 8¢ registration plus single 5¢ UPU rate. Sender endorsed *Return receipt demanded* & nonstandard German *Rück(schein) Quittung verlangt*; New York office applied nonserif A.R. Standard crayon ms *Rückschein* applied on incoming A R covers to Germany.



St Louis—Netherlands, returned to sender, 1893–4. **Rated** as above. Sender endorsed *avis de réception*. Bold nonserif A.R. likely applied in New York. (The 5¢ stationery really is wider than the 1¢!)

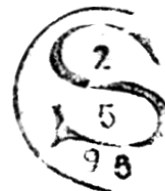
More Vienna period AR covers



Orono (ME)—Leipzig, 1893. **Rated** 8¢ registration plus single 5¢ UPU rate. Sender-endorsed *Return receipt requested*. New York office applied nonserif A.R.

To Finland

Washington—Wiborg, 1895. **Rated** single. Straight-line applied at Washington, [Return Receipt Demanded](#) & small oval nonserif AR (New York).



Trilingual (Swedish, Finnish, Russian) postmark.



Incoming (Vienna period)

In this period, A R fee is paid on the cover not the form; during pre- and post-Vienna for Württemberg and the rest of Germany, the fee was paid on the accompanying form.



Württemberg—New York, returned to sender, 1896. Rated 20 Pfennig for each of registration, U P U rate, and A R fee. Originally addressed to Bay Beach, changed to Bath Beach. On reverse, handstamps reading, **Rec'd in bad condition** and **Open when received at Dead Letter Office**. Three officially sealed stamps. Mailed 6 October, returned 22 December.

At lower left, standard German endorsement (in use from 1830s!), *Einschreiben gegen Rückschein*, and just above it, crayon *A R*.



Transiting US

From Nicaragua to Mexico, via US.

Grenada—Durango, via Eagle Pass (TX), quintuple rate, 1897.

Rated registration and A R fees, *each* 10 centavos, plus five times U P U rate of 10 cvo per 15 gm (marked weight, 69 gm).

Sent to New Orleans, and blank registered etiquette with handstamp applied at Eagle Pass (fewer than five examples known), the cross-border point.

Interesting A R handstamp with city and country incorporated.



Treaty of Washington & beyond

From 1 January 1899, A R forms to be prepared at office of origin again, and A R fee could be paid on cover or form, at the discretion of the country of origin.

Chicago—Goteberg (Sweden), 1902.
Rated registration 8¢ and U P U rate 5¢.



Chattanooga—Paris, 1907.
Rated as above.

Registered letters with A R were supposed to be handstamped A R at exit point, in this case, New York, a frequent minor violation of (U S) rules.

St Louis—Rome, 1909. **Rated** as above.



To Hungary

Pittsburg–Nagy-Bittse, double rate, 1902.

Rated 8¢ registration & double UPU, 5¢ per half ounce.

RETURN RECEIPT REQUESTED.
RETOUR RECEPIS VERLANGT.

Second line reads

RETOUR RECEPIS VERLANGT.

(an interesting misspelling of
Retour Recepisse Verlangt)



Lower New York dater is bright pink.





To Hungary, again

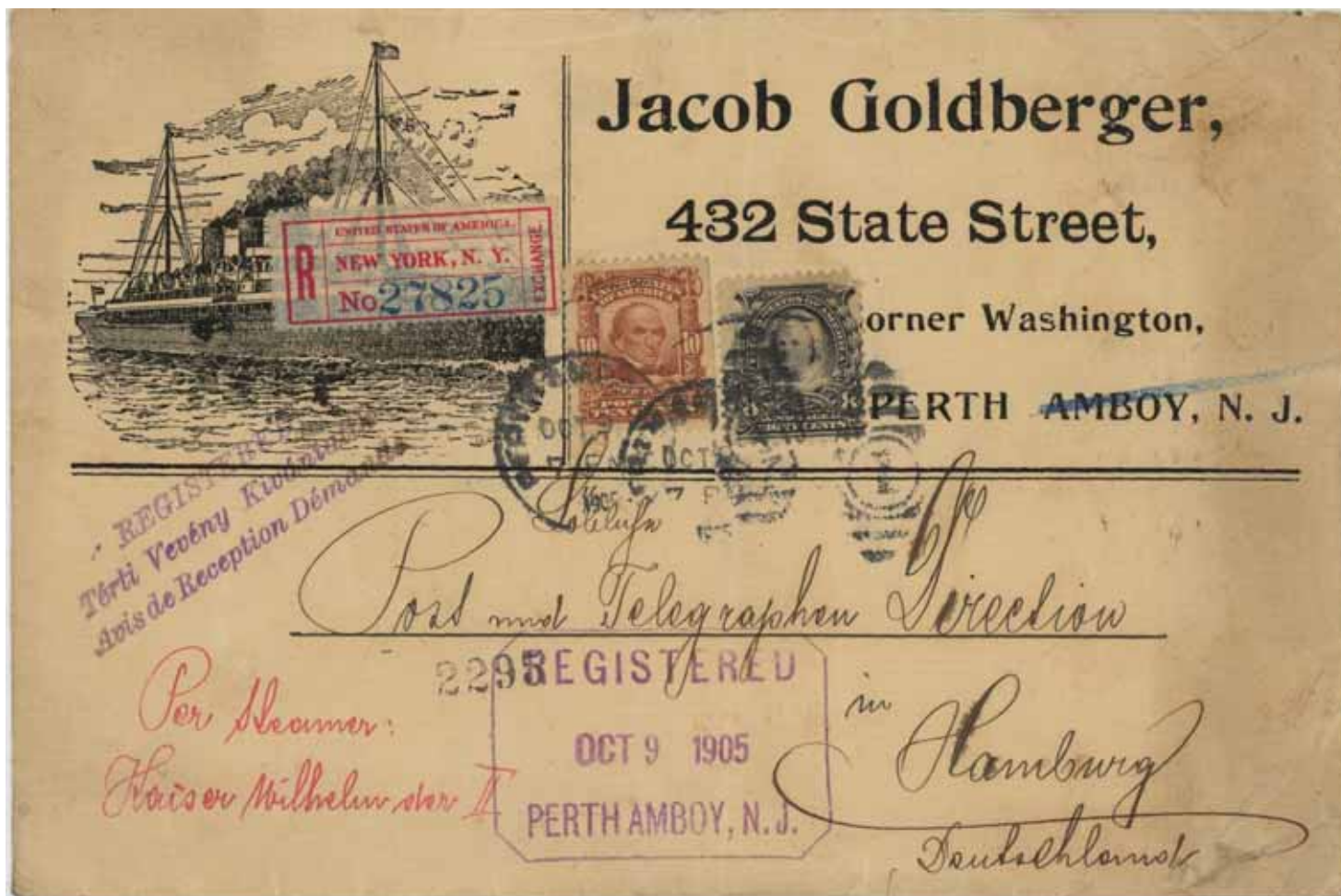
Also with the **RECEPIS VERLANGT** hand-stamp, also from Pittsburg.

Pittsburg—Hungary, double rate, 1910.

Rated 10¢ registration & double U P U, 5¢ for the first ounce, 3¢ for the second.



Post-Vienna AR cover



Perth Amboy (NJ)—Hamburg, 1905. Rated 8¢ registration and double U P U, 5¢ per half ounce. Purple handstamp in English, Hungarian, and misspelled nonstandard French.

REGISTERED
Térth Vevény Kivántatik
Avis de Reception Demande

The second and third lines indicate A R: both roughly translate to *return receipt desired*. This is likely a private handstamp.



Printed matter, samples, or commercial papers

Although handstamped **THIRD CLASS MATTER**, the latter did not exist for international mail from the US; instead it was covered by the categories in the title.



Printed matter to Hamburg, 1903. [very large piece] **Rated** 8¢ registration plus sextuple 1¢ per two ounces(!).



Printed matter to Leipzig, 1915. **Rated** 10¢ registration plus triple 1¢ per two ounces.

If not delivered within 10 days, please return to

Kaiserlich Deutsches General-Konsulat
(Consulate General of the German Empire)
P. O. Box 658, New York.

Mr. Otto Ludt,

~~Mr. Parsons G. Whittmore,~~
~~c/o A. M. Hanson~~
~~451 Bolton St.~~
2 Ducie Street
55811
~~New York City.~~

Registered
J. No. 3169/11

REGISTERED
22 SEP 11

Return Receipt Requested.

England.

Liverpool







Sam
Suburb of Passaic
171 Franklin St.
New York
N.Y.

Octodecuple rate to Australia



Timber Valley (WA) to Brisbane, 66¢ postage, 1910. **Rated** 18× UPU rate (5¢ first ounce, 3¢ each additional) plus 10¢ registration.

No paper envelope could take such a weight; it must have been attached to a larger parcel, attached by the flap. After being detached, the envelope was sealed, covering a bit of the Brisbane backstamp.

San Francisco registration etiquette. Timber Valley post office open only 11 years.



Free mail abroad

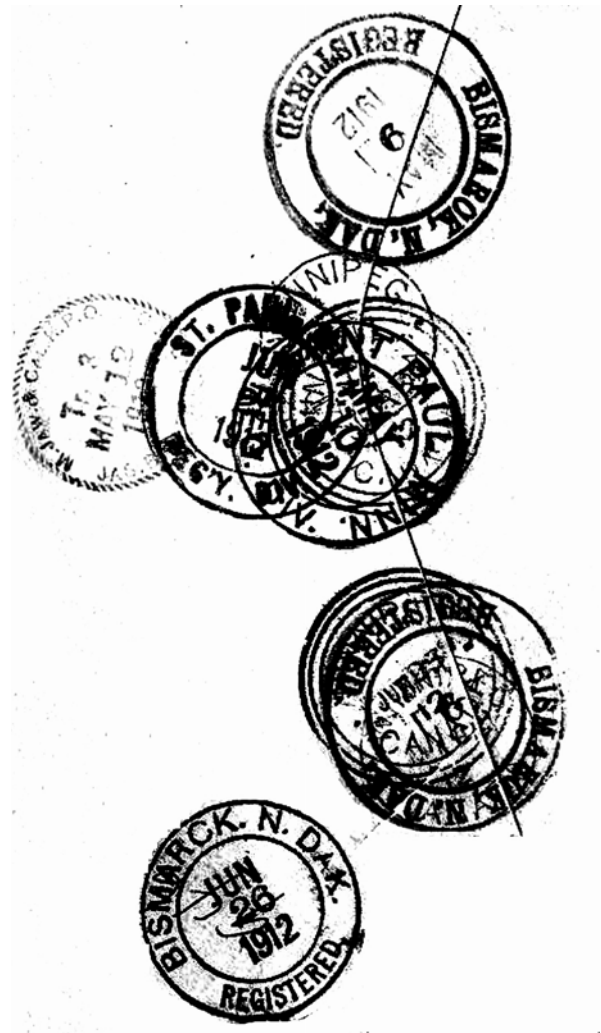
An 1888 treaty between Canada and the US permitted mail that travelled free within the US to continue without additional charge in Canada, and vice versa.



Bismarck (ND)—dinky Alberta town, returned to sender, 1912.
Rated 10¢ registration and no postage (mailed from a government office). Standard (for the Department of the Interior) handstamp **Receipt demanded**.

Addressed to Elkwater, forwarded to Thelma (another tiny place), stayed there for the requisite thirty days, and sent to Winnipeg (three-ring orb) on its way back to sender.

Faint turquoise corrugated **Moose Jaw & Calgary clerk RPO**.



Treaty rates (Canada & Cuba)

U S rates to some countries were the same as domestic: Canada from 1887, Cuba from 1901.



Philadelphia–Halifax, September 1909. **Rated** 8¢ registration (increased to 10¢ in November) and 2¢ to Canada. Earliest reported U S–Canada cover with an **AR** handstamp. Halifax registration marking (in purple with sideways date) is scarce.



Illinois–Havana, 1911. Registration had increased to 10¢.

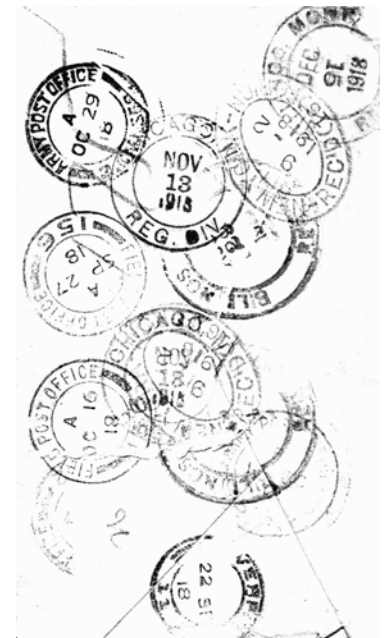


More treaty rates

Domestic rate to Mexico initiated 1887, to UK 1908



El Paso (TX)–Mexico, 1910. **Rated** 10¢ registration and 2¢ treaty rate. At left, small purple straightline **Return Receipt Demanded**.



To dead Canadian soldier in UK, multiply forwarded, 1918. **Rated** 10¢ registration and 3¢ domestic rate (1917–19) to UK (earliest British postmark is at Liverpool, at left on reverse). From Billings (MN) to a Canadian soldier in UK via several British FPOs to the Canadian Contingent, to a hospital, finally endorsed *Died of wounds 2/10/16* (in blue, lower right), and letter returned to sender.

Treaty rate to Germany

1 January 1909–5 February 1915, direct closed bag rate to Germany was 2¢; via the UK, it remained 5¢.

The covers below bracket the registration fee change (from 8¢ to 10¢ on 1 December 1909), and the policy implemented 1 January 1911 of putting US datestamps on registered covers *only* on reverse. The latter was not always strictly followed.



Denver–Saxony, May 1909. Rated 8¢ registration and special 2¢ rate; this combined rate was only possible for ten months.



After the registration rate changed, 1911. Rated 10¢ registration and special 2¢ rate.

Registration stamp (F1) on A R covers abroad

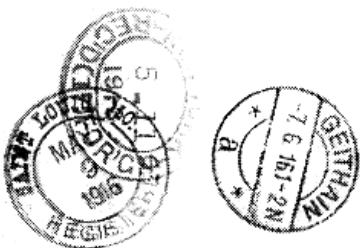
Issued 1911–13 but never demonetized. It could be used only to pay the registration fee.



To UK, ret'd to sender, March 1914. **Rated** 10¢ reg'n & 2¢ treaty rate to UK. Crude New York A R hs.



To Germany, British censor, 1916. **Rated** 10¢ registration and 5¢ UPU rate. A portion of the censor tape has been folded back to reveal the registration stamp. German handstamp (*Freigegeben*) indicates no duty.



With foreign special delivery

Foreign stamps were required for prepayment of special delivery in the early days; this changed in the 1920s (the actual dates depending on destination).



Cincinnati–Osnabrück (Germany), December 1912. Rated 10¢ registration and 5¢ U P U rate; 25 Pfennig pays the German special delivery (*Eilbrief!*).



World War I



New York–Kristiania (Oslo), British censor, 1916. **Rated** 10¢ reg'n, double U P U (5¢ first ounce, 3¢ each add'l).



Evanston (IL)–Denmark, US censor, 1917. Single U P U rate. Forwarded within Denmark.

World War I

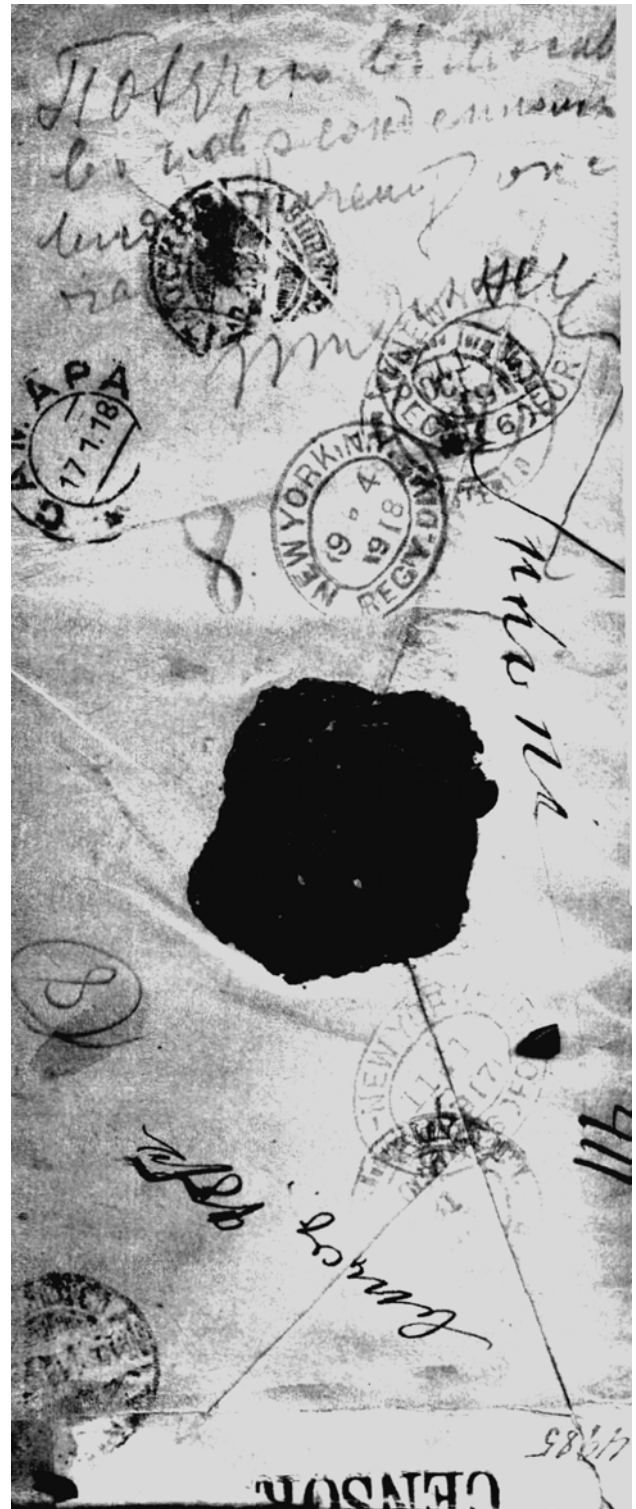


New York–Malmö (Sweden), sextuple rate, no censor, October 1914. **Rated** 10¢ registration, sextuple U P U (5¢ first ounce, 3¢ each additional). Unusually, a datestamp appears on the front of the cover.



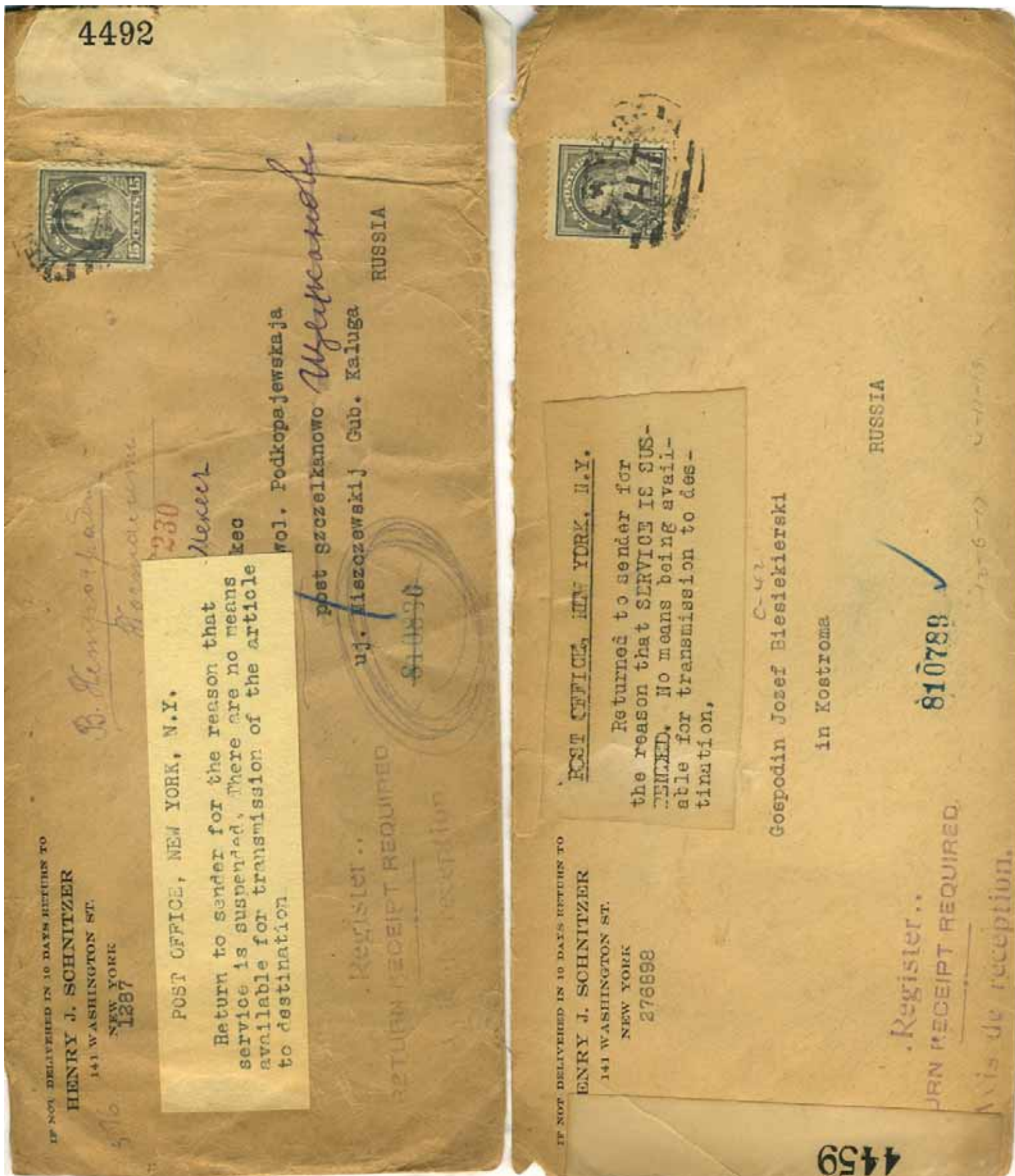
Denver–Hilversum (Netherlands), triple rate, underpaid, 1916. **Rated** 10¢ registration, triple U P U (5¢ first ounce, 3¢ each additional), short paid 1¢; alternatively, double rate was mistakenly charged at 5¢ per ounce.

To Russia during the October revolution



New York–Samara, October 1917–September 1918. **Rated** 10¢ reg'n, 5¢ U P U. Censored New York, Moscow (No. 24). Grey Russian endorsement: letter around too long so is returned to sender; in red crayon, the address transliterated to Cyrillic. Pencil on reverse: received damaged & resealed (Moscow). Purple military seal.

... & after the revolution



Returned to sender two years later, Nov'r, Dec'r 1917. **Rated** as previous. Same sender, different addresses. One made it to Russia (backstamps) & forwarded, but returned. Later one held in US. Different NY stickers.

To Central America



New York—Guatemala, 1916. **Rated** 10¢ registration, and 5¢ U P U rate (P U A S rates did not come into effect until 1923), overpaid 1¢.

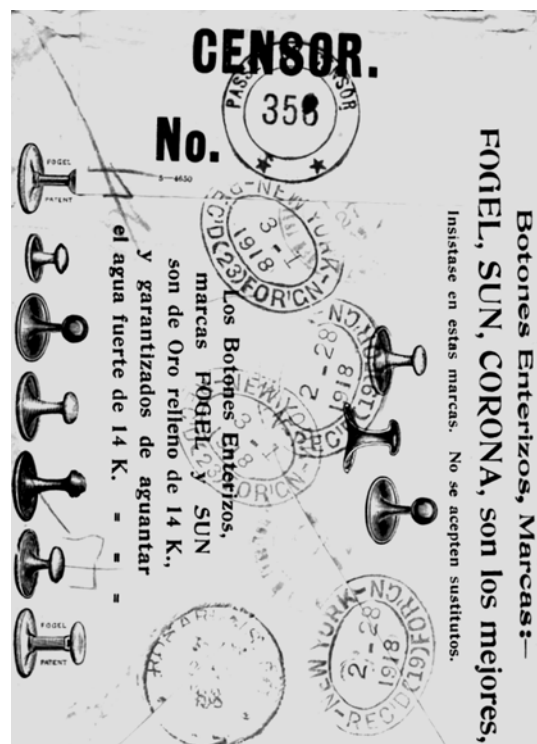


To South America



New York–Bolivia, returned to sender, April 1917. Neutral country censorship (61) after US entered the war. Registration number 1 at New York. From the Aero Club of America to its purported counterpart (which didn't exist) in Bolivia.

New York–Argentina, 1918. From a manufacturer of markers and buttons(!). ↓↓



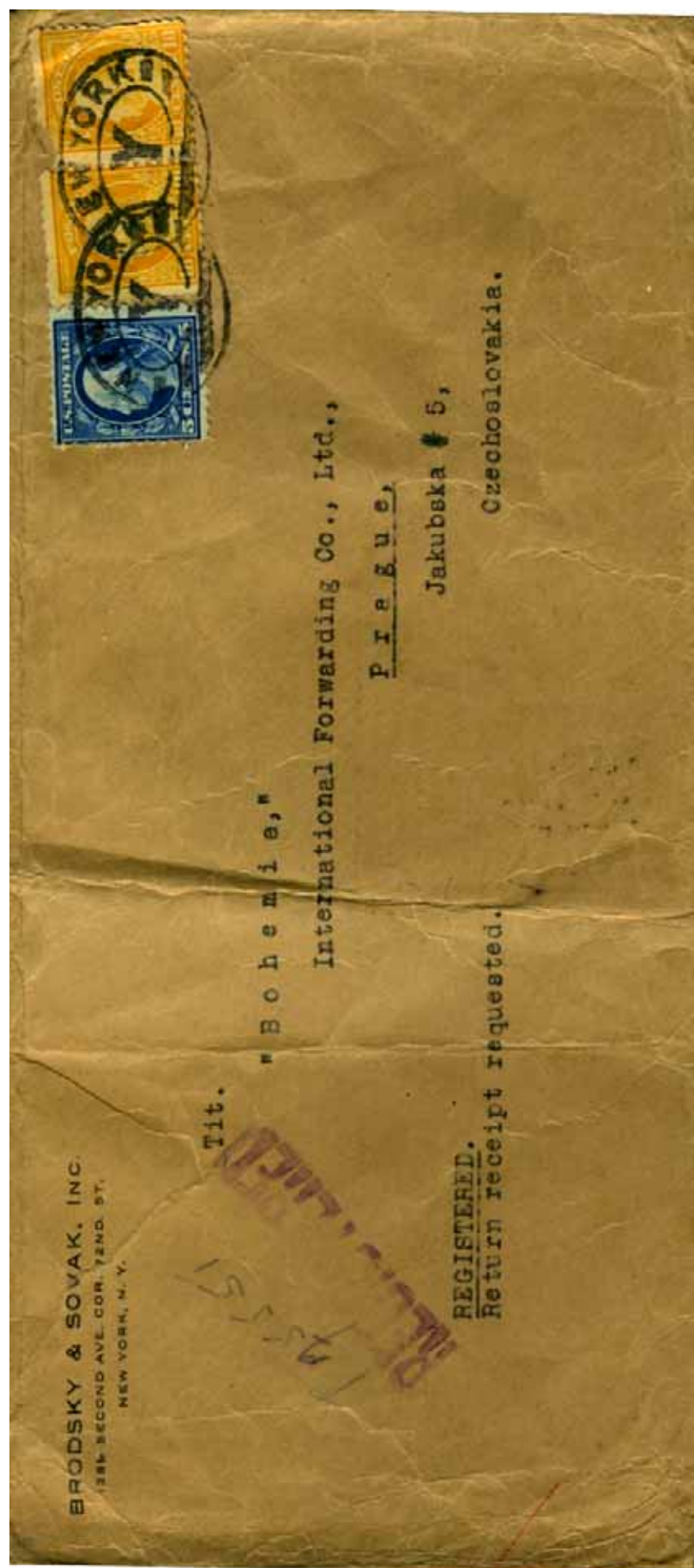
Post-War



To Croatia within Kingdom of Serbs, Croats, & Slovenians (SHS), 1919. Rated 10¢ reg'n, 5¢ U P U.



To Croatia, 1921. Rated as at left.



To Czechoslovakia, quadruple, 1921. Rated 10¢ reg'n & U P U 5¢ first weight, 3¢ each add'l, overpaid 1¢.

To Argentina, with restricted delivery request

It is extremely doubtful that Argentina offered restricted delivery (*addressee only*) service.



San Francisco to Buenos Aires, via New York, 1920. **Rated** 10¢ registration and 5¢ UPU (US did not join the South American Postal Union until 1921).

Handstamped

RETURN RECEIPT REQUESTED

Deliver to Addressee only

the latter making the request for restricted delivery official. But not only is there no evidence for restricted delivery in Argentina, there is no evidence that the US offered international restricted delivery at this time.



American office in Shanghai, transiting New York

Endorsed on reverse AR form *not received* in UK; duplicate AR form would thus have to be prepared.



US office Shanghai to UK, via New York, quintuple, 1920. **Rated** 10¢ registration and U P U rate 5¢ first half ounce, 3¢ each additional (cloth envelope). Unoverprinted stamps tied by indistinct oval **US Postal Agency Shanghai China RD**, on reverse dated 3 July (date ship sailed).

Via CPR ship *Empress of Russia*, arrived Vancouver 19 July, New York 26 July, London 7 August. Ex-Unwin.



AR form not received (signature illegible) in UK (rare). A duplicate form would have had to have been prepared there.

To Germany



New York–Stuttgart, 1923. **Rated** 10¢ registration, and 5¢ U P U.



AR becomes chargeable (1925)

[WB] gives *domestic* rate changes on 15 April 1925 for reg'n (10¢ → 15¢), and for AR (RRR) (0¢ → 3¢). The July 1925 PL & R (p 118, item 80) gives the AR fee to foreign destinations as 5¢, effective from April. International registration is given as 10¢ (op. cit., p 80, item 35), the old rate; thus the foreign registration fee was *less than* that of domestic registration (a very odd situation), until the former was increased to 15¢ on 1 December 1925. Clerks often seemed to be confused.



New York–Prague, correctly rated, 15 April 1925—**first day of rate change**. Rated 10¢ reg'n, 5¢ U P U, and 5¢ AR fee.



North Portal & Moose Jaw RPO.

Philly–Canada, October 1925. Rated 10¢ registration, 5¢ AR fee, and 2¢ to Canada. Restricted delivery (**Deliver to addressee only**) not available to Canada, but moot; letter returned.

Incorrect rates



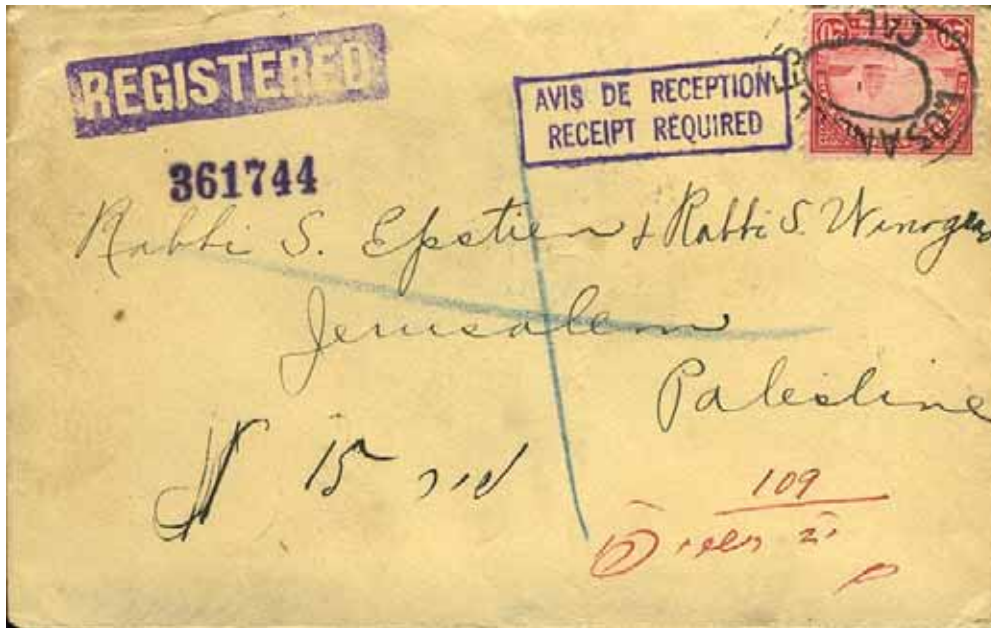
To Germany, overcharged 5¢, August 1925. **Rated** 10¢ international registration, 5¢ A R (presumably began same date as RRR fee), & 5¢ U P U, overpaid 5¢. Cannot be double U P U rate as the former was 8¢, not 10¢.



To Vienna, missing A R fee, undercharged 5¢, December 1925. By this time, the international registration fee was 15¢, so the cover was undercharged 5¢. No Austrian backstamps either.

To Palestine, September 1925

Mailed on the same day. One correctly charged, the other undercharged.



Los Angeles—Jerusalem, correctly rated, 9 September 1925.



Brooklyn—Jerusalem, old rates, 9 September 1925.

Rated 10¢ registration & 5¢ U P U, with no A R fee—these were the old rates prior to the changes.



More incorrect rates



Seattle–Howe Sound (BC), 3 October 1925.

Postage should have been 10¢ registration to a foreign destination, 5¢ A R (again, internationally), & 2¢ to Canada. Overpaid 1¢.



Germany and Norway

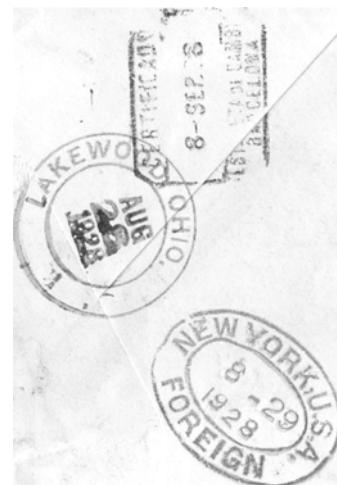


LA–Berlin, 5 August 1925. Correctly charged 10¢ foreign registration, 5¢ U P U, and 5¢ A R. Unusual and partially obscured (likely held at an angle) **Return receipt** handstamp.



Minneapolis–Oslo, 28 September 1925. Correctly rated, as above. Handstamp for domestic R R R has been overwritten to reflect the different international A R fee.

Spain and Colombia

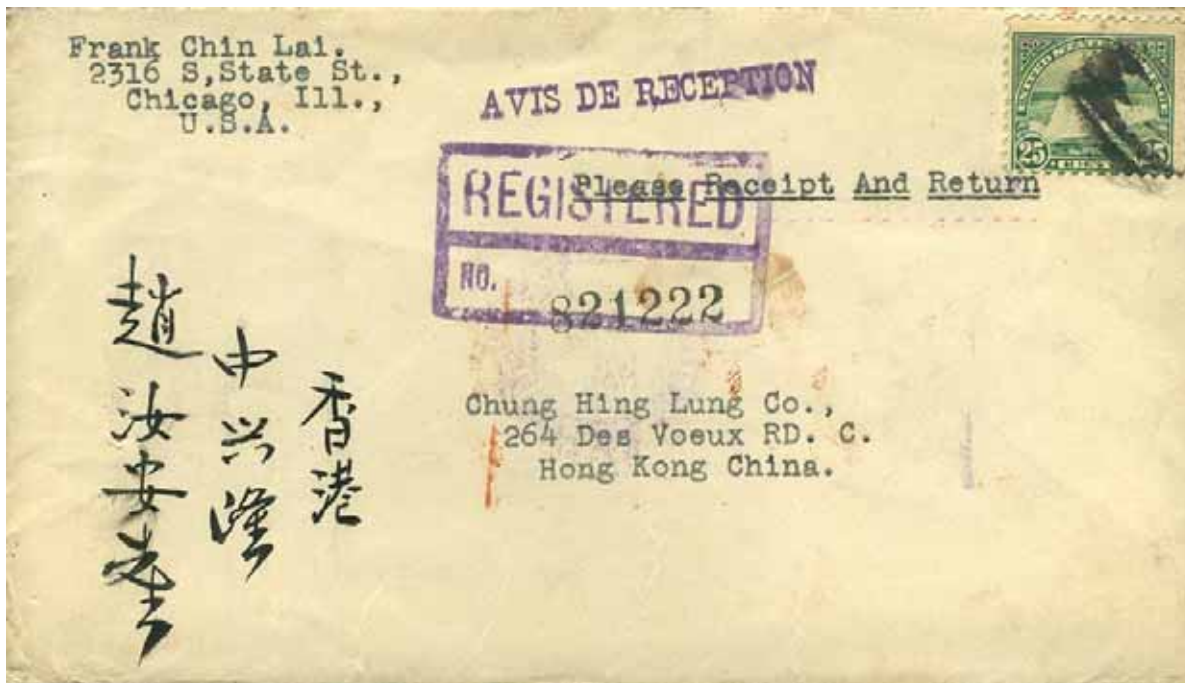


Cleveland–Barcelona, misrated, 1928. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ AR fee, and UPU rate 5¢; however, Spain was part of PUAS, and the letter should have been charged treaty rate, 2¢ per ounce, rather than UPU 5¢.



Greensburg (PA)–Zagreb (Croatia in Yugoslavia), 1933. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ AR fee, and UPU rate 5¢.

Hong Kong & China



Chicago—Hong Kong, 1928. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R fee, and U P U rate 5¢.



Boston—Canton, 1930. **Rated** as above. Sunchong datestamp.

Colombia

Wellesley Hills (MA) to Bogota, P U A S, 1935. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, 2¢ (domestic) P U A S to Colombia. Stamps are perforated BR.



Bahamas and Venezuela



Atlanta-Bahamas, 1927. Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R fee, and double treaty rate, 2¢.



St Louis-Venezuela, forwarded to Germany, 1938.

Rated 15¢ reg'n, 5¢ AR, & UPU 5¢. As addressed, it would have been eligible for the PUAS rate (2¢ rather than that of UPU).

To Finland and Estonia



Dayton (OH)–Helsinki, 1930. Rated 15¢ registration, 5¢ AR fee, and UPU rate 5¢.



Berkeley–Talinin, 1940. Rated as above. Weird mixed English/Spanish **AVIS DE RECEPCION** handstamp.

To Hungary and Switzerland



Washington (DC)–Budapest, 1930. Rated 15¢ registration, 5¢ A R fee, and U P U rate 5¢.



Pepperwood (CA)–Switzerland, 1935. Rated 45¢: 15¢ registration, 5¢ AR; first class U P U was 5¢ for the first ounce, and 3¢ additional, which is impossible with the postage applied; instead, it is possible that the clerk mistakenly charged 5¢ per ounce, quintuple rate. Anomalously with datestamp on front.

Quadruple to Czechoslovakia



Chicago to Berlin, forwarded to Beyrouth (Germany), then to Prague, 1935. **Rated** 4× UPU rate (5¢ first ounce, 3¢ each additional), 15¢ registration, and 5¢ A R fee.



Domestic, forwarded abroad

If fully prepaid, there was no additional charge, even though the AR and UPU fees exceeded the RRR and domestic rates, respectively. This was apparently addressed to a seaman, in the pre-War period.

Jacob's Creek (PA) to San Francisco, forwarded to Manila, via the USS Nitro and USS Black Hawk, 17 March–30 June 1941. Rated double domestic rate (3¢ per ounce), 15¢ registration, and 3¢ (domestic) A R fee.



To Norway and Jugoslavia



Houston–Gloppen, 1936. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R fee, and U P U rate 5¢.



Glendale (CA)–Gruda, 1936. **Rated** as above.



To Turkey



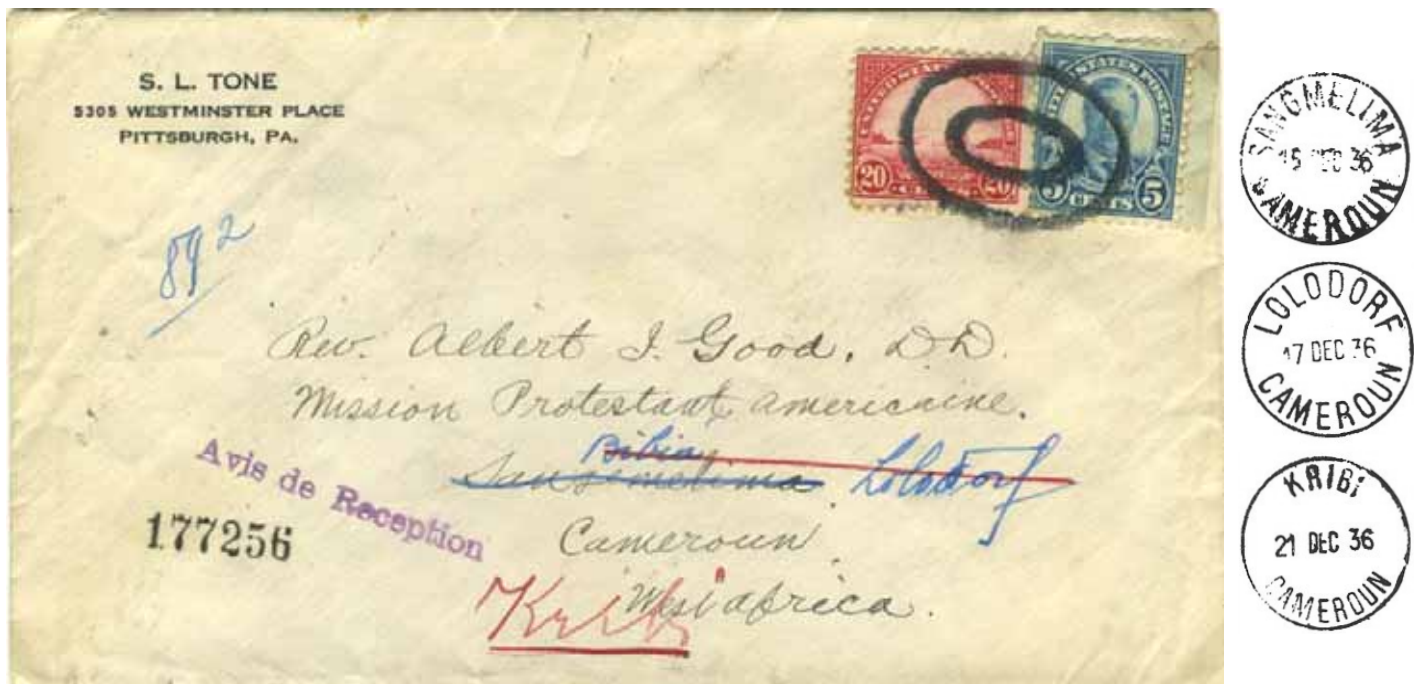
Honolulu—Istanbul, via New York, 1933. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, and double U P U rate (at 5¢ for the first ounce and 3¢ for the second).



To Africa



Medford (MA)—Cairo, 1931. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R fee, and U P U rate 5¢, overpaid 1¢. With (by now) old-fashioned Return receipt demanded handstamp.



Pittsburgh—Cameroun, forwarded twice, 1936. **Rated** as above. 42 days transit to Kribi, via New York, Sangmelima, & Lolodorf.

To US possessions

For non-airmail items, domestic US rates applied.

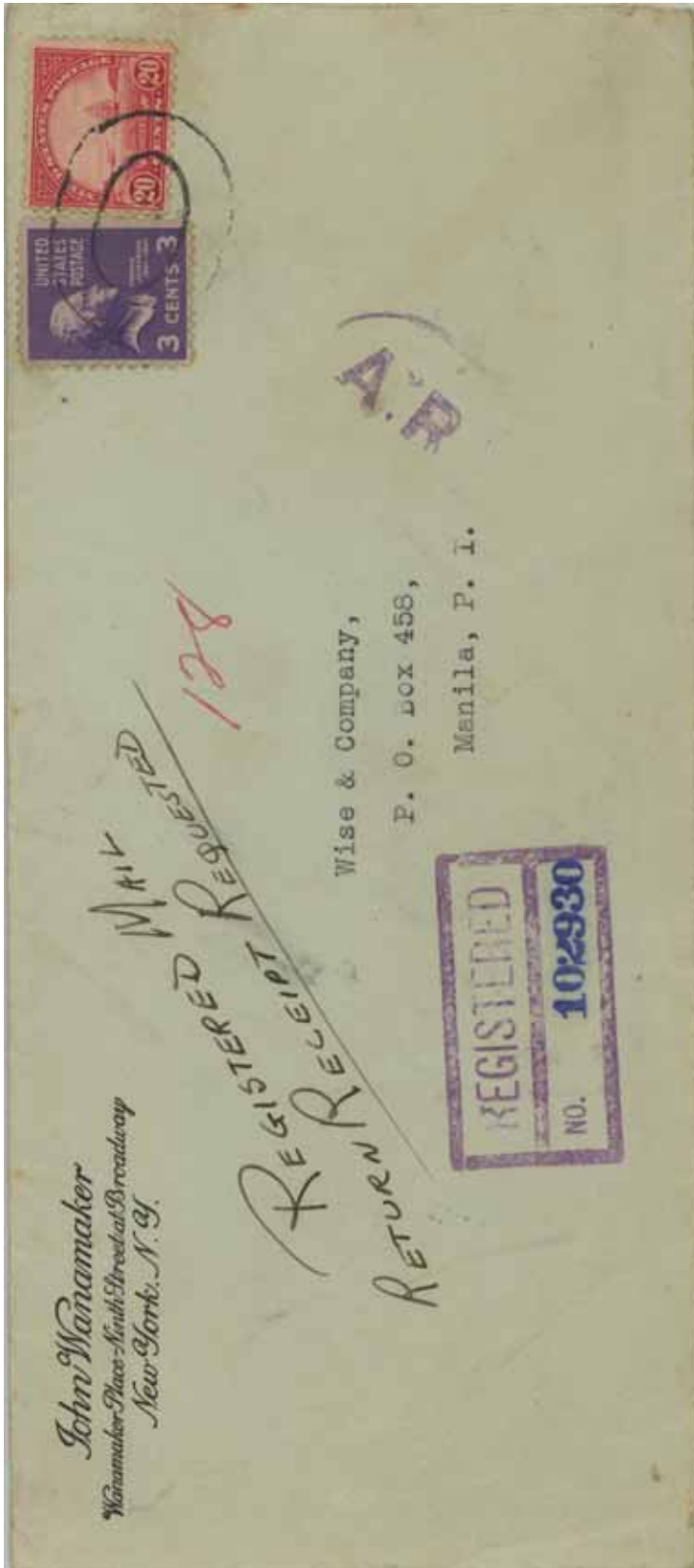


San Francisco to Canal Zone, via New York, 1911. **Rated** 10¢ registration plus 2¢ domestic.



To US possessions

Despite the Philippines being a US possession, it appears that the AR fee to it was the international 5¢ fee, rather than the domestic 3¢ fee.



New York to Manila, 1938. **Rated** 15¢ registration, 3¢ domestic per ounce; the only way to make up the rate (exactly) is with a 5¢ AR fee.



AR card missing?



Westrauderfehn (Lower Saxony) to Charleston (VA), 1932. With Gegen Rückschein! and U S rubber handstamp,

NOTICE TO POSTMASTER

This is to be delivered to and
signed by the party addressed.

RETURN RECEIPT REQUIRED.

The handstamp was not applied routinely to incoming A R mail to the U S (of which there was an enormous amount); this is the only example that I've seen. It must therefore represent an unusual situation. I suggest that the card that would have been attached to this registered letter was missing or damaged. The clerk at the incoming port noticed the Rückschein typescript, recognized that it meant A R, and applied the handstamp. This would mean that the resulting return receipt card (to be prepared at the destination, Charleston), would be a [replacement](#) A R card.

Rated 25 Pf U P U single letter rate (1925–48), and 30 Pf for each of registration and A R fees (1924–48).

Delivery forbidden



New Jersey—Amsterdam, 1937. Handstamped

Return to sender
Delivery forbidden by
judicial sentence.

Rated 15¢ registration, 5¢ AR fee, and UPU rate 5¢.

Service suspended (surface)



Virginia—Hong Kong, the day after Pearl Harbor. Rated 15¢ registration, 5¢ A R fee, and double surface at 5¢ per ounce.

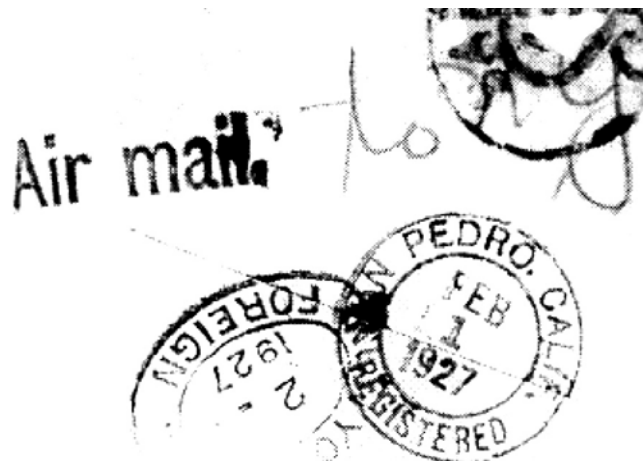
AR with airmail

Early international airmail rates were complicated, and very often confused clerks (not to mention later philatelists). Rates given in this section are not guaranteed to be correct!

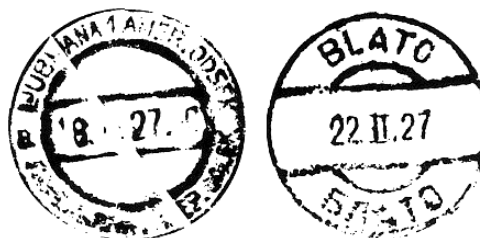


Sesqui-rated to Yugoslavia, partially flown, first day of rate, 1 February 1927. Ms AR at left, and consistent with rates. The letter weighed between one-half and one ounce.

Rated 15¢ registration & 5¢ A R; remaining 23¢ made up as double 10¢ per half ounce airmail within U S: *Air Mail* [San Pedro (CA)] to NY—plus 3¢ per ounce to non-treaty entities for the remaining portion of the trip by surface (this combination rate scheme began on the day of mailing).



Vertical mark to the left of 1 in San Pedro dater is an artefact of the canceller. Date of New York double oval, 2-4, i.e., 4 February, confirms date of mailing.



Two weeks from New York to Ljubljana, and four more days to destination.

Early airmail?



Brockton (MA) to Havana, November 1924. Apparently rated 10¢ registration and 2¢ treaty rate to Cuba (no A R fee at the time), ignoring the **AIRPLANE MAIL** handstamp. There was no airmail to Cuba at the time, but it was possible to send nonregistered mail by air domestically.



Very early airmail

Domestic airmail, surface the rest of the way.



San Francisco—Tangiers (Morocco), domestic airmail, December 1925. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R; the airmail fee for letters to foreign destinations was 22¢ for three zones (San Francisco—New York) plus 5¢; the special delivery fee is 10¢ but whether this was available to Morocco is unclear. This comes to 57¢, which is 3¢ short of what was applied; a possible explanation is that the three-zone air mail rate for domestic letters was 24¢, which was mistakenly applied, instead of the correct 22 + 5¢ for domestic air carriage on foreign-destination covers.



Early airmail



Los Angeles—Dresden, air at both ends, August 1926. Straightline **RETURN RECEIPT REQUESTED**. Double airmail London to Germany, at 6¢ per half ounce (purple London transit mark on reverse); three-zone airmail LA—NY, 22¢ per ounce; and 2¢ supplement for transatlantic surface to non-treaty destinations (references usually give 3¢, so this may be 1¢ underpaid), 15¢ registration, and 5¢ A R fee, yield the postage applied, 56¢.

More early airmail



Cincinnati–Bavaria, flown in Europe, February 1927. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A.R., 6¢ for airmail by closed bag (from 31 July 1926), and 2¢ for surface to UK (special rate combination).



NY–Budapest, flown in Europe, officially sealed, August 1927. **Rated** as above.

The letter was RECEIVED IN BAD CONDITION, repaired, and a signed O S stamp applied.

REGISTERED

834973

PER. R. M. S. AQUITANIA

FROM NEW YORK JULY 9th.

U.S. AIR MAIL

U.S. (1)

GENOVA

Route (1) via

United States Air Mail Routes

TRANSCONTINENTAL

Via New York

NIGHT AIR MAIL

Route (2)

London to

Continent

EXPRESS

London & Continent

Route (4) Republique Francaise

Par Avion de Toulouse A'Dakar

(French West Africa, Senegal)

A. O. F. et Renvoyez

Route (3)

United Kingdom

EXPRESS

London & Continent

IMPORTANT: Cancel any of the above service routes not used. ("Express" or add 12c to all letters for this Extra Special Overseas Delivery.")

OVERSEAS

above brackets, to carry over routes used.

NIGHT AIR MAIL-SPECIAL DELIVERY-REGISTERED.

de Reception

INTERNATIONAL AIR-POST

Mlle. Ruth. M. Liebmman, Missionary.

SIGUIRI-GUINEE'FRANCAISE

AFRIQUE OCCIDENT. FRANCAISE.

(FRENCH WEST AFRICA)

EXPRESS

NIGHT AIR MAIL refers to the extra (nightly) flight Chicago–New York; after 1 February, no additional charge. Carried on the Cunard *Aquitania*—sister ship of the *Lusitania*—to UK; departed New York 9 July, eventually arrived at Conakry (French Guinea) 29 July, and the destination, Seguiri, 7 August.

Early airmail to Dutch East Indies



Philadelphia–Sumatra, US airmail only, January 1928. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, triple 10¢ per half ounce domestic air plus double 3¢ per ounce surface to destination; this comes to 56¢, so overpaid 1¢.



Airmail within Europe



New York–Basel, airmail in Europe, sextuple, miscalculated, April 1928. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R fee; remaining 46¢ made up from sextuple (6×) air mail supplement, London–Switzerland (4¢ per ounce), plus U P U (surface) rate, US–Switzerland (5¢ first ounce, 3¢ each additional). Airmail fee miscalculated (correct is 44¢); as a result, sender overpaid by 2¢.

This method of computing the rate (when no domestic air service was required) began 1 February 1928.

Green ms *Registered R.R.*



Honolulu–Geneva, airmail in Europe only, 1929.

Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R, 5¢ U P U rate for Hawaii to Europe (via New York), and 4¢ supplemental airmail, London to Switzerland. ↓↓



More airmail within Europe

The Hague airmail conference of 1927, effective 1 February 1928, established the US rate on domestic airmail sent internationally, 4¢ per half ounce plus surface rate (usually 5¢, so the total was generically 9¢) to the destination country. For airmail abroad only, rates were more complicated.



California–Germany, air at both ends, 1930. **Rated** 15¢ registration, 5¢ AR, 9¢ (as above), and 4¢ air rate, London to Germany.



Newark–Poland, air in Europe, not in US, December 1931. **Rated** 15¢ registration, 5¢ AR, double surface UPU rate 5¢ first ounce and 3¢ second ounce, and quadruple 4¢ per half ounce Paris–Berlin (note two strikes of Berlin airmail handstamp, and on reverse, a Paris handstamp), overpaid by 1¢.

Early airmail to East Asia

Chicago–Singapore, U S airmail only, March 1928.

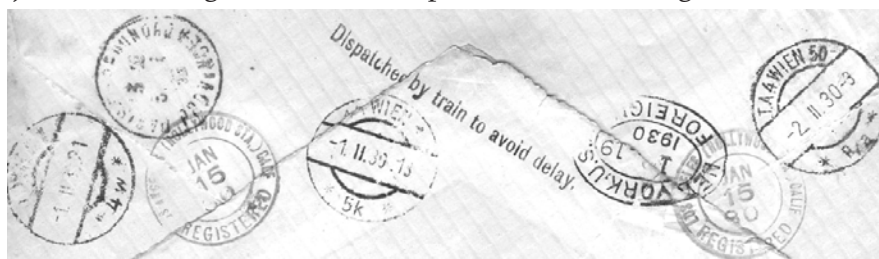
Rated 15¢ registration, 5¢ A R, sextuple 4¢ per half-ounce domestic airmail (Chicago to Seattle), 5 + 3 + 3¢ surface supplement (triple) to Singapore (sextuple half-ounce implies triple surface rate); so is overpaid 2¢.



Still more airmail



California–Vienna, misrated, December 1930. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, 20¢ international special delivery, 4¢ airmail supplement (from 1 August 1928) and 5¢ U P U rate—this was intended to apply to air in US only. (Cover was flown Paris–Vienna.) Two-line bilingual A R handstamp, and the interesting *Dispatched by train to avoid delay*.



New York–Buenos Aires, all by air, 1930. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, and 55¢ (per half ounce) to Argentina by air throughout (rate began 1 January 1930). Via Atlantic City, Miami, and Cristobal (cz). Addressed to a surgeon aboard the ss *Western World*.

Air to Chile



New York—Chile, returned to sender, February 1930. Rated \$1.60, made up from 15¢ registration, 5¢ A R fee, and quadruple 35¢ per half ounce air all the way to Chile.





California—Denmark, 1931. Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R fee, double 8¢ per ounce airmail within U S, and quadruple 4¢ continental airmail per half ounce (to Berlin).



New Jersey—Persia, 1931. Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R; U P U rate up to two ounces (8¢), London—Teheran air quadruple at 10¢ per half ounce, underpaid by 5¢, likely A R fee omitted.

Air to Germany



Washington—Berlin, air at both ends, 1929. **Rated** 32¢, made up from 15¢ registration, 5¢ A R, 8¢ domestic air, and 4¢ airmail London—Germany.



Airmail to Germany



Philadelphia—Germany, air at both ends, 1930. Ms Return Receipt Requested and unclear **AR** handstamp at left. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, 8¢ domestic air, and 4¢ airmail rate to London—Germany.



Brooklyn to Germany, air in Europe only, 1931. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, 5¢ surface U P U rate, and 4¢ per half ounce airmail London—Germany.

Airmail rate changes

6 July 1932, airmail to U S exchange office (on mail abroad) became 10¢ first ounce & 15¢ each additional; included surface fees to destination but air abroad additional. Became 8¢ per ounce 23 November 1934.



Los Angeles—Copenhagen, air at both ends, August 1934. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R, 10¢ domestic airmail and 3¢ airmail within Europe (began 1 July 1932 from Paris; previously from London).



Los Angeles—France, air in U S only, double, 1935. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, double 8¢ combined domestic airmail and surface abroad.

Airmail to Sweden



Alameda (CA)—Sweden, air in U S and Europe, 26 March 1932. This is just before the rate change (6 July). **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R, 4¢ per half ounce domestic airmail, 5¢ U P U, and 6¢ per ounce airmail London—Sweden.



Beverly Hills—Sweden, air in U S only, 9 November 1934. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, and 10¢ domestic airmail (includes surface abroad); rate changed two weeks later.

Airmail to Argentina



New York to passenger on board U S S Commack in Buenos Aires, returned to sender, 1933. Via Miami and Cristobal (CZ). Postage applied amounts to \$1.35; with 15¢ registration and 5¢ AR, there remains \$1.15. Airmail to Argentina was 55¢ per half-ounce, thus double rate overpaid 5¢. Perhaps an arithmetic error, since there is a 2¢ stamp on reverse.



Unreported rate and route to Saigon, 1934

Mailed August 1934 from Albany (NY) to Saigon, air to San Francisco, surface to Hong Kong, and air(?) to Saigon. Only routes from France (for letters from the U S) are listed in [WB].



Air at both ends, 1934. Rated 15¢ registration, 5¢ A R; remaining 40¢ made up of 10¢ by air to U S exchange office (effective 6 July 1932) and presumably a very expensive 30¢ for the combined surface to Hong Kong and apparently slow airmail to Saigon. (Alternatively, 25¢ two-ounce rate by air to exchange office, and some way to make up 15¢ double rate to Hong Kong and Saigon.)

Datestamped at Albany 20 August 1934, at Cleveland same day, at San Francisco next day, at Hong Kong over two weeks later, and at Saigon a further week later.



Milwaukee to Santiago, air all the way, triple and double, 1935. Rated \$1.87 (overpaying by 1¢ the marked charges at top).

Air to Chile was 50¢ per half ounce (FAM via Miami), registration 15¢, A R fee 5¢, leaving 16¢ (as marked in pencil) unaccounted for.

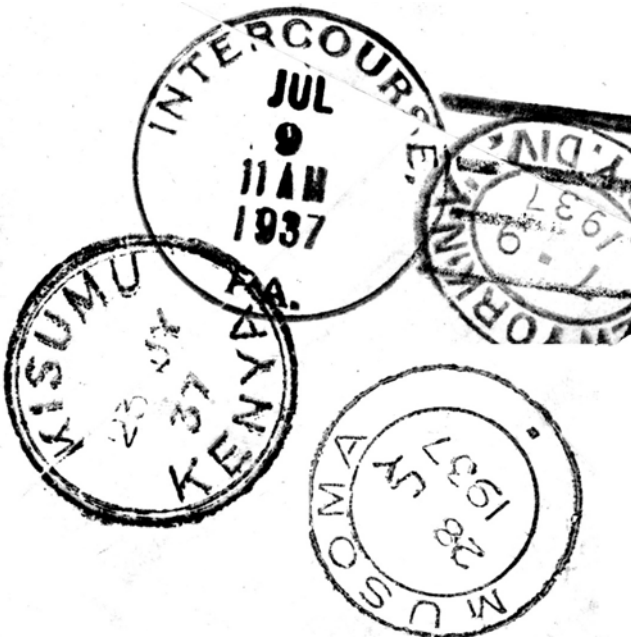
This is double the 8¢ *per ounce* supplemental fee for domestic air mail from the office of origin to the exchange office (Miami), in effect 1934–1938). Usually, this applied to items sent by surface (for example, transatlantic) from the exchange office, but in this case, it was sent from Miami by air.



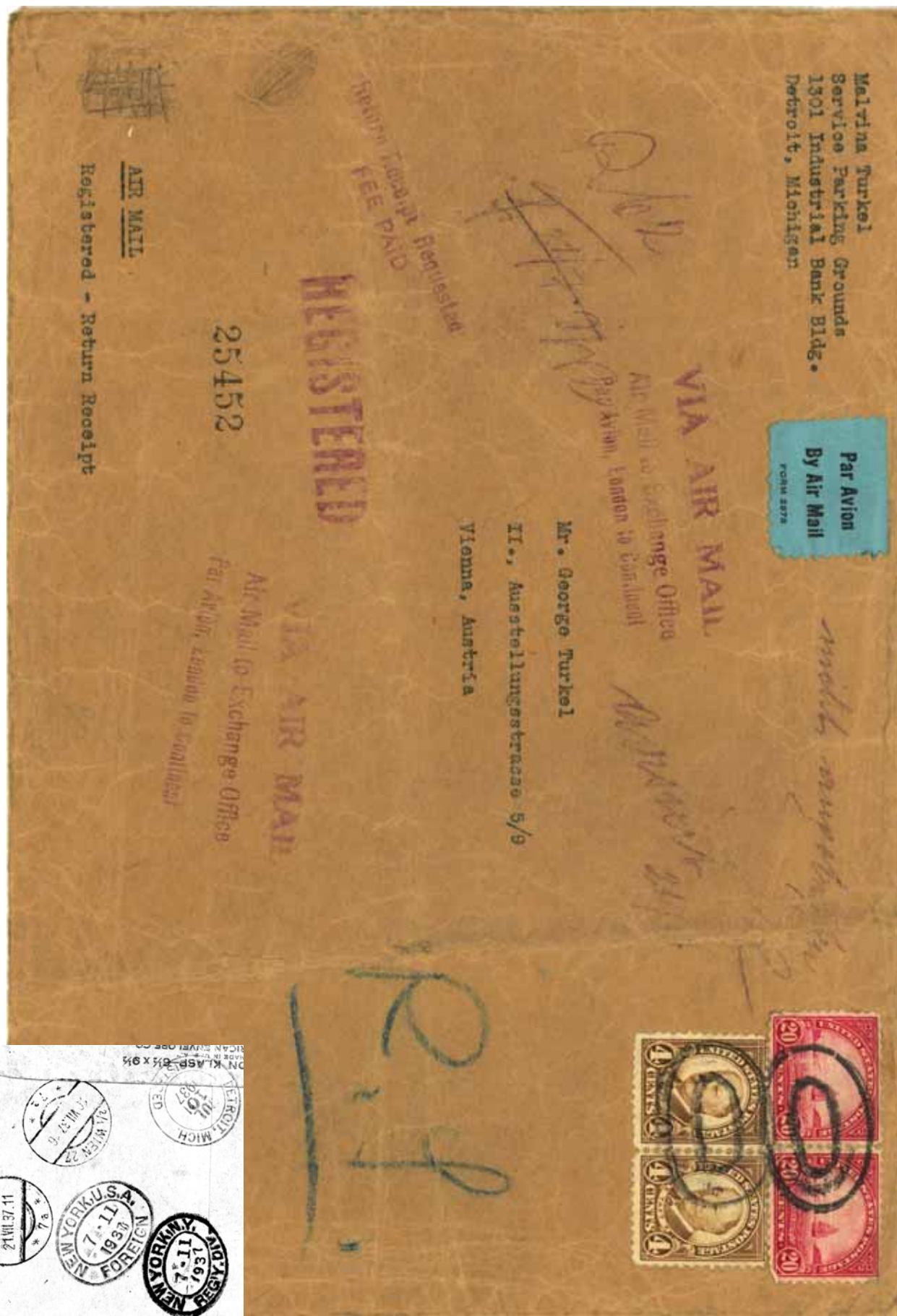
To British East Africa



Air from London, 1937. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, 5¢ U P U, and 20¢ airmail from London.
From the Eastern Mennonite Board of Charities in InterCourse, Pennsylvania.



Airmail to Austria



Various handstamps
Return Receipt Requested
FEE PAID

VIA AIR MAIL
Air mail to Exchange Office
Par Avion, London to
Continent

Detroit to Vienna, by air at both ends, 1937. With domestic RRR handstamp, and on entry into Vienna, ms crayon *R.S.*, standard Austrian abbreviation for *Rückschein*. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, combined U S airmail to exchange point and surface rate, 8¢ per ounce, and airmail from London, 3¢ per half ounce; double the first, and quadruple the second, so the letter weighed $1\frac{1}{2}^+$ —2 ounces.

Printed matter air mail



New York to the Hague, by air in Europe, 1937. Airmail refers only to within Europe. At this time, airmail printed matter required the full airmail charge for first class mail. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, triple surface at 5¢ per for the first ounce & 3¢ for each additional, plus quintuple 3¢ per half ounce airmail from France.



AR Air to Canada, 1942

Surprisingly little exists



St Louis to Hamilton (Ont), 1942. Both RETURN RECEIPT REQUESTED and AVIS DE RECEPTION handstamps, the former applied initially, and the latter applied later. Rated 15¢ registration, 5¢ A R fee, and 6¢ airmail with Canada for the first ounce (effective 1934-43). Stamps are perfined C St L.

THE COLUMBIA MOTOR SALES
531 - 515 SYCAMORE STREET
CINCINNATI OHIO

Par Avion
By Air Mail
FORM 237B

VIA AIR MAIL

AIR MAIL

REGISTERED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED

REGISTERED
1655

Return Receipt Requested
FEE PAID

UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 3 CENTS 3
UNITED STATES POSTAGE 2 CENTS 2

Wallingford and Arango S. A.
~~Colon~~ *Colon*
Republic of Panama.

84 1/4

VIA AIR MAIL

PROVINCETOWN, MASS.
JUL 29 1959
REGISTERED

CRISTOBAL, C.Z.
AUG 1 1939
REGISTERED

Air to Bermuda



Flushing (NY)–Bermuda, airmail all the way, June 1938. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A.R., & 10¢ air rate to Bermuda (from February 1938).



New York–Hamilton, airmail all the way, October 1938. **Rated** as above.

Air to South America



New Jersey–British Guiana, July 1935. Rated 30¢ air (half-ounce, 1930–45), 15¢ reg'n, & 5¢ A R.



California–Brazil, July 1940. Rated 40¢ air (half-ounce), 15¢ reg'n, & 5¢ A R.

Air to South America



New York–Buenos Aires, June 1940. Rated 40¢ air (1937–45), 15¢ reg'n, & 5¢ A.R.



Air to South America



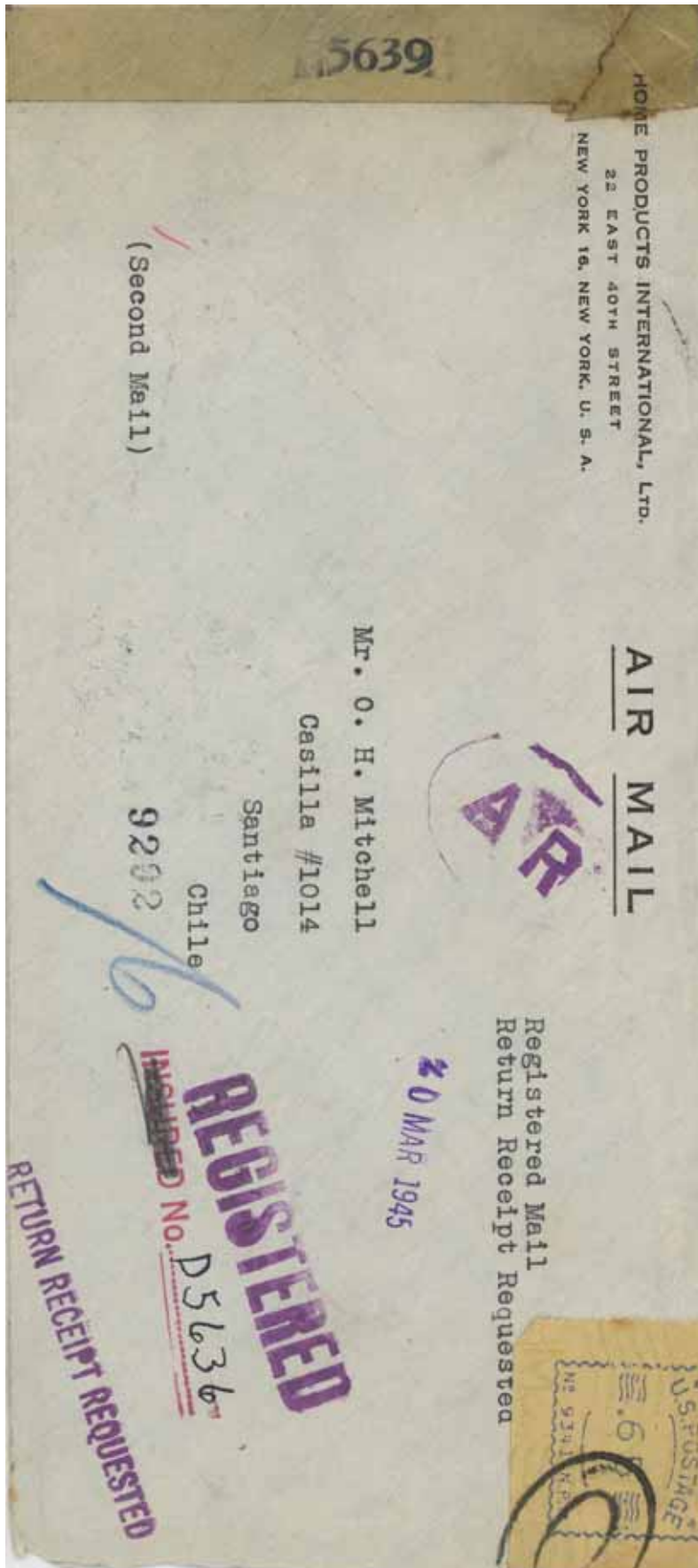
Indianapolis–Chile, July 1943. Rated triple [per half-ounce] air 40¢, 15¢ reg'n, and 5¢ A R, overpaid 1¢. U S censorship.



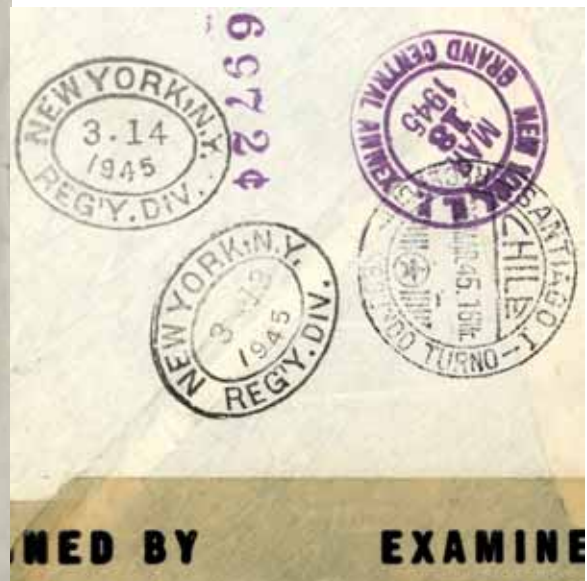
New York–Peru, August 1944. Rated [per half-ounce] air 30¢, 15¢ reg'n, and 5¢ A R. U S censorship.



Air to Chile



NY-Santiago, March 1945. **Rated** air to Chile 40¢ (per half ounce); registration 20¢ (as of 1 February 1945), and A R fee 5¢. U S censorship. Unusually for an A R cover, paid by meter.



Transatlantic airmail (1939)

Transatlantic airmail became available, and the all-inclusive fee was 30¢ per half ounce, initiated 23 May 1939. As a result, a single weight airmail registered cover with A R to Europe cost exactly 50¢.



New York–Netherlands, July 1939. **Rated** as explained.



California–Germany, April 1940. Odd **AVIS DE RECEPCION** handstamp. **Rated** as explained. No Nazi censorship, possibly because of address.



To Portugal, returned to sender with AR card still attached



NY-Lisbon, with card & receipt, November 1939. Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R, & 30¢ transatlantic airmail. Type-script Deliver to addressee only (restricted delivery) struck through; this service available only domestically. WWII had begun, but US & Portugal were neutral.

The image shows the back of the envelope, which is covered by a return receipt form. The form is titled "Return Receipt" and "Form 2665". It contains a circular postmark from "NEW YORK, N.Y. NOV 24 1939". The form is filled out with handwritten information: "A. B. Caragol Inc." and "115 Broad St." for the sender, and "NEW YORK, N.Y." for the destination. The form also includes a section for "Registered article" and "Parcel insured for \$", both of which are marked with a checkmark. The form is stamped with "REGISTERED" and "AIR MAIL".

US (international) A R card, dull brown. Still attached to envelope by two staples.

The image shows a receipt for a registered article. The receipt is titled "Receipt for Registered Article No. 636576" and is dated "Nov 21 1939". It is issued by the "Post Office Department, United States of America". The receipt includes a section for "Declared value" and "Return Receipt to" (addressed to "A. B. Caragol Inc., 115 Broad St., New York City, N.Y."). The receipt is stamped with "REGISTERED" and "AIR MAIL".

Transatlantic to France, service suspended



California–France, October 1940–September 1941. **Rated** standard 30¢ transatlantic air, 15¢ registration, and 5¢ A R fee. Addressed to St-Junien (Vienne), it would have been forwarded to Paris, had it not been under Nazi occupation.

Ms on reverse reads *destinataire parti/zone occupée/ne pouvons faire suivre* (addressee has gone (to the) occupied region; (we) cannot forward). It was returned to sender, taking about seven months to get back to New York, and hanging around there for three months.



Transatlantic to Germany, held for six years



Milwaukee–Weiden (Bavaria), December 1940–August 1946. **Rated** 30¢ transatlantic air, 15¢ registration, and 5¢ A R fee. Held in Jamaica by British censor, then **RELEASED**, and sent off.

Sticker (applied in Germany) on reverse translates to, Held mails released by censor. Reply should comply with current regulations.



Transatlantic to Hungary, held for five years

Gary (IN)—Baltakoz (Hungary), quadruple, July 1941–46. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R fee, quadruple 30¢ transatlantic rate per half ounce. U S censor. Clear Budapest datestamp reads 946 MAR 19.

Held in Jamaica by British censor, then **RELEASED**, and sent to Hungary.



Double and single transatlantic rate to Sweden



Minneapolis-Sweden, double, 1941. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A.R. fee, double 30¢ transatlantic rate. U.S. censor.



New York-Sweden, 1942. **Rated** as at left, except single. Distorted New York A.R. handstamp. U.S. censor.

The back of the envelope features several circular postmarks from Portland, Oregon, dated August 22, 1941. A blue rectangular stamp reads "Par Avion By Air Mail". A vertical label in the center states "VIA AIR MAIL" with arrows indicating "EXPRESS TO YOU" and "REPLY BY AIR MAIL". A large blue 'X' is drawn across the envelope. At the bottom, the words "VIA AIR MAIL" are printed in purple ink, and the name "Attala Gopp" is written in red cursive.

Transatlantic to Switzerland

No service available (even though Switzerland was neutral).



Washington (DC)–Geneva, returned to sender, July 1942. Rated 30¢ transatlantic air, 15¢ registration, and 5¢ A R fee. U S censor. **RETURN TO SENDER, NO SERVICE AVAILABLE** applied in U S.



To UK



NY-London, October 1943. **Rated** usual 50¢ combined transatlantic air mail rate. U s and UK censorship. To a soldier in the Czechoslovak army.



EXAMINER 4818

AFTER 3 DAYS, RETURN TO
FELIX MEYER
PERM 6-2022
ROOM 2552
U.S. AIR MAIL 31

22 CENTS 20
UNITED STATES
30
UNITED STATES POSTAGE
TRANSMITTAL
30

- Air Mail

"Montfort" Investment Co. a.g.
REGISTERED
533099
Receipt Requested
Switzerland
- Air Mail

VIA AIR MAIL
P.O. Box 44476
Vaduz
4/6
Principality of Liechtenstein

A.B.

[illegible]

China clipper air mail

China clipper service operated 21 April 1937–7 December 1941, San Francisco–Honolulu–Philippines–Hong Kong. The charge to China and India was 70¢ (less to the Philippines and other places).



Philadelphia to Hong Kong, 1939. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R, and 70¢ clipper rate.



Chicago to Shanghai, 1939. **Rated** 15¢ reg'n, 5¢ A R, and 70¢ clipper rate. Shanghai letter carrier's mark. Likely addressed to a Jewish refugee from Nazi Germany.

UR GEOPEND DOOR CEN

SINGAPORE

332

STRICTLY PERSONAL

TRANS PACIFIC ROUTE

REGISTERED VIA AIR MAIL

TRANS PACIFIC AIR MAIL VIA HONG KONG (18 NOV. 1940)

VIA AIR MAIL

VIA AIR MAIL

DE HEER IR. A.C. INGENIEUR.

c/o INGÉNIEURS-BUREAU INGÉNIEUR-VRIJBUUR

47 DAGOENGA

BANDOENG - JAVA.

NETHERLANDS EAST INDIES.

REGISTERED

TRANS PACIFIC ROUTE

No 380732

By Air Mail

50 CENTS 50

UNITED STATES POSTAGE

51

Censored in Singapore and Dutch East Indies.



China clipper to India



Topeka (KS) to Karachi, nonatuple, July 1941. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, & nine times 70¢ per half ounce clipper airmail. One of a handful of non-philatelic, non-parcel tag uses of the \$5 Prexy.

Censored in India.



Clipper to Russia



Grand Rapids to Vladivostok, returned to sender, March 1941. Rated 15¢ registration, 5¢ A R, and 70¢ per half ounce (via China clipper).



Manuscript text reads *Retour/inconnu*. Gold-coloured seal of the Grand Rapids police force.

Clipper to India



Double to India, 1941. Rated 15¢ reg'n, 5¢ A R, and 70¢ per half ounce (via China clipper). Indian censorship.



To Asia and Africa

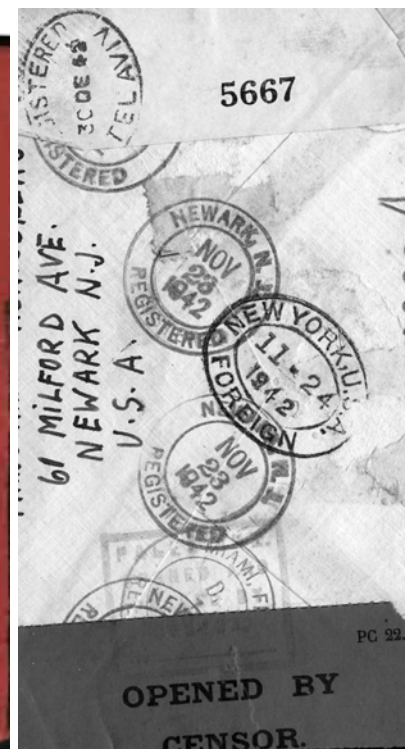
From 2 December 1941, all-inclusive air mail rate to Ethiopia and Palestine (both via Leopoldville and Cairo) was 70¢ per half ounce.



Chicago—Addis Ababa, 1942. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, and 70¢ as explained above. With British and Indian FPO hs. Addressed to Haile Selassie.



Newark—Tel Aviv, double censor, 1942. **Rated** as above. With British and Palestine censor tapes.



Air to Australia and India



Los Angeles to Sydney, October 1941. **Rated** 15¢ registration, 5¢ A R, and 70¢ per half ounce, LA–New Zealand–Sydney (service and rate began 2 July 1940). Australian censor.



Los Angeles to Calcutta, returned to sender, December 1945. **Rated** as above, Via Leopoldville–Cairo (service and rate began 2 July 1940).

To Morocco



Chicago–Casablanca, 1942. **Rated** 53¢: airmail to Morocco (in this case, via neutral Spain) was 33¢ per half ounce (for the duration of the war, to 1946); plus 15¢ registration and 5¢ A R. *Boyau* translates to *casing* (as in catgut).



Air to Réunion, 1945

From 17 December 1941–1946, air mail rate to Réunion (via Madagascar) was 30¢ per half ounce. Previously, this was FAM 18 with Vichy link at Lisbon; later from Miami to Dakar (Senegal) to Madagascar to Réunion, via Free French or Sabena service.



New Orleans—Réunion, forwarded therein, 1 May 1945. Rated 85¢: double 30¢ air mail, 20¢ registration fee (commenced February 1945), and 5¢ A R.

Censor tape applied at New Orleans. Two days to Miami, 53 days to Diego Suarez (Madagascar), one day to Tananarive (Madagascar), and four to St Denis (capital of Réunion); next day at original address, Bois-de-Nèfles–St Paul. Then readdressed to Placourt (in the town of Ste-Marie, not far from the capital), returned to St Denis, and then sent to the final destination same day.



Post-war airmail



Detroit to Naples, via air and with special delivery, May 1946.
Encircled purple rubber A.R. handstamp.

Although franked with a batch of stamps, this is probably commercial mail.

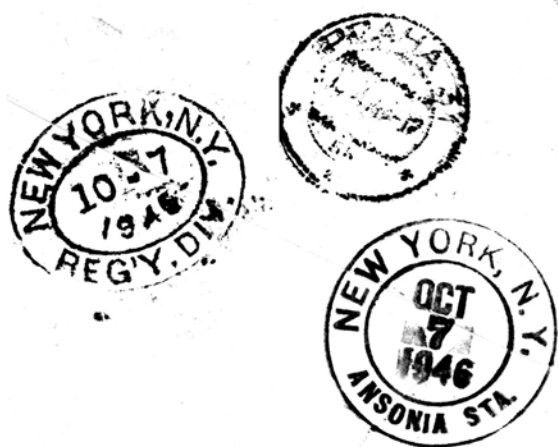
Rated a total of \$1.05: 20¢ registration; A R 5¢; international special delivery 20¢; and double airmail (to Europe) at 30¢ per half ounce (in effect until November 1946).



Post-war airmail



Sextuple to Prague, 1946. Rated 20¢ registration, 5¢ A R fee, and 25¢ per half ounce.



Post-war airmail, to Europe



Miami to Budapest, September 1946. **Rated** 20¢ registration, 5¢ A R fee, and double 30¢ airmail to Europe (until November 1946). American Hungarian relief cinderella on reverse. The large crayon *B* indicates censorship in Hungary.



Long Island to Helsinki, 1949. **Rated** 25¢ registration (from January 1949), 5¢ A R fee, and 15¢ airmail to Europe (from November 1946)

Air to Europe



Sextuple, Chicago to Razgrad (Bulgaria), 1948. Rated 20¢ registration, 5¢ A R fee, and 15¢ airmail per half ounce (\$1.15).



Chicago to Cluj (Romania), double, 1948. Rated double 15¢ per half ounce, 20¢ registration, and 5¢ A R.

Airmail to Greece



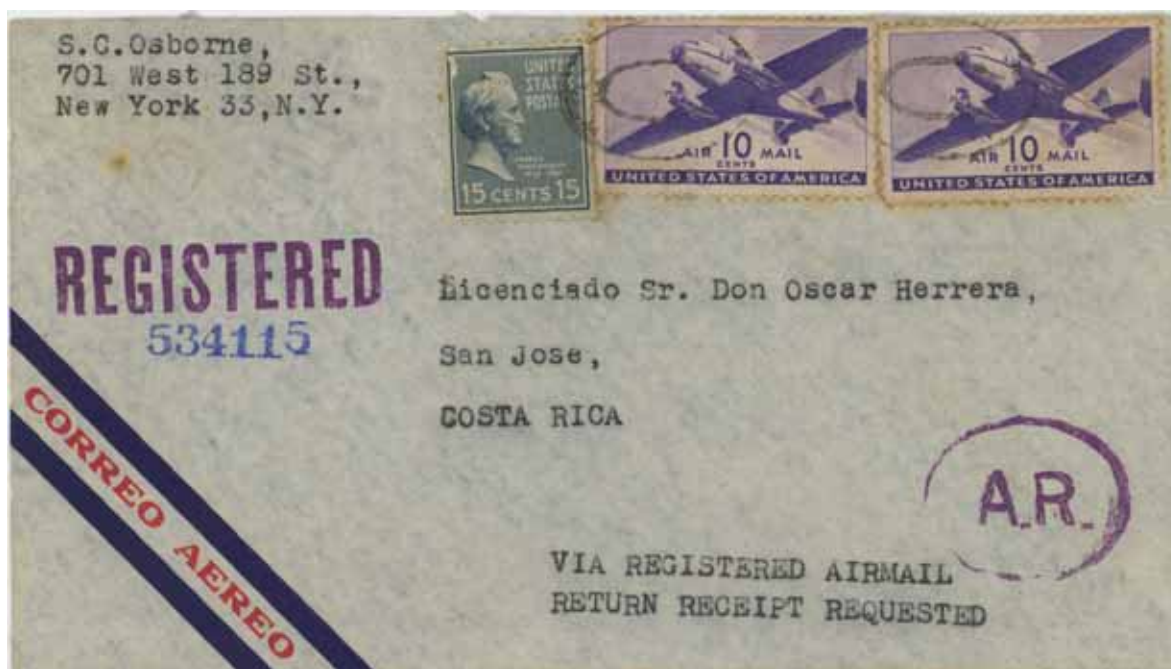
Benton Harbor (MI) to Kykladas (Tinos Island, Greece), 1947. Rated 15¢ single half ounce airmail, 20¢ registration, and 5¢ A.R.



Chicago to Athens, 1948. Rated as at left.

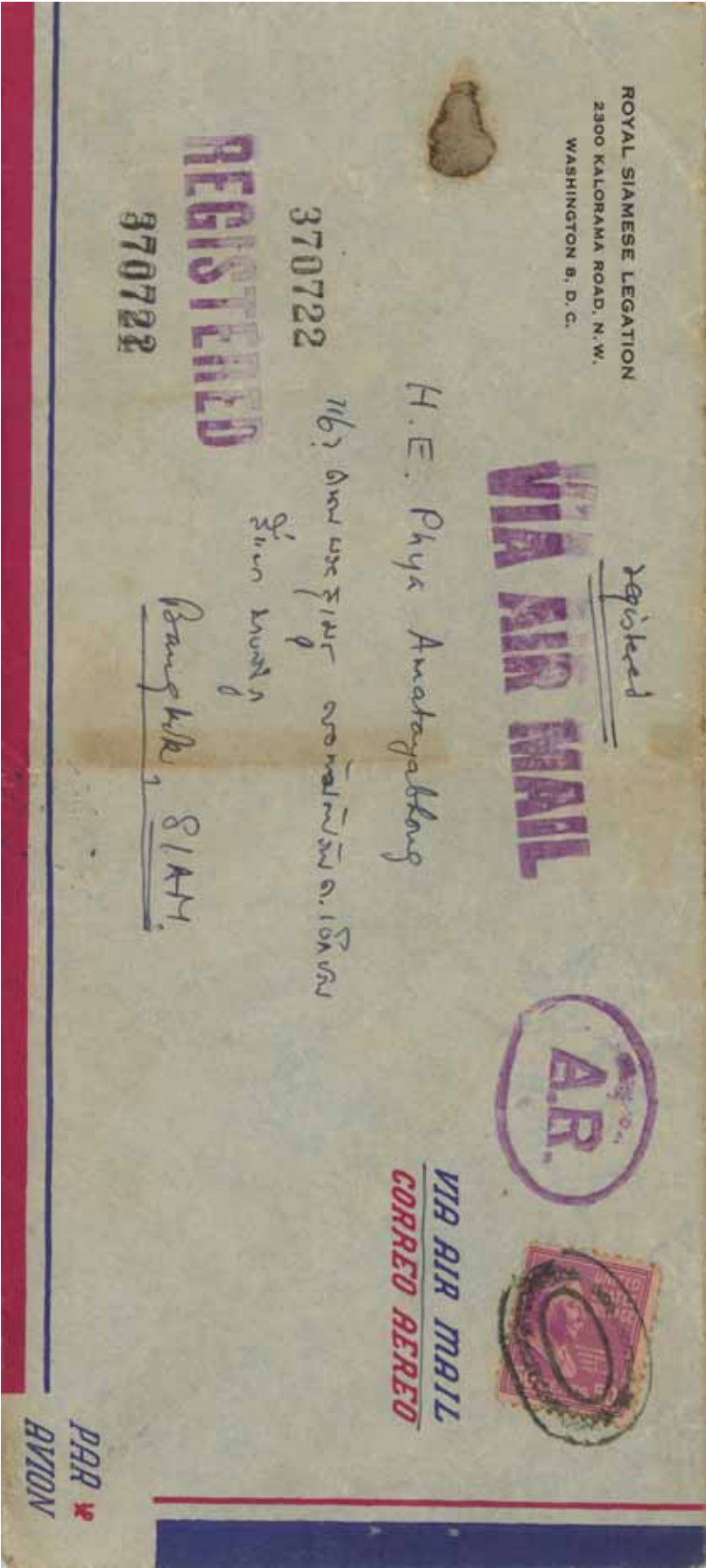


Post-war air to Central America



New York to Costa Rica, February 1947. **Rated** 20¢ registration, 5¢ A R fee, and 10¢ airmail per ounce.

Post-war airmail, to Thailand



Washington to Bangkok, October 1947. Rated 20¢ registration, 5¢ A R, & 25¢ per half ounce (from 1946) to Asia.



Post-war airmail, to Philippines



Los Angeles to Midanao, forwarded, October 1948. Rated 20¢ registration, 5¢ A R, & 25¢ per half ounce (from 1946) to Asia.



Post-war air to Hong Kong and China



New York to Hong Kong, September 1946. Faint [Return Receipt Requested/FEE PAID](#) handstamp at right. **Rated** 20¢ registration, 5¢ A R fee, and double 70¢ per half ounce airmail to most of Asia (to 31 October 1946).



This person is dead, returned to sender, 1947. **Rated** 20¢ registration, 5¢ A R fee, and 25¢ airmail to most of Asia (began November 1946). From Connecticut to Tientsin and returned.



Post-war airmail to Philippines



San Diego to Manila, returned to sender, December 1946.

Rated 20¢ registration, 5¢ AR fee, and 25¢ airmail to most of Asia (began November 1946). Addressed to third mate aboard the ss North Platte. On its return, three notices of attempted delivery, terminating April 1947.



Post-war airmail to Africa

From 1 November 1946, airmail to Africa was supposed to be 25¢ per half ounce; this cover is not consistent.



Los Angeles to Durban, 1948. **A.-R.** handstamp. **Rated** 20¢ registration, 5¢ A R fee, and 25¢ per half ounce airmail to Africa, underpaid 10¢.

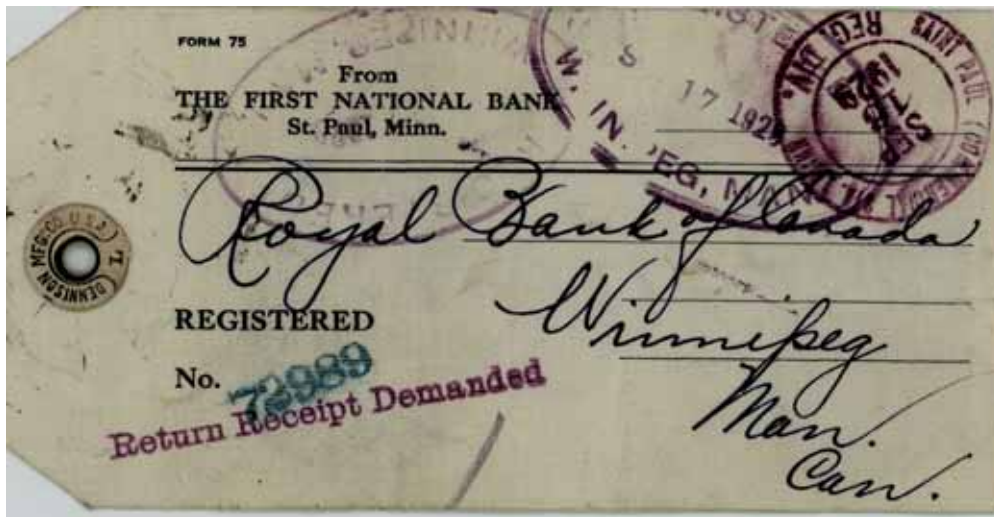
Philadelphia to Mit Bera, forwarded, triple, 1948.
Rated 20¢ registration, 5¢ A R, and triple 15¢
 per ounce.



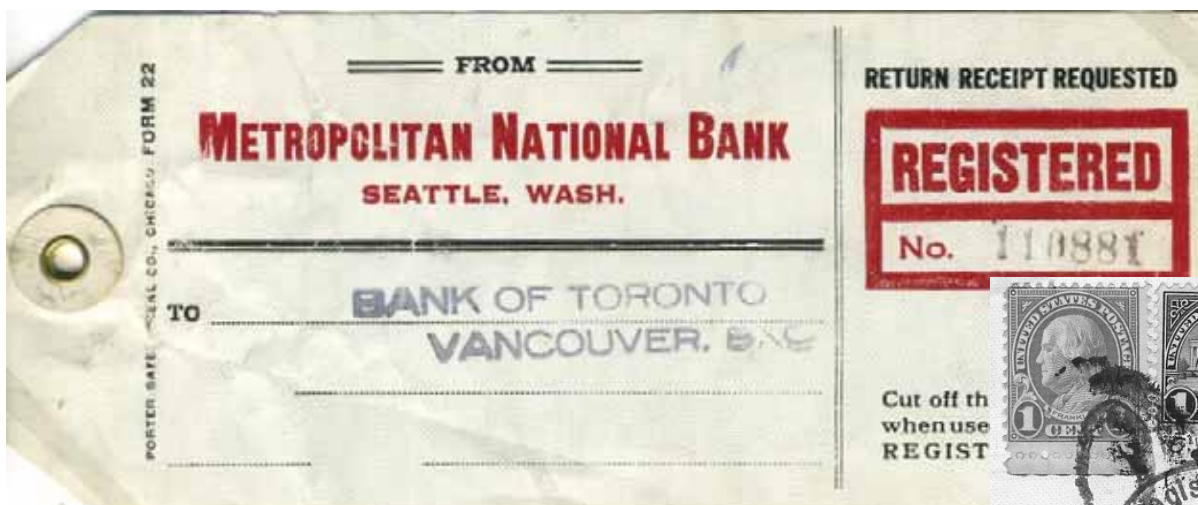
International money packages

Tags for bags of cash, typically sent between banks. These are common domestically, but rarely seen internationally. Sent domestically, they were eligible for extra indemnity; but this was not available on mail abroad.

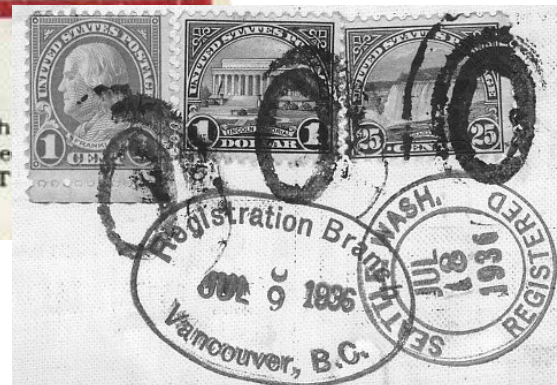
Once in Canada, these would likely have been treated as *money packets* (a separate and much more expensive category of registered mail, also available internationally from Canada).



St Paul (MN) to Winnipeg, 1929. Handstamp **Return Receipt Demanded**. \$2.74 in postage. With 15¢ registration fee, 5¢ A R fee (domestic R R R fee was 3¢) and surface rate to Canada at 2¢ per ounce (same as domestic), the package must have weighed 77 ounces.



Seattle to Vancouver, 1936. Printed RETURN RECEIPT REQUESTED. \$1.36 in postage; 58 oz (at 2¢ per ounce), plus 15¢ registration and 5¢ A R.

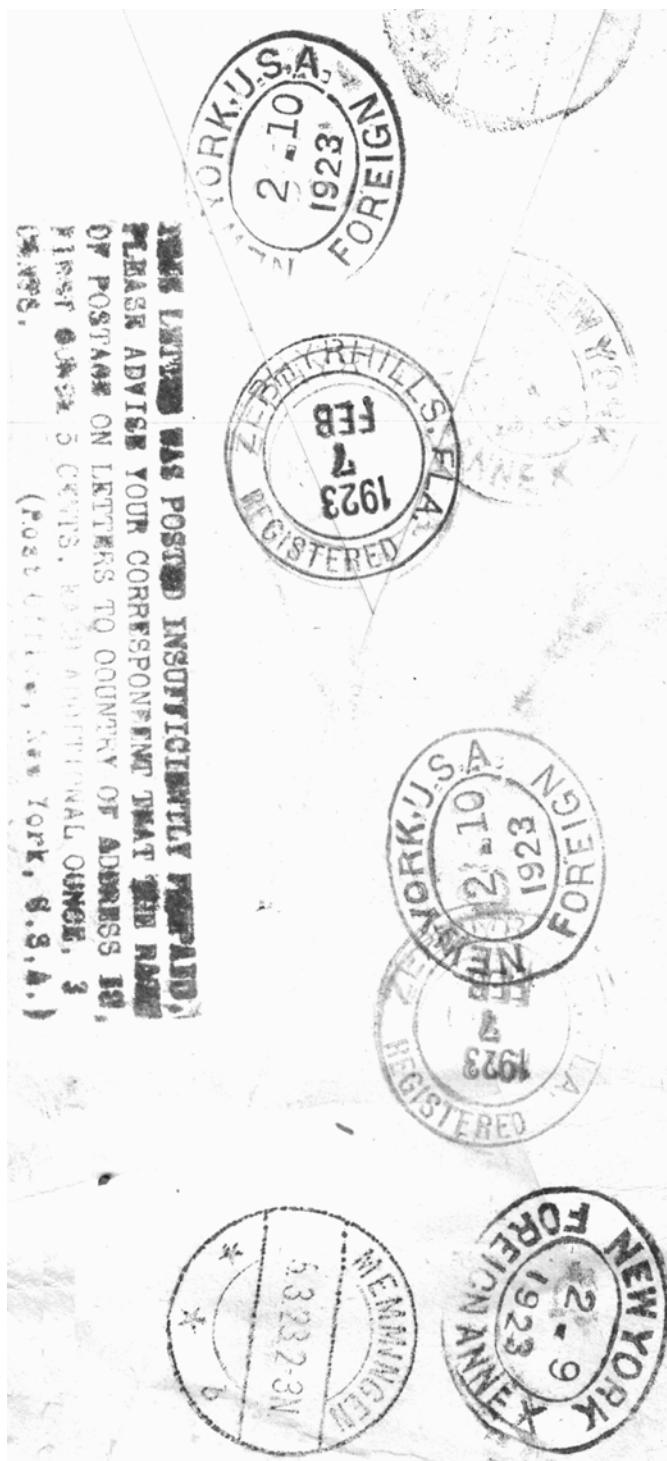


Postage due AR

International postage due AR (due to short payment) is much less frequently seen than domestic—possibly because clerks at ports of exit were more careful.



Short paid to Germany, 1923. **Rated** 10¢ reg'n; should have also paid 5¢ U P U rate, thus shortpaid by 3¢. Doubled to 6¢ and converted to 30 centimes due.



Purple handstamp, applied at New York, of the type, . . . PLEASE ADVISE YOUR CORRESPONDENT . . . , giving U P U rate.



Postage due AR, coming & going

Sonora—US, Mexican civil war, April 1914. 10 centavos reg'n, 10 cvo AR, & 5 cvo to US. In US, charged 14¢, 10¢ reg'n & double deficiency 2¢ from Mexico.

During civil war, factions issued (& stole) stamps. For a short period, US refused to recognize any Mexican stamps as valid.



Seattle—Malta, 1923. Rated 10¢ reg'n, 5¢ UPU rate, no AR fee, shortpaid 3¢. NYT 30 ctm due. Hs reverse Please advise . . .



California—Shanghai, poste restante fee, 1940. Rated 15¢ reg'n, 5¢ AR, & 5¢ UPU rate to China. Chinese poste restante fee 5¢ (of CNC\$) paid with stamp. Likely addressed to Jewish refugee.

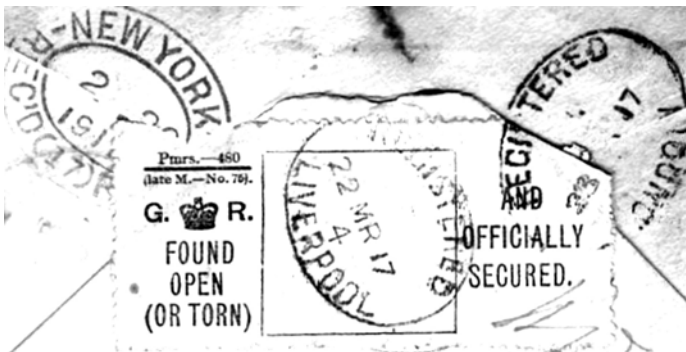
AR wreck covers

Worldwide, perhaps about ten international wreck A R covers are known; two are presented here.



California–England, 1917. The ss *Norwegian* (steamer owned by Leyland & Co) was torpedoed off the Irish coast on 13 March 1917. It was beached in shallow water, and fisherman salvaged the mails for months. DAMAGED BY SEA WATER applied at Liverpool, as was the official seal on reverse.

Had the stamps not floated off, the franking would have been 10¢ reg'n and 2¢ treaty rate to UK.



UNIVERSITY OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF BIOCHEMISTRY AND PHARMACOLOGY
RUDOLPH SPRECKELS PHYSIOLOGICAL LABORATORY

BERKELEY February 19th, 1917.

Dr. G. R. Stilwell,
Stanmore House,
Beckenham,
Kent,
England.

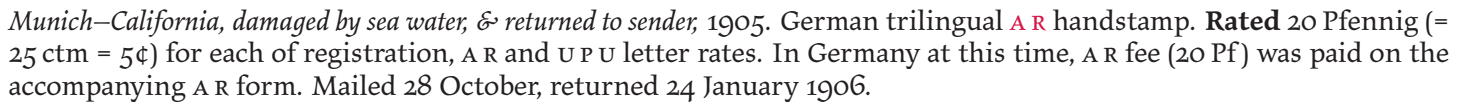
Dear Sir:-

On the 17th inst, I forwarded to you by parcel post fifty additional 100 mgm. doses of Tethelin. The package, which is the third I have sent you, is marked with the figure 3. On receiving this you should have received a total of 150 doses.

I am forwarding you under separate cover two copies of a recent article on Tethelin. Would you be so good as to forward one of the copies to Dr. Campbell Thomson?

Trusting that this material may yield you interesting results

Unknown ship



Inquiry (réclamation)

Inquiry concerning the fate of a registered letter can be viewed as a very after-the-fact form of A R. Very few international examples are known; this is the only one from the US. As with A R, US inquiry service was free until 1925.

No. 368084 F.

[Front.]

Post Office Department OFFICE OF THE CHIEF INSPECTOR Washington

MAR 20 1914

RÉCLAMATION INQUIRY

d'un objet recommandé } *Parcage* (a)
for a registered article }
ou d'un envoi de valeur déclarée de } *100,000⁰⁰* (b)
or for an article of declared value of }
contenant } *Blue Prints, etc* (c)
containing }
déposé par M } *H. C. Wells*
mailed by M } *Dec 24, 1913*
sous le No. } *3737* (au bureau de } *North Yakima, Wash.*
under No. } (at the office of)
à l'adresse suivante: } *The British Continental*
bearing the following address: } *Patentees Agency, Five Horse*
Kingston on Thames, London, England (d)
et faisant l'objet d'une demande d'avis de réception }
for which a return-receipt has been requested } (e)

DISPATCH WITHIN THE UNITED STATES

The registered article in question was dispatched _____, 191 , in { Jacket.
I. R. S.
T. R. P.
_____ to the exchange office of _____

L'envoi désigné ci-dessus a été expédié dans la dépêche du bureau d'échange de }
The above-described article was comprised in the mail dispatched from the exchange office of }

NEW YORK, N. Y. } du } *Dec 31, 1913* } (envoi) pour le bureau d'échange de }
of } } (dispatch) for the exchange office of }
London - Forward S. S. Campanian

Il a été inscrit sous le No. } *3737* } (du tableau I de la feuille d'avis de la feuille d'envoi No. }
It was entered under No. } } (in Table I of the Letter Bill on detached sheet No. } *par 90*

Le soussigné déclare que l'envoi susmentionné a été dûment livré à l'ayant droit le _____

The undersigned declares that the above-mentioned article was duly delivered to the proper person on the *8th January 1914*

Timbre du bureau distributeur.
Stamp of the office of delivery.

Le chef du bureau distributeur:
Chief of the office of delivery:

H. Cross

Le soussigné déclare que l'envoi susmentionné _____

The undersigned declares that the above-mentioned article _____



US inquiry form, sent and returned from UK, March 1914. Foolscap size (the bottom third is folded under). Registered letter was mailed December 1913 and delivered January 1914. Signed and handstamped by postmasters on route. Declared value (for customs) \$100000.

Incoming réclamation, part 1

Two German A R forms for the same item, #644; on this and following page. Both are properly signed by the recipient. The earlier, dated January 1900, was returned from Buffalo in early February, yet apparently not received until at April.

The second form was mailed in May, marked *Réclamation de l'avis de réception*, inquiring about the arrival of the same registered letter, #644, with German PO form attached on reverse. Received by Washington PO inspector in May. In August, the acting fourth assistant postmaster general's office confirmed that the item had been delivered in February.

Deutschland. Württembergische Postverwaltung.
Administration des Postes et des Télégraphes de Wurtemberg.

L. A. Gussitt Buffalo N.Y. 1900

Rückchein
Avis de Réception

über ein(en) Brief (Kästchen) mit einer Werthangabe von
d'une lettre (boîte) avec valeur déclarée
eine Einschreibsendung (*Brief*)
d'un objet recommandé
ein Postpaket
d'un colis postal

eingetragen bei der Postanstalt
enregistré au bureau

in *Gall Hall* am *15 Jan. 1900* unter Nr. *644*
de *le* *Elisabeth Weller geh. Dietrich* sans le No. *(**)*

und gerichtet an *Longoy Street Mrs Buffalo N.Y.*
et adressé à M.

Der Unterzeichnete erklärt, daß
Le soussigné déclare

ein Brief (Kästchen) mit Werthangabe
qu'une lettre (boîte) avec valeur déclarée
eine Einschreibsendung
qu'un objet recommandé
ein Postpaket
qu'un colis postal

an
à

Die obenbezeichnete Adresse aus
l'adresse susmentionnée et provenant de

richtig ausgehändigt worden ist am
a été dûment livré le

189
Station A. Buffalo, N. Y.
FEB 2 1900

Stempel der bestellenden Postanstalt.
Timbre du bureau distributeur.

Unterchrift (+) *Elisabeth Weller*
Signature (+)

des Empfängers:
du destinataire:

des Vorstehers der bestellenden Postanstalt:
du chef du bureau distributeur:

Samuel G. Don. P. M.
(L. J. K.)

* Art der Sendung (Brief, Baarenprobe, Drucksache u. s. w.).
(*) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé etc.).
(**) Aufgabe-Postanstalt; Tag der Einlieferung bei dieser Postanstalt; Nr. der Eintragung bei derselben Postanstalt.
(**) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(†) Zur Beachtung. Dieser Rückchein muß vom Empfänger oder, wenn die Bestimmungen des Bestimmungslandes es erfordern, vom Vorsteher der Bestellungs-Postanstalt unterzeichnet, dann unter Umschlag gelegt und mit nächster Post unter Einschreibung an die betreffende Aufgabe-Postanstalt gelangt werden.
(†) Nota. Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par la première courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

B 12 b

Repte. 243. 18

A R form, Hall-Buffalo and reverse, January 1900. Buffalo money order business datestamp. Notation at upper left suggests received in Germany in late April.

Incoming réclamation, part 2

II 7728

Die Einschreibsendung *Nr 644* aus
Hall (Schwab) ist mit dem Kartenschlusse vom
16. Januar 1900 unter *Nr 778* der Einschreibliste
 von der Seepost *hier* nach New York *Dist. letters*
 weitergesandt worden. (*3* Kartenschluss.)
 Dampfer *Eller*
 Bremen, *5. Mai 1900*

Geprüft: Kaiserlich Deutsches Postamt 1.
Reclam. *H. G. Handing*
A. P. O.

The letter was delivered to addressee, *Feby 2-1900*

1828

OFFICE OF FOURTH ASSISTANT POSTMASTER GENERAL
 U.S. DEPT. OF COMMERCE
 WASHINGTON, D. C.
 25
 1900

no chance
 Acting Fourth Assistant Postmaster General.

Subsequent A R form used as réclamation, May–August 1900. Presumably because of the very long time before the first A R form was received (late April), this was sent out, as a (provisional) inquiry, Réclamation de l'avis de réception.

Reclamation de l'avis de réception.
 Deutschland. Württembergische Postverwaltung.
 Allemagne.
 Administration des Postes du Royaume de Wurtemberg.

Rückchein
 Avis de Réception

über { ein(en) Brief (Päckchen) mit einer Werthangabe von
 d'une lettre (boîte) avec valeur déclarée de
 eine Einschreibsendung (Brief letter) *)
 d'un objet recommandé (* *)
 ein Postpaket
 d'un colis postal }

eingetragen bei der Postanstalt
 enregistré au bureau

in de *Hall (Schwab)* am *15. Jan. 1900* unter Nr. *644* (**)
 le sous le No. (**)

und gerichtet an *Frau Elisabeth Weller geb. Dietrich*
 et adressé à *Joseph v. Hof Weller Dierbrenner*

in a *Rosejoy Street Nr 45 Buffalo N. Y.*

181/60

AR in the Philippines, as a US territory

THE Philippines (one *l*, three *ps*) consists of a group of Pacific islands. The period covered is 1899–1945 (including the period of Japanese occupation—a moot point, since I don't have any). There is also a Spanish colonial period domestic registered cover for which the signed cover was returned as proof of delivery.

Rates are taken from PR Rodriguez, *Postage rates and conditions 1898–1946, first class mails—letters and postcards*, Philippine Philatelic Journal, fourth quarter 2009, 22–24. This and useful comments were kindly supplied by Geoff Lewis, RDP, who also provided the images and explanations of the Spanish period cover.

Philippines: mini-exhibit synopsis

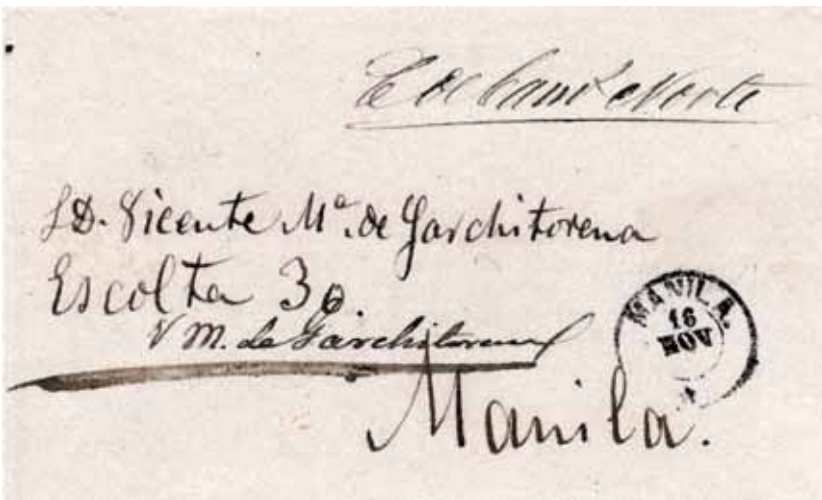
JUST covers, except for the 1911 form. Also, an 1868 (Spanish colonial period, and pre-G P U) domestic cover.

Philippines, Spanish colonial period

As part of domestic registration practise, the addressee signed the envelope and this was returned to the sender as proof of delivery. Evidently a form of return receipt. Pre-G P U.



Camarines Norte to Manila, 1868. Reverse of envelope, showing 25 centimos stamp paying registration fee, and 3½ cmo stamp paying internal postage (the latter is overprinted HABILITADO POR LA NACION, but the former is not).



Front of envelope, showing signature of addressee: to the left of the Manila datestamp, VM de Garchitorena. Upper right is the endorsement, C de Cam^s Norte (C: certificado—literally certified, but meaning registered).

Courtesy of Geoff Lewis (Australia)

Philippines international AR service

AR form

Post-Vienna period

B. (3870.)

ADMINISTRATION OF THE PHILIPPINE ISLANDS.

RETURN RECEIPT

AVIS DE RÉCEPTION

for a registered article (Letter) entered at the office of
d'un objet recommandé (Manila) the Dec 8, 1911 under No. 96104
le sous le No. (2),
and addressed to M. Ramon Lopez, at Barcelona
et adressé à M.

The undersigned certifies that a registered letter to the above address and
Le soussigné déclare qu'un objet recommandé à l'adresse susmentionnée et

Stamp of the office of delivery. (Circular postmark: BARCELONA 13 FEB 12)

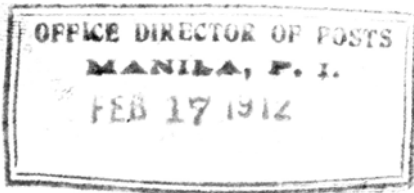
originating at the _____ has been duly delivered
provenant de le _____ a été dûment livré

of the addressee: (Signature: N. Lopez) of the chief of the office of delivery:
du destinataire: du chef du bureau destinataire

(1) Nature of the article (letter, sample, printed matter, etc.)
(1) Nature de l'objet (lettre, échantillon, imprimé, etc.)
(2) Office of origin; date of mailing at that office; No. of entry at said office.
(2) Bureau d'origine; date de dépôt à ce bureau; No. d'enregistrement au même bureau.
(3) This return receipt must be signed by the addressee; or, if the regulations of the country of destination permit it, by the chief of the office of delivery; then placed in an envelope and transmitted, under registration, by the first mail to the office of origin of the article to which it relates.
(3) Cet avis doit être signé par le destinataire ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par le chef du bureau distributeur, puis être mis sous enveloppe et envoyé, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.

25383-1

For a registered letter from Manila to Barcelona (Spain), 1911. Required a covering envelope. The form number (upper right), 3870, is the same as that of US forms.



AR covers

Post-Vienna

From 1898 to at least 1935, AR was a free option on registered mail. The preferred formula for AR, at least on letters to the U S, seems to have been *Return receipt requested*, as in the U S.

Registration to outside the Philippines was 16 cvo (equivalent to 8¢ U S), 1898–1924, and 20 cvo, 1924–46. Within the Philippines, it was 16 cvo for the entire period.

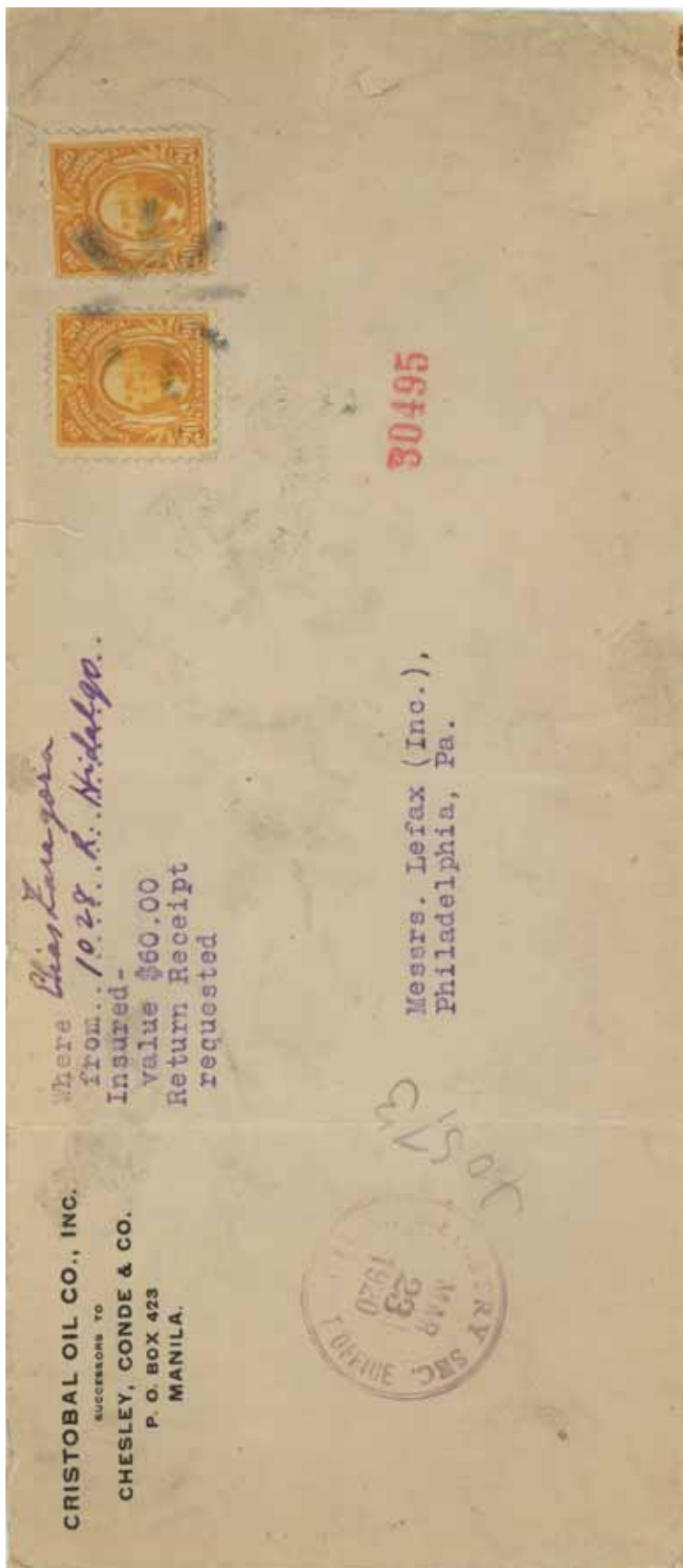


Manila to Jamaica, 1916. Boxed outline **AR** handstamp. Rated 26 cvo (equivalent to US 13¢), made up of 16 cvo registration and 10 cvo UPU rate per half ounce (applicable everywhere except to U S and possessions). The Jamaican double oval handstamp was applied partially to the form.



San Jose de Buenavista to Somerville MA *with extra indemnity?*, 1921. Ms *Return Receipt Requested*, and also *[Insured]*. A total of 68 cvo = 34¢ postage paid. This appears to have been sent as registered mail with extra indemnity. Unfortunately, there seems to be no information available on the rates for this service. Other rates were 4 cvo per ounce (to U S & possessions), and 16 cvo registration.

AR covers



Manila to Philadelphia, *extra indemnity?*, 1920. Typescript
Insured value \$60.00/Return Receipt requested.

Postage of 40 cvo. Postmarked by the registered sections of Manila, New York, and Philadelphia, and given a registration number (in red), this was probably treated as registered mail. Extra indemnity rates unknown.



AR covers



Manila–New York, forwarded, 1934. Fancy endorsement by sender. Rated 20 cvo registration, and 6 cvo to the U.S.



Talisay (Cebu)–DC, 1935. Red ms *Return card requested*. Rated as above.

AR in Canal Zone

CANAL ZONE was a territory of the U S over the period 1903–79. The postal rates were those of the U S (from 1904), and mail to the rest of the U S was treated as domestic.

It consisted of a narrow strip centred on the Panama Canal. In 1904, Panama granted it to the U S in perpetuity. However, over the period 1979–99, it gradually became part of Panama, despite protestations about tinhorn dictators.

There are numerous philatelic items in this area of postal history; I have tried to avoid them.

Canal Zone: micro-exhibit synopsis

JUST covers, restricted to 1945 or earlier.

Canal Zone international AR service

AR covers

Post-Vienna

US rates applied in Canal Zone.



Balboa to Vancouver, 1924-25. No backstamps; dating is based on some of the overprinted Panamanian stamps having been issued in 1924, and overprinted US stamps introduced 1925.

Typescript Return Receipt requested.

Rated 12 centesimo, in this case, equivalent to 12¢, made up of 10¢ registration and 2¢ rate to Canada (AR was a free option on international mail at this time).

AR covers

Post-Vienna

While 20¢ was the standard combination rate (15¢ registration, 3¢ RRR, and 2¢ single domestic or local rate) in the period 1925–1932, it was seldom paid the hard way.

Gatun to Fort de Lesseps (Cristobal), 1926.

Rated as indicated above. Stamp paying the RRR fee is on the left. All stamps overprinted **CANAL ZONE** (thinner lettering on the 3¢), killed (unusually) with cork cancels.



Cristobal at left dated two days later.



AR covers

U s postal rates, except for airmail, applied.



Balboa Heights to Oakland, 1931. Ms return receipt requested handstamp. Rated 15¢ registration, 3¢ RRR. and 2¢, the first two paid by overprinted U s stamps, and the last on the stationery

AR covers

U S postal rates, except for airmail, applied.



Gatun—Long Island, by air, 1932. Standard U S **RETURN RECEIPT REQUESTED** handstamp. Rated 15¢ registration, 3¢ RRR. and 20¢ per half-ounce airmail between CZ and U S (1930–37), the first two rates paid by overprinted U S stamps.



Balboa Heights to Statesville (NC), by air 1932. This time in blue: **RETURN RECEIPT REQUESTED**. Rated as above.

AR covers



Cristobal–San Pedro (CA), by air, 1938. A standard US handstamp. Rated 15¢ registration, 3¢ RRR. and 15¢ per half-ounce airmail between CZ and US (1938–45).

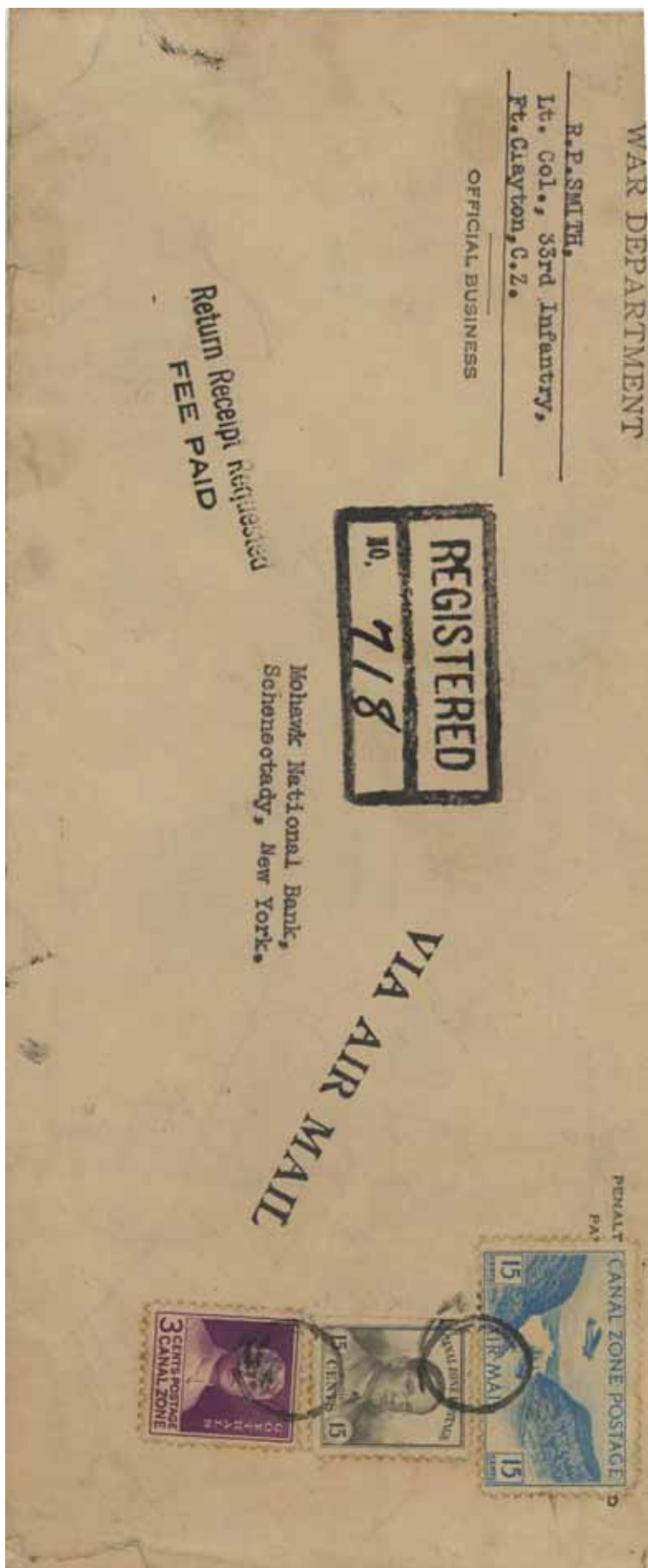


Balboa–Chicago, by air, 1938. Same handstamp. Same franking as above.

AR covers

Fort Clayton to Schenectady (NY), by air 1941.

On a penalty cover, but evidently used for personal purposes. **Rated** 15¢ registration, 3¢ RRR, and 15¢ air per half-ounce to U.S.



AR covers



Soldier's mail, to Chicago, 1942. **Rated** 15¢ registration, 3¢ RRR, and 6¢ concessionary military airmail rate. Self-censored and Panama censorship. *Courtesy of George Campbell*



Curundu to Wappingers Falls (NY), by air, November 1945. **Rated** 20¢ registration and 4¢ RRR (both from March 1944), and double 10¢ per half-ounce airmail between U.S. & Canal Zone (from April 1945).

AR in Hawaii

HAWAII consists of a large number of islands in the middle of the Pacific. It was a monarchy until 1893, when a coup by resident foreigners on 17 January 1893 resulted in an independent republic, which it remained until 1898. It was then annexed by the U s, becoming a territory in 1900. It became a state in 1959. In 1993, the U s Congress passed the Apology Resolution, apologizing for the illegal overthrow of 1893.

For practically everything about Hawaiian postal history, see the website *Post office in paradise* (url: hawaiianstamps.com). Hundreds of Hawaiian AR covers exist in the Vienna period (take a look at Schuyler-Rumsey catalogues over the past decade), the vast majority being grotesquely philatelic. Consequently, I would expect to see lots, or at least some, foreign AR forms returned to Hawaii (in the Vienna period, forms were prepared at the destination office), but I haven't seen any.

The website doesn't mention the existence of a Hawaiian AR form (in the Vienna period, this would mean for an incoming registered letter). Here the only one I know about is shown.

Hawaii: micro-exhibit synopsis

THE unique form, and two covers that are probably not philatelic.

Hawaii international AR service

AR form

Vienna period

The (so far) **unique** Hawaiian AR form.

Dayton Ohio #1245

A

Administration de Hawaii.

AVIS DE RECEPTION,
ACKNOWLEDGMENT OF DELIVERY.

d'un objet recommande enregistre sous le No *9843* et adresse a *M Francis Irish*
of a registered article entered under and addressed to
a *Honolulu* le *24th day May* 18 *97*
at on the

Timbre du Bureau distributeur.
Stamp of the distributing office.

Le soussigne declare qu'un objet recommande a l'adresse susmentionnee,
The undersigned declares that a registered article to the above address,
et provenant de *Dayton Ohio* a ete dument
and posted at has been duly
livre le *MAY 12 1897* 18
delivered on the

SIGNATURE*

du destinataire:
of the addressee:
Francis Irish per B. Ed.

du chef du bureau distributeur:
of the chief of the distributing office:
H. D. Smith

(*) Cet avis doit etre signe par le destinataire ou, si les reglements du pays de destination le permettent, par le chef du bureau distributeur, puis etre mis sous enveloppe et envoye, sous recommandation, par le premier courrier, au bureau d'origine de l'objet qu'il concerne.
(*) This acknowledgment must be signed by the addressee, or, the regulations of the country of destination permitting, by the chief of the distributing office and should be put in an envelope and sent under registration, by the first mail, to the office of origin.

For a registered letter from Dayton (OH) to Honolulu, 1897. Properly signed. Returned in a covering envelope.

AR covers, Vienna period

Hundreds of Hawaiian AR covers exist (in the Vienna period). Most are philatelic.



Honolulu to Leipzig, September 1893. Standard fancy Hawaiian **R** and prosaic **A.R.** handstamps. Rated 10¢ registration, 5¢ AR, and 5¢ UPU rate. Blue crayon *Rückschein* probably applied on German Seapost ship to incoming AR covers. Appears to be non-philatelic (not overpaid, and addressed to a tobacconist).



Kohala to Washington via Honolulu, 1897. Rated as above. The Kohala postmark (on the stamps) is type II, 282.013.